

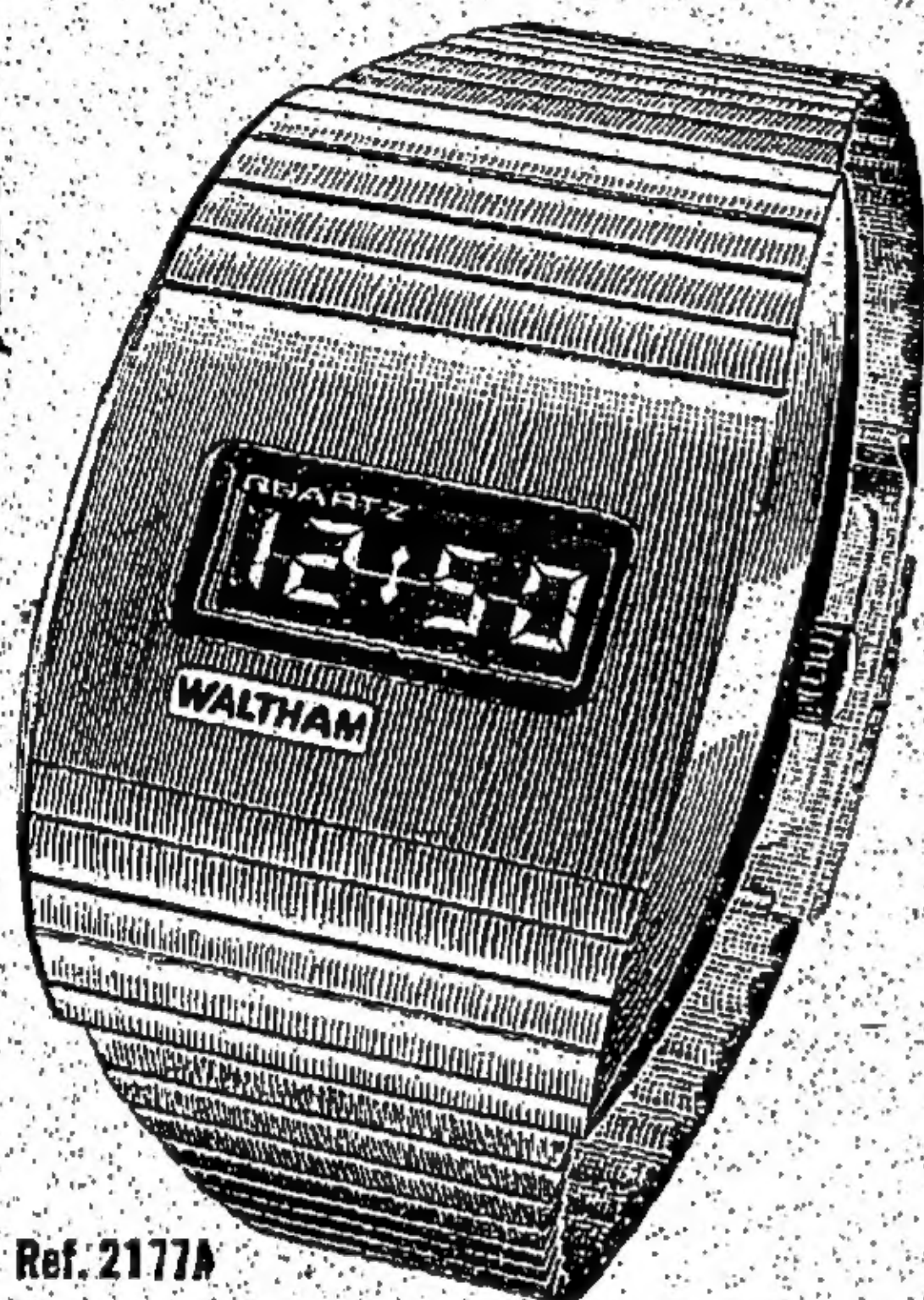
# 計時進入電子的新階段

## 石英計時擔任科學之重要任務

### WALTHAM QUARTZ

#### 華爾頓 電子石英表

原理由石英發出  
32,768周轉，  
再轉入小型電腦  
記錄及翻譯而定  
波動率數，  
由電子計出準確  
閃動數字。



### RICOH QUARTZ

#### 麗確 電子石英表



Ref. 910001  
\$1,600.-

### ELGIN QUARTZ

#### 依利近 電子石英表



Ref. 904-200-202A  
\$1,500.-

- \* 用石英水晶發出電子震動周率運行
- \* 超高度精密每月相差  
不超過五秒每年相差  
不超過一分鐘
- \* 避震性能極強
- \* 水晶鏡面



Ref. 550002 BT  
\$580.-

本行特備電子石英表「測表機」  
每表皆經測驗 精密準確



請到本公司及各分行選購：總行：德輔道中聯邦大廈14樓

尖沙咀：香港大酒店213商場 灣仔：菲林明道4號地下 澳門：葡京酒店二樓商場

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號四六九六壹集  
專案幣港售零份每  
三〇〇張中合售六元四角內附郵資及稅費  
張八十紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維岑理司總  
一八〇九二二H號總本  
三六二二H號分直：話電  
九四七〇四八K號分直  
號〇一〇李荷港香，址地社總  
下總行銀人源港香街中聯，處分區中  
號七九四街海上，處事務向旺  
號六號一十八路一北山中北合銀  
號一四一六四五.....話電總一

今日報慶增出特刊全份十八大張零售參毫



# 基辛格強調指出

## 美與北京關係

### 今後繼續進展

#### 希望北京採取和平獨立政策

【法新社華盛頓四日電】國務卿基辛格今日在國會聽證會中，強調美國與中國之關係，將繼續進展。基氏指出，美國之政策，乃在於尋求與中國之和平獨立，而非在軍事上之對抗。基氏並表示，美國將繼續與中國之領導人，就共同關心之問題，進行廣泛之交換意見。

基氏在聽證會中，曾就美國與中國之關係，發表其個人之看法。基氏指出，美國與中國之關係，乃是一個長期之過程，而非短期之結果。基氏並表示，美國將繼續與中國之領導人，就共同關心之問題，進行廣泛之交換意見。

## 本月十一日啓程

### 尼克遜訪問中東

#### 與五國領袖會談

【法新社華盛頓四日電】美國總統尼克遜，將於本月十一日啓程，訪問中東地區。尼克遜將與埃及總統納賽爾、敘利亞總統阿薩德、伊拉克總統卡塞姆、約旦國王侯賽因及以色列總理貝京會談。尼克遜之此行，旨在尋求中東地區之和平與穩定。

尼克遜在訪問中東期間，將與五國領袖，就共同關心之問題，進行廣泛之交換意見。尼克遜並表示，美國將繼續致力於中東地區之和平與穩定。

## 北京準備試爆核子

### 日本軍人獲情報

#### 途經美國

【法新社東京四日電】據日本軍方消息，北京已準備試爆核子彈。據悉，北京之核子彈，係由美國途經，並由日本軍人獲知。日本軍方並表示，北京之核子彈，將於近日內試爆。

北京之核子彈試爆，將對中國之安全產生重大影響。日本軍方並表示，將密切關注北京之核子彈試爆情況。

## 論社

### 北京與華府關係之演變

北京與華府關係之演變，乃是一個長期之過程。自一九四九年以來，北京與華府之關係，經歷了多次之變化。在過去之數十年中，北京與華府之關係，曾一度緊張，也曾一度緩和。目前，北京與華府之關係，正處於一個關鍵之時刻。



六月三日以色列國會在耶路撒冷，以六比一對一票，通過總理梅納赫姆·貝京之辭職案。前總理梅納赫姆·貝京之繼任人拉賓，隨即宣誓就職。 (合衆國際社電)

## 與美重建邦交

### 華府支持以色列防衛突襲

【法新社華盛頓四日電】美國政府今日宣佈，將支持以色列之防衛突襲。美國政府並表示，將向以色列提供必要之軍事援助。美國政府之此一舉動，旨在加強以色列之防衛能力，並維護中東地區之和平與穩定。

## 劫持教育部長

### 警察搶救進校校射殺學生

【法新社倫敦四日電】英國教育部長今日在學校被劫持。劫持者要求政府釋放一名被關押之學生。警察在接到報警後，迅速趕到現場，並與劫持者發生衝突。在混亂中，一名學生被射殺。

## 金邊學生暴亂

### 警察搶救進校校射殺學生

【法新社金邊四日電】柬埔寨首都金邊今日發生學生暴亂。學生們要求政府釋放一名被關押之學生。警察在接到報警後，迅速趕到現場，並與學生發生衝突。在混亂中，一名學生被射殺。

## 格辛基揚讚特福

### 火停東中現實

【法新社華盛頓四日電】國務卿基辛格今日在國會聽證會中，讚揚特福之火。基氏指出，特福之火，是美國與中國關係之重要里程碑。基氏並表示，美國將繼續致力於中東地區之和平與穩定。

## 金價跌三美元

### 再傳銀行減息

【法新社倫敦四日電】今日金價下跌三美元。同時，銀行亦宣佈減息。此一舉動，旨在刺激經濟增長，並維護金融穩定。

## 越共連串炮轟

### 邊和空軍基地

【法新社西貢四日電】越南共產黨今日連串炮轟邊和空軍基地。越共並表示，將繼續擴大其軍事行動，直至實現全國之統一。

## 澳門情況穩定

### 沒有政治風暴

【法新社澳門四日電】澳門今日情況穩定。沒有政治風暴之跡象。澳門政府並表示，將繼續致力於維護澳門之和平與穩定。

## 打賭爬巴黎鐵塔

### 失足跌下幸不死

【法新社巴黎四日電】一名男子今日在巴黎鐵塔上打賭。該男子在賭博中失利，遂決定爬下鐵塔。幸而該男子在爬下過程中，被及時發現並救起，目前情況穩定。

## “最後的電影”

### THE LAST PICTURE SHOW

【法新社洛杉磯四日電】電影《最後的電影》今日在洛杉磯上映。該片由彼得·博格丹諾維奇執導，講述了一個關於電影之故事。

### 張織女

新銀南南普新  
新舞台都洋江華慶光  
映聯大盛期下  
演劇省廣  
出團粵東  
片事故色彩  
狼豺狗鬥智，錢銀封越夜  
演家沙藝奇，人眾敬讚誇

### 橫街

主華艾波彼  
演拉利羅羅  
一生！續約！行餘  
一！一！一！  
影戲派正最可公美聯  
地天童頑  
格章章章  
泰尼

### 宮慶

獻五場今天  
巨片驚動門衛  
直橫  
山江打  
主華艾波彼  
演拉利羅羅  
一生！續約！行餘  
一！一！一！  
影戲派正最可公美聯  
地天童頑  
格章章章  
泰尼

### 蓮榮拉杜仙

不艷感故淫而人事  
「春」駕一切保證  
「春」駕一切保證

### 明天

五場大獻映  
全部特裝七卷

### 京華

法國出品  
香艷肉感  
巨片

### 我愛你

「I am frigid. Why?」  
影電人成



### 艇潛子核國美 港賀須橫泊停

【本報訊】美國核潛艇「聖胡安」號，於昨日（廿四日）下午一時，由香港海峽駛入南中國海。據悉，該艇係由美國海軍部派往南中國海巡邏，並將在該海域停留數日。香港方面對此表示關注，並呼籲該艇在港期間，應遵守國際公約，不得在港內進行任何軍事活動。目前，該艇已駛入南中國海，並在該海域停留。

### 鐵路工人大罷工 廿萬教師將罷課

【本報訊】由於鐵路工人大罷工，導致交通受阻，許多學生無法準時到校。據悉，此次罷工是由於工資問題引起的。工會方面表示，他們將繼續罷工，直到工資問題得到解決為止。由於罷工的影響，許多學校不得不延後開學時間。目前，已有約二十萬名教師表示將參加罷課，以支持鐵路工人的行動。

### 突衝教宗坦斯基巴 重傷多人被殺卅人

【本報訊】巴拿馬城昨日發生一起嚴重的宗教衝突事件。據悉，一名天主教教宗在該地巡遊時，遭到一群不明身份的人的襲擊。教宗在混亂中受傷，多人被殺，數十人受傷。目前，警方正在調查此事，並呼籲公眾保持冷靜。事件發生後，當地政府已加強了對宗教活動的保護。

### 睇世界盃用 藍寶 等於親臨慕尼黑球場

大昌貿易行有限公司敬賀

今年世界盃賽有十個以上國家之足球賽，其中最受矚目者莫過於德國之足球賽。因為德國之足球賽，一向以精彩、激烈、公平著稱。而慕尼黑球場，更是足球迷之聖地。大昌貿易行有限公司，為方便廣大僑胞，特別引進了藍寶電視機，讓僑胞在家中就能親臨慕尼黑球場，感受足球賽之激情。

藍寶電視機，畫面清晰，音質優美，是您家庭娛樂之首選。歡迎蒞臨各大電器行選購。

### 冠煌大酒樓

設備豪華·富麗堂皇  
婚筵喜酌·筵開百席

元朗安寧路67號 電話：七六九九六六 七六九八〇八

### 北愛共和軍劫匪 獄中絕食死亡

【本報訊】一名在北愛共和軍服役的劫匪，因在獄中絕食，於昨日（廿四日）死亡。據悉，該名劫匪在獄中表現極其頑固，拒絕任何食物。獄方曾多次勸導，但均無效果。目前，警方正在調查其死因，並呼籲公眾提供線索。

### 開羅南部發現 四千年前古墓

【本報訊】埃及開羅南部近日發現了一處四千年前的古墓。據悉，該古墓內發現了許多珍貴的文物，包括金器、陶器等。考古學家表示，這處古墓的發現，對於研究古埃及文明具有重要意義。目前，該古墓已被封閉，等待進一步的挖掘。

### 台幣美元匯率 創國華說不變

【本報訊】台幣與美元的匯率近日出現波動。據悉，由於國際形勢的影響，台幣匯率有所上升。然而，國華銀行表示，台幣匯率將保持穩定，不會有大的變動。目前，台幣匯率已回升至接近前水平。

### 萬美雅 推出最新DSX攝影系統

萬美雅DSX 1000型相機，集合了萬美雅1000 DTL型及RB67型相機優點於一身，更加上本身數項全新設計，使它在相機界中放一異彩。

DSX型相機配備有全開式鏡頭測光系統，分有「平均」及「點測」測光。平均測光是針對整個畫面之測光，點測測光則針對畫面中某一點之測光。對於背光、側光或光源缺乏之情況下，保證一樣可以拍攝出優美的照片。其次，DSX型相機可作單拍、連拍、自拍、遙控、閃光、高度分析力之加裝鏡頭及配有鏡頭鎖對拍彩色景物，效果異常優美。

請到各大攝影器材公司參觀選購

總代理：萬方有限公司  
總行：香港德輔道中7號球球大廈二樓 電話：5-223450  
門市部：香港中環皇后大道中15號地下 電話：5-221644 5-221947  
香港德輔道中仁仁大廈地下商場 電話：5-234740

### 健全投資在 香港渣打財務有限公司

可獲 9% 年息

五年定期存款

定期四年 年息 8.3%	定期二年 年息 8.4%
定期三年 年息 8.2%	定期十八個月 年息 8%

最低存款額為港幣一千元 利息每半年計算一次

渣打銀行直屬機構

存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接洽辦理  
渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

### 現在乘搭 最舒適的707客機往 新加坡

每日三班 上午九時正直航 上午九時十五分及下午四時五十五分經曼谷

亞細亞航空公司

### 片巨獎像金屆本獲榮

才元狀計千老

羅拔·福拔 主演

THE STING

WINNER 7 ACADEMY AWARDS

### 九港盡威

王沙 主演

對粵白語



  
**長江實業(集團)有限公司**  
CHEUNG KONG (HOLDINGS) LIMITED

  
**加拿大帝國商業銀行**  
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

**聯合宣佈在港成立財務機構**  
(雙方各佔百分之五十股權)

  
**加拿大怡東財務有限公司**  
CANADIAN EASTERN FINANCE LIMITED  
地址：香港德輔道中六號廣東銀行大廈十樓 電話：五二四七—八九(五線) 電報掛號“CANEFINANCE” 直通電話：八六二〇九  
(實收資本港幣伍仟萬元)

董事局主席兼總經理  
**李 嘉 誠**  
董事兼總經理  
**WILLIAM SHURNIAK**  
董事  
**RUSSELL E. HARRISON** **盛 頌 聲**  
**R. DONALD FULLERTON** **周 千 和**  
**JAMES G. BICKFORD** **馮 遂 福**  
經理  
**林 樹 鏗**

專營一般金融業務包括物業按揭，建築貸款，證券抵押，定期存款，分期付款等代客計劃，管理，發展各類物業投資，歡迎任何商業機構或私人合作發展地產以最佳服務貢獻于本港工商各界人士

加拿大帝國商業銀行總行設於加拿大多倫多，為世界上最大銀行之一，創立迄今已逾百年，歷史悠久，信譽卓著，銀行資產總值超過一百六十億加元（約八百三十億港元），存款總額達一百四十八億加元（約七百七十億港元），國內分行超過一千六百間，為加拿大境內擁有最多分行之一銀行，海外分支行及辦事處極多，包括世界上重要金融中心如倫敦，紐約，巴黎，法蘭克福，蘇黎世，東京等。

長江實業(集團)有限公司為本港著名地產投資及發展公司，實力雄厚，作風穩健，公司已發行每股港幣貳元面值之股票共七千三百六十七萬八千股，截至一九七三年八月卅一日止財政年度除稅後之純利為港幣四千三百七十萬元，預測截至一九七四年八月卅一日止財政年度除稅後之純利將不少於港幣四千八百萬元。公司目前擁有在收租及發展中之大廈共三十八座，均位於港九各重要中心地區內。公司固定租金收入正在逐年巨幅增長，此外，公司在其他各方面之發展亦在不斷進行中，前景極佳。

**佳最筒火滅嘜龍**

**火防重全安業工**

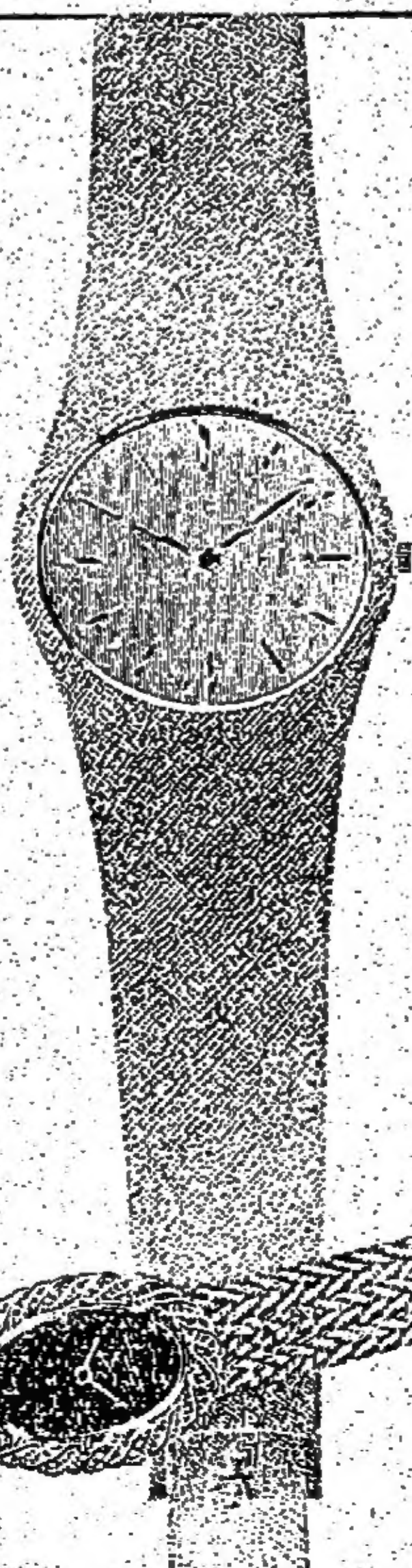


七三一七四九 三九〇二四九 一五六二四九：話電 號五三一街衣洗角旺龍九：部業營

**江詩丹頓**

華貴名錶  
手工精配  
精心琢磨  
享譽全球

  
**VACHERON  
CONSTANTIN**  
in Geneva since 1755



總代理：永進瑞士洋行

出華  
僑日報  
香港法律彙編  
全套四  
百元  
八折  
優待者



**長江實業(集團)有限公司**  
自一九七四年六月五日星期三  
經遷至  
香港德輔道中廣東銀行大廈十樓  
電話：五·二六二三八一(八綫)

**通利大廈**

荷箕灣道324號(商業用)  
近匯豐銀行 地點旺盛

六樓至十二樓招租  
每層千六呎  
每呎元二起

加連威老道14號(商業用)  
二樓後座800呎

**特價租售**

大昌物業管理有限公司  
中區大馬路223號 電話：11223112

**廉價  
租賃**

**特惠  
出售**

即租即住 首期特少分期付款

**豪勝閣** 下葵涌信芳街30-42號(樓房洋樓、戶戶單邊)  
住宅 每呎售79,000起  
旺舖 每間售218,500起  
二、三樓相連11,000呎適合學校、商場、酒家  
三樓商場5,578呎 售712,500  
**豪華閣** 上葵涌大白田街33-37號  
旺舖(866呎起) 每間售152,000起  
住宅 每呎售166元起  
**豪華閣** 下葵涌大馬路(特設無柱廚房)  
3,240呎起、每呎售77元(租實價面議)  
**工業大廈** 九龍官塘康利街C座(1,030呎)2,7,15呎  
售170,000起(連車位)  
**長安樓** 九龍官塘瑞和街二號二樓(連平台900呎)  
售75,000  
**松園** 九龍清水灣道(二層花園別墅)北氏影城對面  
售5,000

5-257351 廉君·香港干諾道中30號7樓·

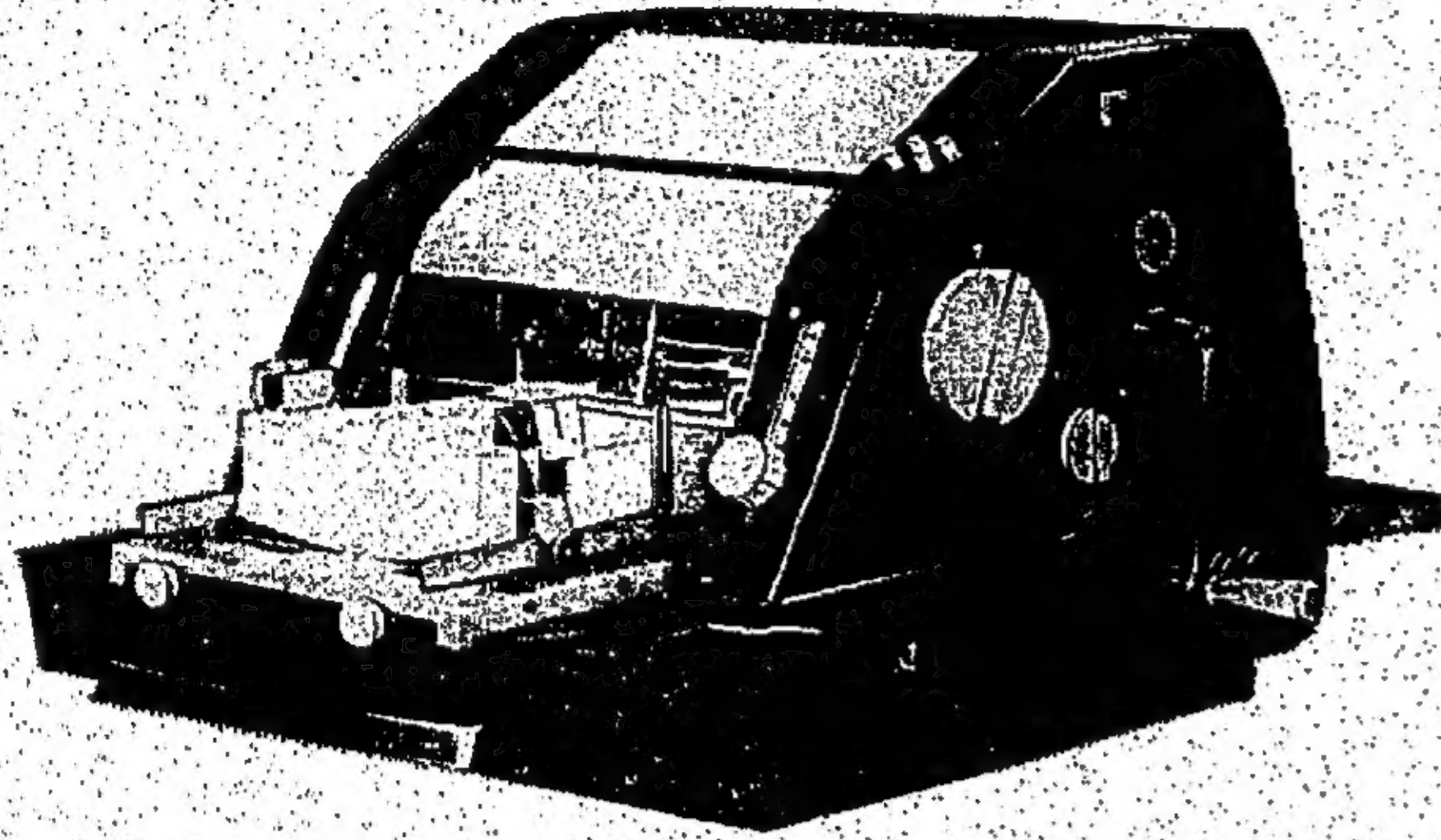


REFERENCE LIBRARY  
- 5 JUN 1974  
CITY HALL

# 本週鄭重介紹之商業機器

## 常用隆利好 生意時興隆

RONEO 隆利好油印機



隆利好865型油印機，單油鼓設計省油墨，能印數種顏色，是切合實際與經濟原則之油印工具，每分鐘能印副本一百六十張，紙張小至3"×5"之圖書館咭，大至10"×15"之油印紙，新聞紙，廣告紙等，均能自動複印，購用隆利好，業務興隆利潤好。

太平洋行商業機器部  
中環康樂大廈41字樓  
電話：5-245151

Gilman  
Office  
Machines

### 本港新聞

## 青山道貨客車解款被劫 掠款近二萬

### 司機與跟車被兩匪截停以刀脅 爲求速破案兩車主警邀作詳詢

【特訊】警方在獲得一宗客貨車司機及跟車被劫案線索下，展開調查，偵獲一宗發生於青山道的一宗客貨車被劫案。該案發生於昨日下午三時許，一輛由青山道開往九龍的客貨車，由司機駕駛，載有客貨，行至青山道三十五號，被兩名匪徒攔截，匪徒以刀脅迫司機，將車內現金及貨物掠去，價值約二萬元。司機及跟車在匪徒的威逼下，不敢反抗，隨即被匪徒帶往一處偏僻地方，匪徒將車內現金及貨物掠去後，隨即開車逃離現場。警方接獲報案後，隨即展開調查，並邀請司機及跟車作詳詢，以協助破案。

### 旺角人人百貨公司被劫 損失貨物現款數逾萬元

【特訊】旺角人人百貨公司，昨日下午三時許，被兩名匪徒持槍闖入行劫，損失貨物現款數逾萬元。警方接獲報案後，隨即展開調查，並邀請司機及跟車作詳詢，以協助破案。

### 死慘子父四 葬殮行舉昨 場墳督基林扶薄葬

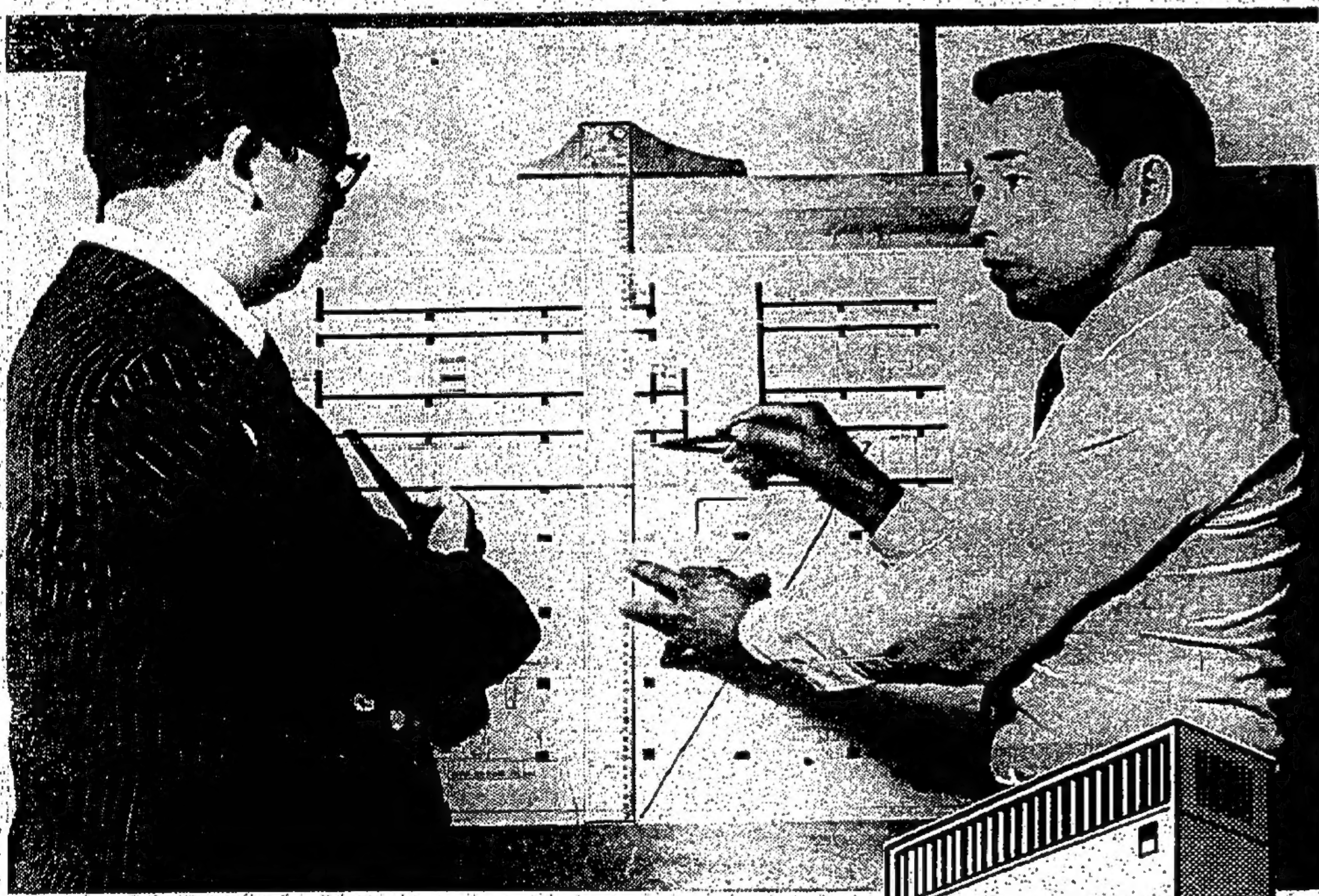
【特訊】昨日下午三時許，九龍上環三十八號至三十九號地下香港墳場，舉行一場薄葬。死者為一名男子，年約三十歲，生前在一家公司工作。其家屬在葬禮上表示，死者生前是一個勤奮的人，突然去世，家人感到非常悲痛。葬禮由一名牧師主持，場面莊嚴。

### 接受大廈管理信譽 代營業主會解除煩難 承辦大業主管理信譽 代營業主會解除煩難 幸福屋宇管理專家 日夜電話：H七六九二一

【特訊】昨日下午三時許，九龍上環三十八號至三十九號地下香港墳場，舉行一場薄葬。死者為一名男子，年約三十歲，生前在一家公司工作。其家屬在葬禮上表示，死者生前是一個勤奮的人，突然去世，家人感到非常悲痛。葬禮由一名牧師主持，場面莊嚴。

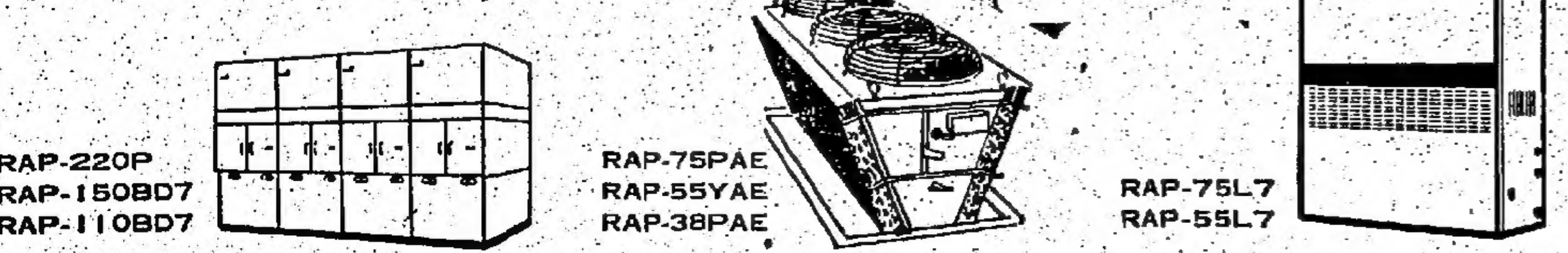
### 上海街滙豐分行發生詐彈案 手持菲林筒索五百 青年被捕說開玩笑

【特訊】昨日下午三時許，九龍上環三十八號至三十九號地下香港墳場，舉行一場薄葬。死者為一名男子，年約三十歲，生前在一家公司工作。其家屬在葬禮上表示，死者生前是一個勤奮的人，突然去世，家人感到非常悲痛。葬禮由一名牧師主持，場面莊嚴。



## 東芝冷氣工程 計劃週詳 面面俱到

空氣調節，已是現代化商店，餐館，工廠，寫字樓及新建大廈所必需的裝置。欲使顧客舒適，替商店增營業，使貨物貯藏更妥善，有效的空氣調節，簡直是不可或缺的。東芝設有冷氣工程部，擁有超卓技術及經驗，更聘有專門人材，為各行專業或建築物，策劃裝置最經濟有效的空氣調節系統，故能切實達到節省空間，時間，金錢及目前最重要的電力消耗。同時更供給最完善的保養服務。東芝獨立式冷氣機，由五匹至七匹半，巨型組合式由五匹至二百匹（分風冷及水冷式），可適合任何特別需要，能解決任何冷氣問題。



總代理：民安東芝有限公司  
香港中環皇后大道中33號電話：5-243450, 5-246437, 5-242555  
茶灣服務中心：華昌工廠大廈（第三期）5樓電話：12-424221-4（4線）  
中區服務處：香港中環皇后大道中502室 電話：5-251907  
九龍服務處：金多美大廈601室 電話：3-668530

## 彩色繽紛

紅黃白

彩色流線型機身與眾不同  
一觸即發超傳聲揚聲器  
FM/MW兩波段音質優美  
機內附設靈敏度特高之咪高聲  
設有指示器確保錄音水平

理想伴侶

TRK-1225

TRQ-225

HITACHI 日立牌

乾電池或車船電池均可  
倘有無收音設備之225型  
以適應不同需要及喜愛

●九龍陳列室  
●港打老道70號地下 電話：3-301478  
●美孚新邨商場20號地下 電話：3-723330

香港日立有限公司  
九龍柯士甸道132-134號 電話：3-685221（8線）

●香港陳列室  
●皇后大道中33號電話：5-243450  
●荷活道39號地下 電話：5-433495

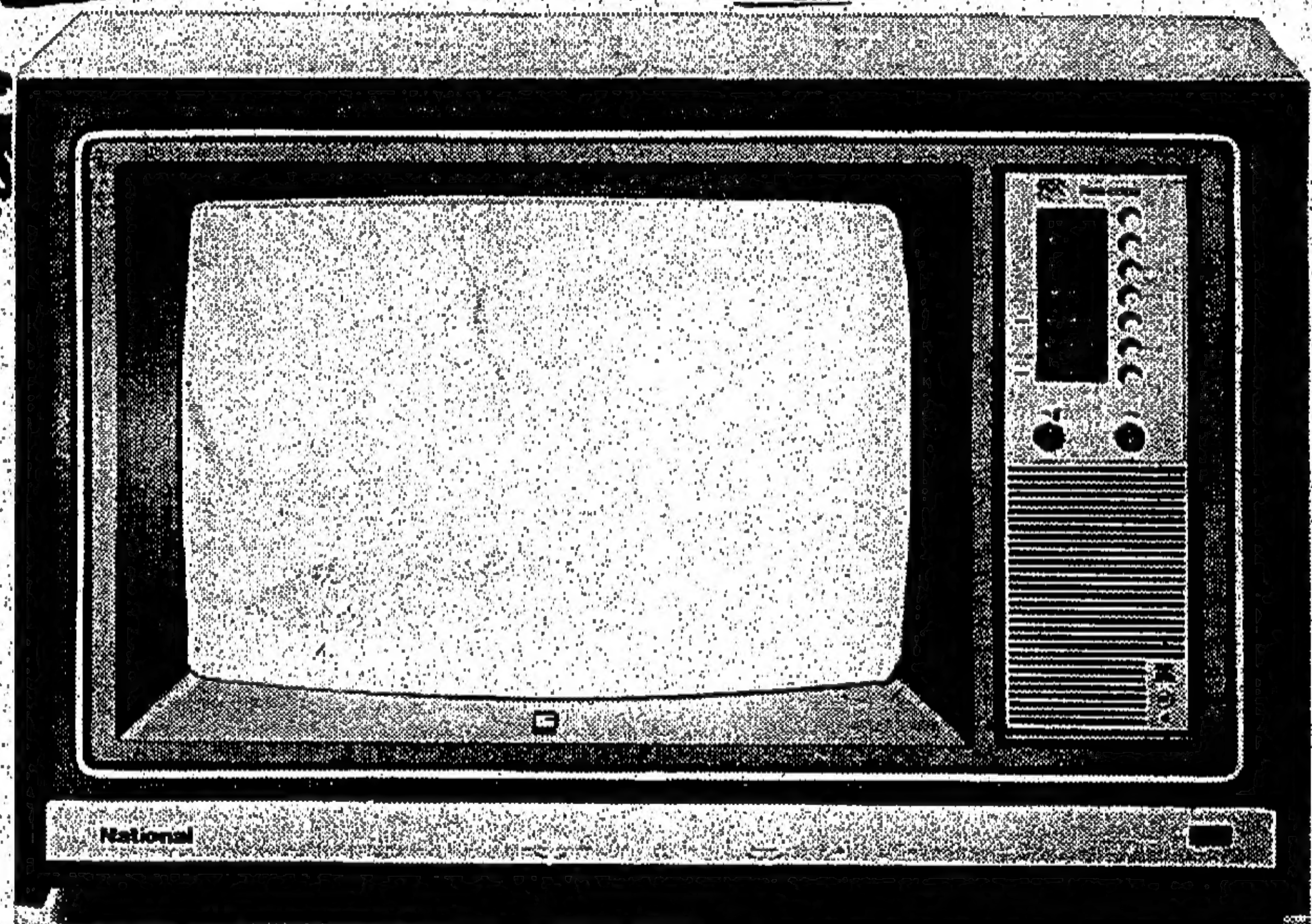


# 班麗彩色 金錢豹

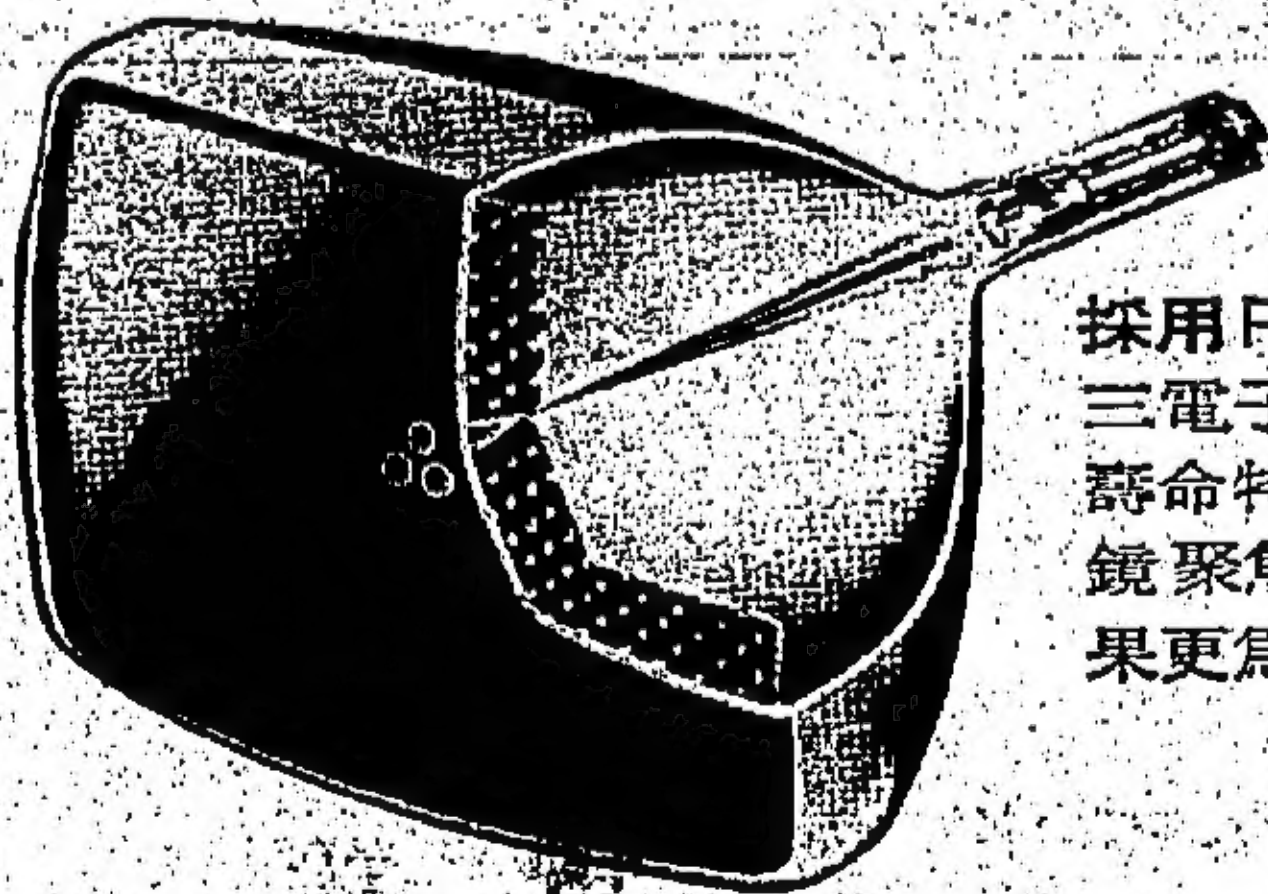
## 彩色鮮艷金面貌



TC-87



樂聲牌最新TC-87型十八吋“金錢豹”班麗彩色電視機，以金面貌面市，此獨特之新面貌係目前本港唯一之新設計。一向以優良品質見稱之班麗彩色電視機，因為以“班麗密集”黑底顯像管，故其彩色格外鮮艷。畫面清晰，光暗對比悅目。

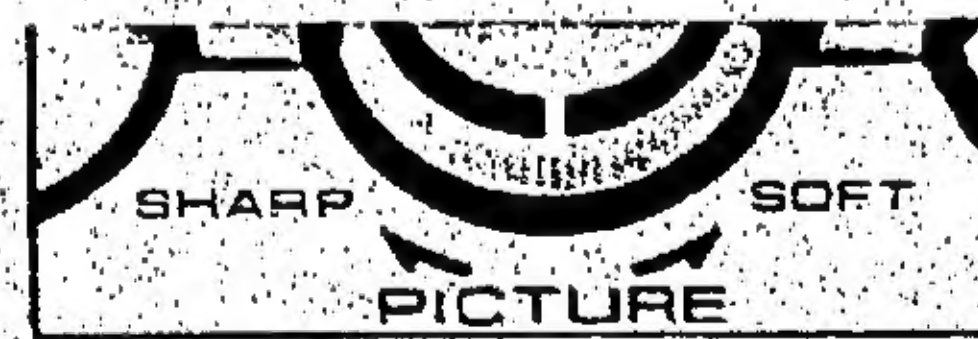


採用PAL電子三槍及三透鏡三電子槍之陰極溫度甚低，故其壽命特長，電子束由個別電子透鏡聚焦至個別彩色磷質粒子，效果更為顯著。



### 神奇綠色電子綫

幫助準確接收及調較畫面，在調較時，將此掣按下，螢幕上即有綠色電子綫出現。當此綫達至最幼時，即為接收情況最佳之表示。



### 顏色、焦點可隨意調節

特設不同掣鈕適應不同性質之調節，例如清晰程度，顏色深淺，以及光暗對比等都可以隨意調較。

服務方面本公司素以為顧客服務見，稱凡購買樂聲牌電視機皆可享受一年免費保養之優待。有關安裝天綫問題，本公司亦有專人可代為辦理。



# 樂聲牌

家家户户都信賴

香港中環聯邦大廈1401室·電話：5-256161-8  
九龍官塘創業街36號·東氏工業大廈  
電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港陳列中心：軒尼詩道4號·電話：5-271809  
九龍陳列室：豐慶大廈·電話：3-669225  
修理部電話：3-430161



# 港九新聞

## 專家演講分析情況 協助畢業青年擇業

### 文洪磋商青年投身工業機構

【特訊】太平山獅子會與勞工處青年就業委員會，將於本月九日（星期六）下午二時至四時，在勞工處會議室舉行「協助畢業青年擇業」專題演講。是次演講由文洪磋商主講，內容包括：一、目前就業情況；二、工業機構之職責；三、如何選擇職業；四、如何與上司相處；五、如何處理工作壓力；六、如何處理人際關係；七、如何處理工作與生活之平衡。演講對象為畢業青年，歡迎參加。查詢電話：二二二二二二。



在工業機構工作，是許多畢業青年的第一份工作。然而，由於缺乏經驗，他們往往會遇到許多困難。文洪磋商在演講中指出，畢業青年在選擇職業時，應考慮自己的興趣、能力及社會需求。他建議，畢業青年應主動與上司溝通，了解工作內容及期望。同時，他也強調了團隊合作的重要性，並建議畢業青年應保持積極的態度，不斷學習，以適應不斷變化的工作環境。演講中還介紹了一些工業機構的職責，以及畢業青年如何與上司相處的技巧。文洪磋商表示，他將繼續關注畢業青年的就業情況，並提供必要的協助。

文洪磋商在演講中強調，畢業青年在選擇職業時，應考慮自己的興趣、能力及社會需求。他建議，畢業青年應主動與上司溝通，了解工作內容及期望。同時，他也強調了團隊合作的重要性，並建議畢業青年應保持積極的態度，不斷學習，以適應不斷變化的工作環境。演講中還介紹了一些工業機構的職責，以及畢業青年如何與上司相處的技巧。文洪磋商表示，他將繼續關注畢業青年的就業情況，並提供必要的協助。

## 亞洲聯合金融投資有限公司

ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LTD.

提供最佳的定期存款服務：

安全息優一兩者俱全

辦理港幣及美金定期存款，本金安全，利息優厚，存提便利，手續簡便，每三個月付息一次。

三個月	十二個月	十八個月
年息 8.75%	9.5% 年息	年息 9.75%
六個月		廿四個月
年息 9%		年息 10%

辦理貸款及投資業務：

貸款業務：

業務對象——凡健全的工商企業，及信用良好的個人均為貸款對象。  
貸款種類——包括證券、樓宇、地產按揭、分期付款及工商業貸款等項。  
貸款期限——不論長短期限，隨時辦理。  
貸款利率——依照市場利率水準辦理。  
貸款手續——手續簡便，辦理迅速。

投資業務：

資金來源——運用自有資金，各種存款及東南亞各地財團資金，實力雄厚。  
投資對象——投資優良股票，生產事業，土地開發事業及建築業等。  
投資技術——聘有理財及投資專家，注重財務分析，發掘投資機會，擬訂安全可靠投資計劃，利潤優厚。

董事會主席 鄭周敏  
總經理 林文山  
香港干諾道中康樂大廈610-612室  
電話：H258202-7 (6線)

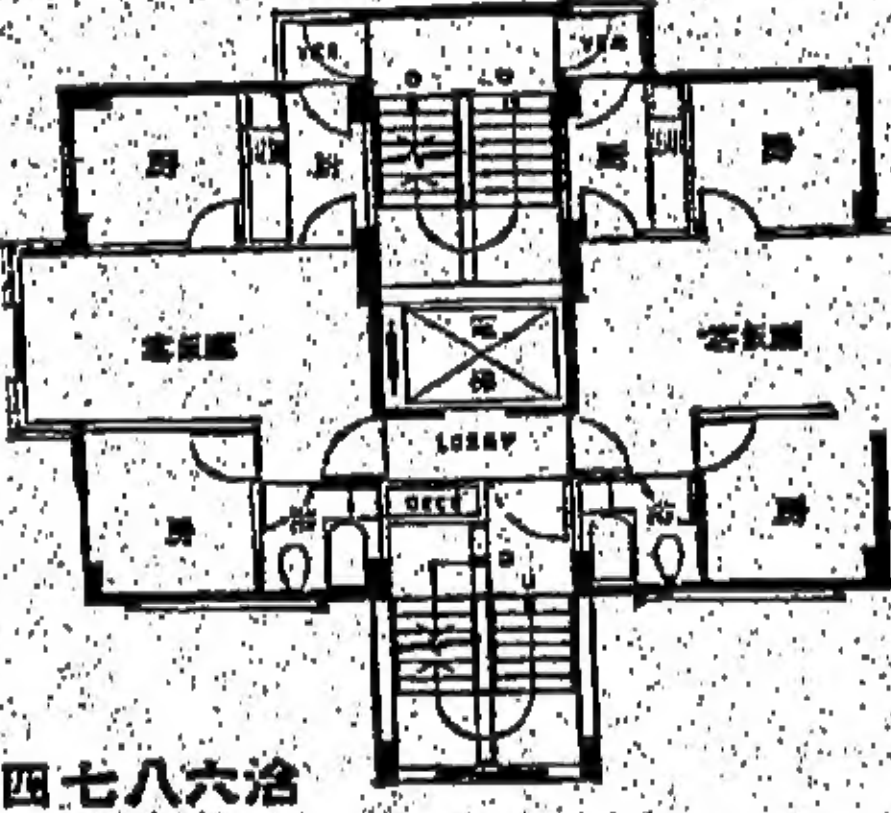
## 灣仔旺地洋樓

作非道298-302號

分層出售

九九年期·一梯兩伙  
四面單邊·即可入伙  
(可分十五年付款)

電話：五·七二五三九 五·二四四七八六

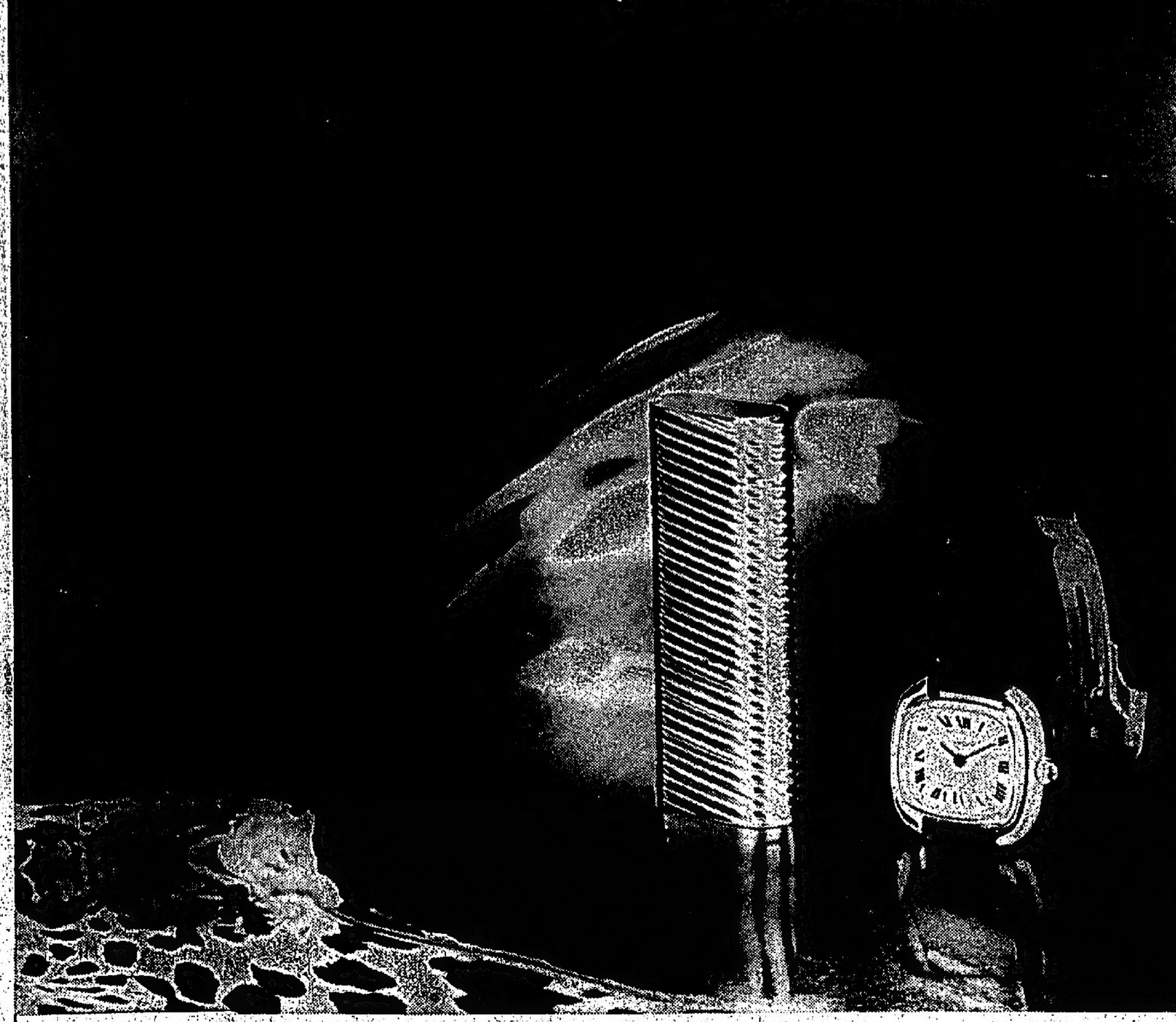


工業需要大量人才  
不能光靠主觀願望  
根據一九七二年的人口調查，香港工業界需要大量人才。然而，由於主觀願望，許多人未能進入工業界。專家建議，畢業青年應考慮工業界的工作機會，並通過培訓和實踐來提高技能。工業界也應加強對人才的培訓，以滿足不斷變化的需求。

the must from Cartier

Paris

卡地亞 令你非凡



卡地亞珠寶公司 香港太子行8號A地下 電話：H-222963

## When you want to open in the Philippines



When you expand into any new area, there are many factors to be considered in choosing the exact form of your investment. For instance:

- Do you know about the tax concessions available to overseas investors in the Philippines?
- Do you know what opportunities are available in Manila?
- Do you know about the Foreign Trade Zone at Bataan?
- Do you know about the Republic Act 6132?

### we'll open the door

If you're not 100% sure about the answers to the questions, you owe it to yourself to contact Bancom, the people who can tell you all about it.

BANCOM INTERNATIONAL LIMITED

A wholly-owned subsidiary of Bancom Development Corporation, the pioneer and premier investment house in the Philippines.  
28th/F., Connaught Centre, Connaught Rd. C, H.K.  
Tel. 5-258241-5.

工業需要大量人才，不能光靠主觀願望。根據一九七二年的人口調查，香港工業界需要大量人才。然而，由於主觀願望，許多人未能進入工業界。專家建議，畢業青年應考慮工業界的工作機會，並通過培訓和實踐來提高技能。工業界也應加強對人才的培訓，以滿足不斷變化的需求。



百年虎牌  
男女補酒  
滋  
健  
胃  
煙  
孕  
產  
後  
病  
後  
調  
補  
SERRAVALLO  
施務露  
各國賽會  
頭等獎章  
宜



# 研究防貪污

## 廉政署防貪組年費四百五十萬

### 側重與市民有密切連繫各部門

#### 行將與各部門首長作經常聯絡

##### 廉政徵收人員六百收到應徵信達六千

###### 一千餘宗貪污投訴三分之二指向警方

【本報專訊】廉政署防貪組，現正積極推行廉政工作，政府最近並已委任廉政署首長為廉政署首長。防貪組的工作，是根據廉政署首長所訂定的廉政政策，而進行各項防貪工作。防貪組的工作，是根據廉政署首長所訂定的廉政政策，而進行各項防貪工作。防貪組的工作，是根據廉政署首長所訂定的廉政政策，而進行各項防貪工作。

# 堅道有五大商號

## 不聽消委會勸告

### 金蓋鮮奶零售六角五仙

#### 提升至七角或八角之高

【特訊】堅道有五大商號，不聽消委會勸告，金蓋鮮奶零售六角五仙，提升至七角或八角之高。堅道有五大商號，不聽消委會勸告，金蓋鮮奶零售六角五仙，提升至七角或八角之高。

# 電子導航系統指導降落

## 啟德機場六一開始使用

### 導航系統將與天線系統同時運作



# 華僑日報

敬啟者：華僑日報創刊四十九週年紀念，承蒙各界友好，惠賜鴻文或刊登廣告，交相輝映，至為感荷。茲為慶祝週年紀念，特將本報自創刊以來，所獲各界友好之支持，彙編成冊，以誌紀念。此冊將於六月六日以後，陸續刊出，敬請留意。

# 姓楊的青年男子

## 助查少女遇害案

### 協助警方調查

【特訊】一名姓楊的青年男子，協助警方調查少女遇害案。該名男子在警方調查過程中，提供了重要的線索，協助警方鎖定了嫌犯。

# 小評

## 易敵對為友好易干涉為輔導

### 易敵對為友好易干涉為輔導

【特訊】易敵對為友好易干涉為輔導。在國際關係中，易敵對為友好，易干涉為輔導，是處理國際事務的重要原則。

# 奧國瑞士旅遊

## 奧國瑞士旅遊

### 奧國瑞士旅遊

【特訊】奧國瑞士旅遊。奧國和瑞士是歐洲著名的旅遊勝地，風景優美，氣候宜人，是旅遊愛好者的首選。

# 火車途中景色

【特訊】火車途中景色。火車是觀賞沿途風景的最佳方式，火車途中景色，美不勝收。

# 華僑日報報慶

## 各項比賽評定

### 六組徵文名單揭曉

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

【特訊】華僑日報報慶。各項比賽評定，六組徵文名單揭曉。此次比賽吸引了眾多華僑子弟參加，成績優異。

### 星長表

「但願人長久千里共嬋娟」這是古今多情男女心中共同的願望。星辰表正符合千千萬萬有情人的願望。表款既新又堅固耐用，獨創防磁防水，力避變態，得任何考驗。

星辰表正符合千千萬萬有情人的願望。表款既新又堅固耐用，獨創防磁防水，力避變態，得任何考驗。

星長表

### 兩情若是長久時 豈能不戴星辰表

星辰表正符合千千萬萬有情人的願望。表款既新又堅固耐用，獨創防磁防水，力避變態，得任何考驗。

### 紹榮鋼鐵廠

承接建築鋼包工包料（歡迎垂詢）  
保證照工務局則樓標準

### 美蘭華大酒店

主理 機場 增設 豪華 馳名 正宗 潮菜  
訂座電話：K829647  
全日服務，泊車方便

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

與論權威  
香港華商旅遊協會主席 麥維垣 鞠躬



# 本港新聞

## 立例阻止殘舊汽車使用

【本報訊】政府當局現正考慮立法，禁止殘舊汽車在公共道路使用。此項立法，旨在保障公眾安全，並改善道路環境。政府當局表示，目前香港道路上行駛的殘舊汽車，其安全性能及環保程度，均遠低於現代化汽車。因此，政府決定採取立法行動，以限制這類汽車的數量，並提高道路安全。

## 統計就業情況

【本報訊】政府統計局現正進行一項統計調查，以了解目前香港的就業情況。統計局表示，這項調查將涵蓋各行各業，並收集有關就業人數、工資水平及工作條件等資料。統計局表示，這項調查的結果，將作為政府制定就業政策及經濟發展策略的重要參考。

## 反對赦免死囚運動

【本報訊】香港各界人士，正積極參與一項反對赦免死囚的運動。參與者表示，死囚的罪行嚴重，對社會造成極大威脅，因此不應予以赦免。他們呼籲政府，應堅持法律原則，嚴正處理死囚案件，以維護社會治安及法律尊嚴。

## 皇后廣場 推銷獎券

【本報訊】皇后廣場現正舉行一項推銷獎券的活動。活動期間，現場將設有攤位，向公眾推銷各類獎券。主辦單位表示，希望透過此項活動，增加獎券的銷售量，並為慈善事業籌集資金。

## 兒童遊樂場協會

【本報訊】兒童遊樂場協會現正籌備一項活動，旨在為兒童提供一個健康的遊樂場所。協會表示，這項活動將包括多種遊樂設施，並設有專人監督，以確保兒童的安全。協會呼籲家長，應鼓勵子女參與此項活動，以促進其身心發展。

## 申請歸化英籍啟事

【本報訊】本報現正接受有關申請歸化英籍的啟事。凡有意申請歸化英籍的人士，可逕向本報辦事處查詢。本報辦事處表示，將為申請人提供必要的協助，並代為辦理相關手續。

## 海濱花園 垃圾量

【本報訊】海濱花園現正進行一項調查，以了解該處的垃圾量。調查結果顯示，該處的垃圾量較預期為高，主要原因在於部分居民，將垃圾隨意丟棄在公共地方。海濱花園管理處表示，將加強宣傳，並增加垃圾收集次數，以改善環境衛生。

## 香港藝術中心主辦

【本報訊】香港藝術中心現正主辦一項藝術展覽。展覽內容豐富，包括多種形式的藝術作品，如繪畫、雕塑及攝影等。展覽將於近期內舉行，歡迎各界人士前往參觀。

## 龐大東方民族舞會

【本報訊】龐大東方民族舞會現正籌備中。舞會將邀請多位知名舞蹈家，表演多種東方民族舞蹈。主辦單位表示，希望透過此項舞會，向公眾展示東方文化的獨特魅力。



## 申請歸化英籍啟事

【本報訊】本報現正接受有關申請歸化英籍的啟事。凡有意申請歸化英籍的人士，可逕向本報辦事處查詢。本報辦事處表示，將為申請人提供必要的協助，並代為辦理相關手續。

## 申請歸化英籍啟事

【本報訊】本報現正接受有關申請歸化英籍的啟事。凡有意申請歸化英籍的人士，可逕向本報辦事處查詢。本報辦事處表示，將為申請人提供必要的協助，並代為辦理相關手續。

### INVESTORS CLUB

IN SWITZERLAND  
INVITES MEMBERSHIP  
APPLICATIONS -  
MONTHLY DIVIDENDS  
- WRITE TO P. O.  
BOX A 133, CH-8032  
ZURICH, SWITZERLAND

### 維多利亞拍賣行

拍賣廣告  
拍賣日期：一九七四年六月六日  
拍賣地點：維多利亞拍賣行  
拍賣物品：各類名貴傢俱、藝術品等。

### 香港中文大學

徵聘教職員  
香港中文大學現正徵聘教職員，凡有意應徵者，請逕向大學秘書處查詢。

### 維多利亞拍賣行

拍賣廣告  
拍賣日期：一九七四年六月六日  
拍賣地點：維多利亞拍賣行  
拍賣物品：各類名貴傢俱、藝術品等。

### 香港中文大學

徵聘教職員  
香港中文大學現正徵聘教職員，凡有意應徵者，請逕向大學秘書處查詢。

### 香港中文大學

徵聘教職員  
香港中文大學現正徵聘教職員，凡有意應徵者，請逕向大學秘書處查詢。

### 香港政府公佈

運輸署佈告  
運輸署現正公佈有關道路工程之交通安排，請司機人士留意。

### 香港高等法院

拍賣廣告  
拍賣日期：一九七四年六月六日  
拍賣地點：香港高等法院  
拍賣物品：各類名貴傢俱、藝術品等。

### 謝

先夫沈學鄧先生之喪於昨日在香港殯儀館出殯，承蒙親友蒞臨弔唁，惠賜輓聯，哀此鳴謝。









# 世樂牌

荷蘭高級彩色電視機

世樂牌·樂樂無窮

世樂牌出品·與眾不同

高級彩色電視機中·顏色最靚！  
所有彩色電視機中·價錢最平！

凡已擁有本機之用戶，皆可證明本機之性能最好，  
機件扎實！不易損壞！

服務精神，快捷負責

★歡迎分期付款★

請到各大電器行選購



總代理：荷蘭電業有限公司 HOLLAND ELECTRONICS CO., LTD. 陳列室：香港九龍海運大廈坪洲廊225號 電話：K-675785-K-675825-K-675835

## 華興工業大廈

荃灣馬角街 TWT L157



首期一成 分期十年  
位置最佳 交通便捷  
電梯五部 上落方便  
車房設備 永無阻塞

面積3441呎起  
每呎僅售63元  
地盤電話12-222809  
(假期照常)  
華懋置業有限公司 5-258251  
香港德輔道中六號廣東銀行大廈十樓



## 大英皇珠寶金行謹啟

本公司現擴充營業增設  
柴灣新區十七座壹號現鐵定  
六月六號開幕  
敬請  
各界仕女 光臨指導  
同業先進 垂青接洽  
上午九時至下午六時

北角分行：英皇道九十五號（原新豐隆樓下）  
銅鑼灣分行：波斯街七十六號  
柴灣分行：柴灣十七座壹號  
工廠：中環德輔道中三號三樓

## 寫字樓舖位招租

皇后大道中，79-83號，萬興大廈二樓  
千餘尺招租，適合股票行、醫務所、大  
型化驗所、律師樓及其他各行業。（樓  
下銀行，隔隣珠寶行）  
詳情來電：二二五三六號小姐洽

## 辦喜事請喜酒

請到「金冠酒樓」  
尖沙咀地王金冠酒樓，環境好，場面大，湯水溫  
，斤兩足，乃港九第一流大酒家選料與出品，堪  
稱第一，服務週到，價廉物美，應有盡有，故辦  
喜事請喜酒，不可不到「金冠酒樓」保證賓主滿  
意而歸。  
本酒樓備有平治牌豪華S號花車，專為貴客迎  
親，免費服務，如有需要請即與營業部接洽。  
定座電話：三六六二九一—一八  
華僑日報四十九週年誌慶

# 華僑日報創刊四十九週年紀念誌慶

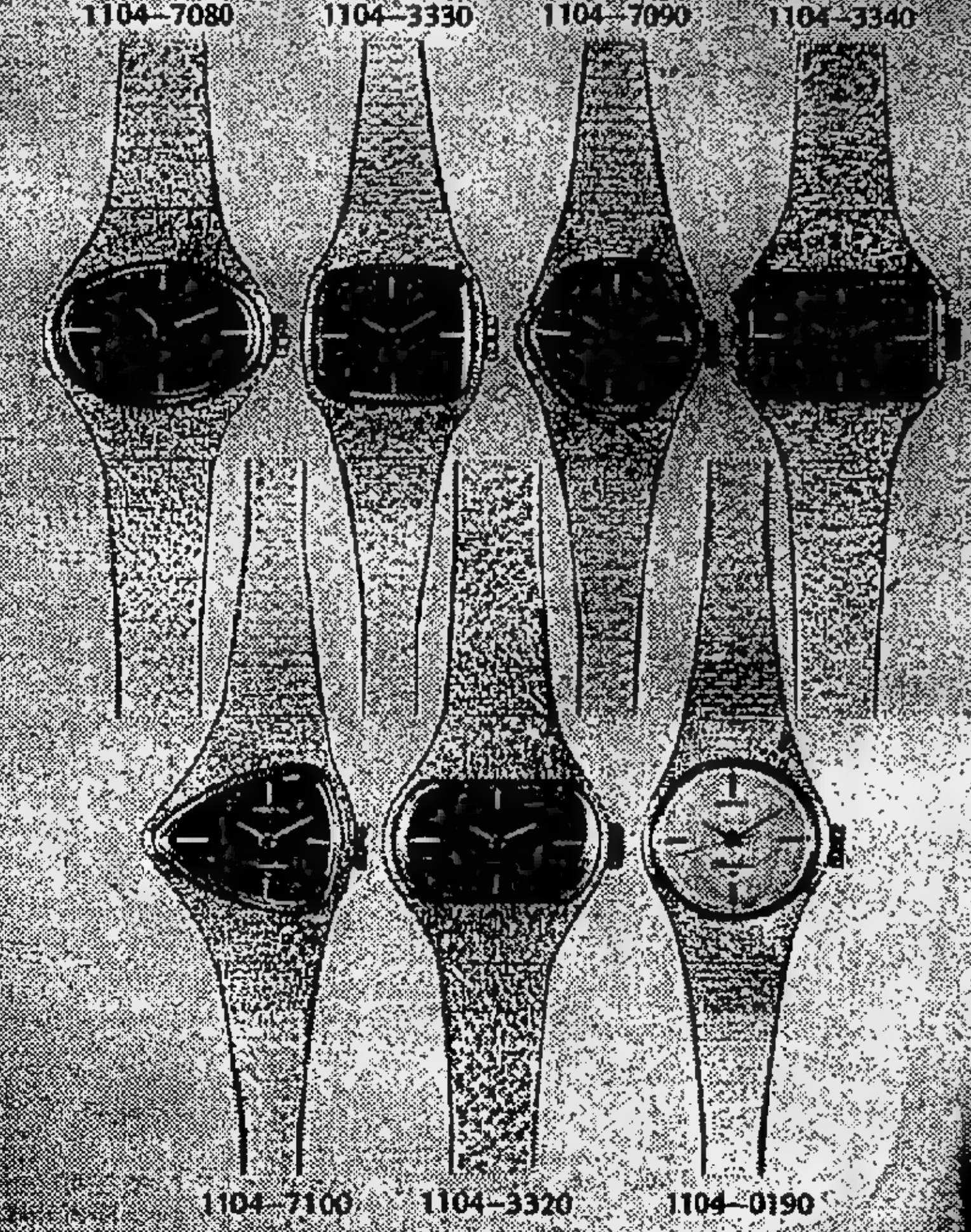
精工表東南亞總代理：通城（遠東）有限公司 敬賀

不平凡的女性，不平凡的手表

## 精工表 新彩虹型女裝表

「彩虹型」精工表，過去已給女士們以深刻印象。  
精工表廠精益求精，特再設計七種不同形式表面  
之新彩虹型女裝表。此七種款式，形式各異，多彩  
多姿，配合不同顏色表面，使妳目為之眩。  
原裝表鍊，配合各種表壳花紋，選用此款手表之女  
性，足以證明為有特殊鑑賞能力之不凡女士。  
表面分綠、藍、青、紫等顏色，可以供配上不同服  
裝所用。

Rainbow SEIKO



總代理：通城（遠東）有限公司 精工表服務中心  
地址：香港上環德輔道中三號新豐隆樓下 電話：二六二〇八一至五  
分店：香港德輔道中 電話：六六六四〇六

## 輿論公正

柏林諾蘭製藥有限公司敬賀

華僑日報四十九週年紀念

## 金城 暑假旅行團

旅運貿易有限公司主辦 (精辦旅遊 電氣即寄)

香港皇后大道中萬宜大廈1033室 電話：5-228814、5-228875、5-240017  
九龍尖沙咀彌敦道何鴻道大廈221室 電話：5-668695、5-670211

馬星	本日	台灣
期日發出	期日發出	組濟經組華豪
期日發出	期日發出	期日發出
八月十日	八月三日	八月十日
七月二十日	七月二十七日	七月二十七日
七月十五日	六月十六日	六月十六日
六月八日	六月八日	六月八日

國泰	泰國	越南	菲賓律
雅提芭	遊聯	期日發出	期日發出
期日發出	期日發出	期日發出	期日發出
八月三日	七月十七日	七月十五日	七月十五日
七月二十四日	六月十三日	六月十三日	六月十三日
六月二十九日	六月二十九日	六月二十九日	六月二十九日
六月八日	六月八日	六月八日	六月八日

免費送閱  
凡在本報刊登廣告者，均可免費送閱本報一份。  
凡在本報刊登廣告者，均可免費送閱本報一份。  
凡在本報刊登廣告者，均可免費送閱本報一份。

華僑日報創刊四十九週年紀念  
一 言 九 鼎  
香港英華董事會自由工會  
主席孫中副主席江超如謝伯明  
會務主任黃海全全體同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
僑報權威  
香港四邑商工總會學校校長任關鍾琦敬賀

新產品 口味  
晶晶米粉 伊麵  
●上市期內  
●優待顧客  
●只售六毫

總代理：雅達洋行







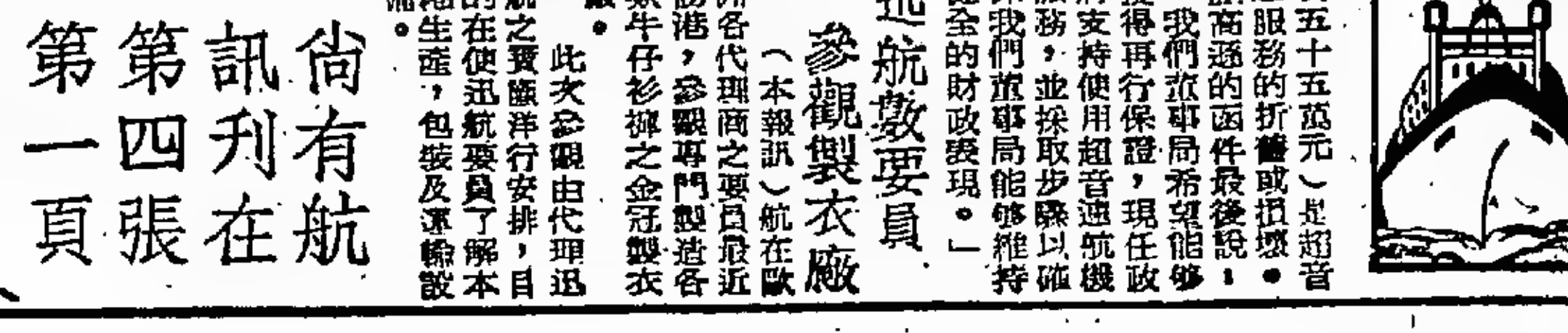
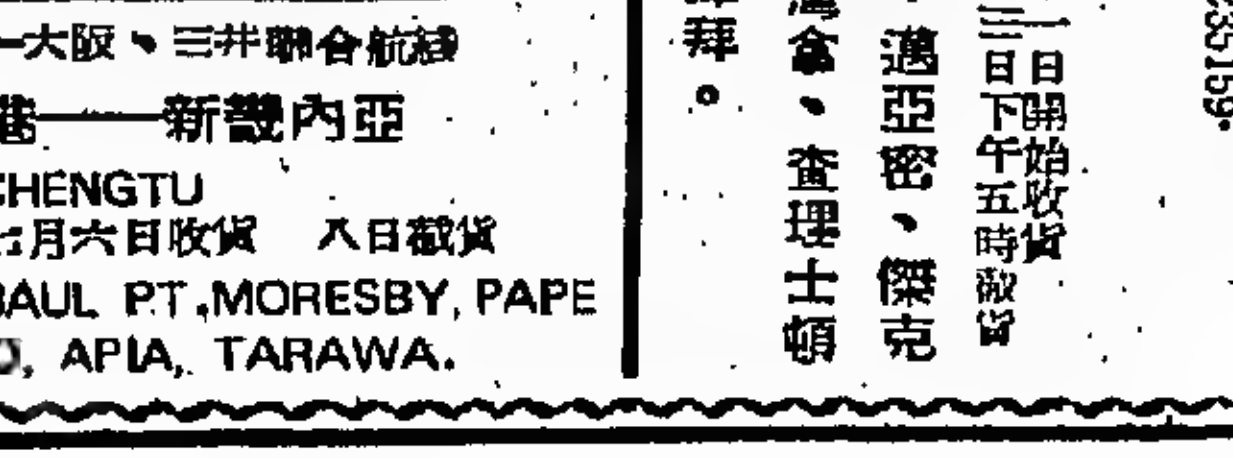
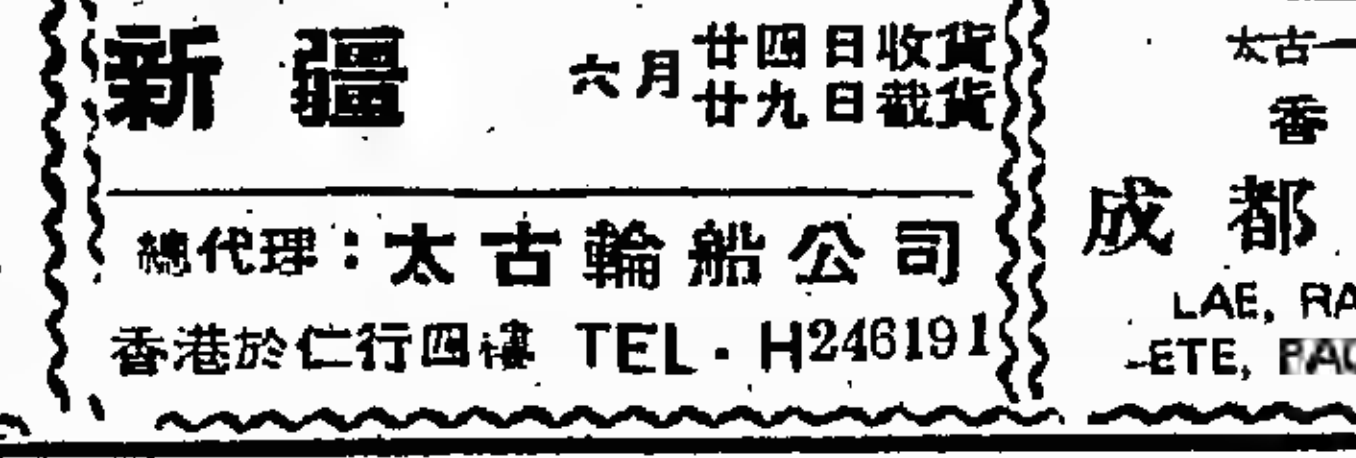
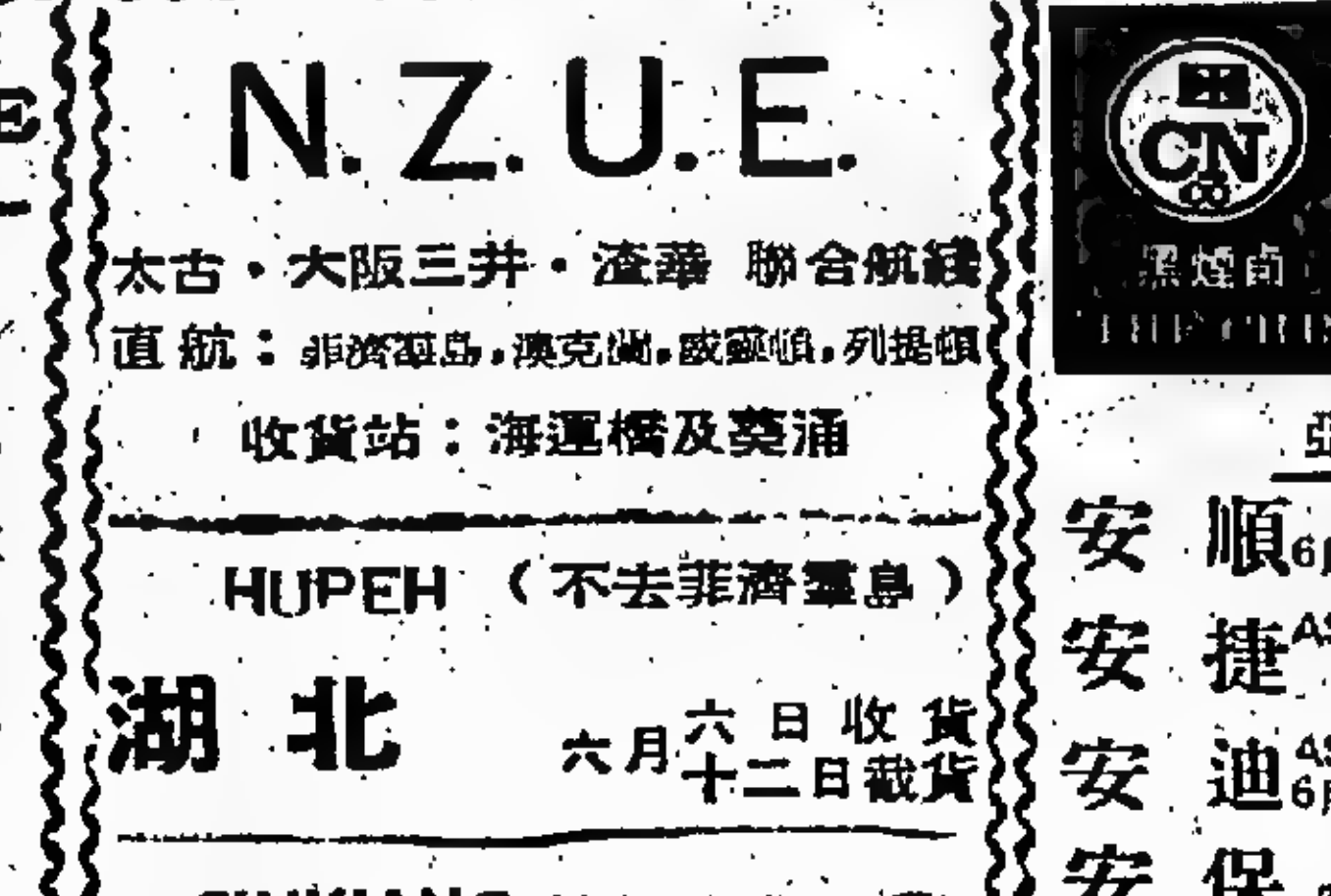
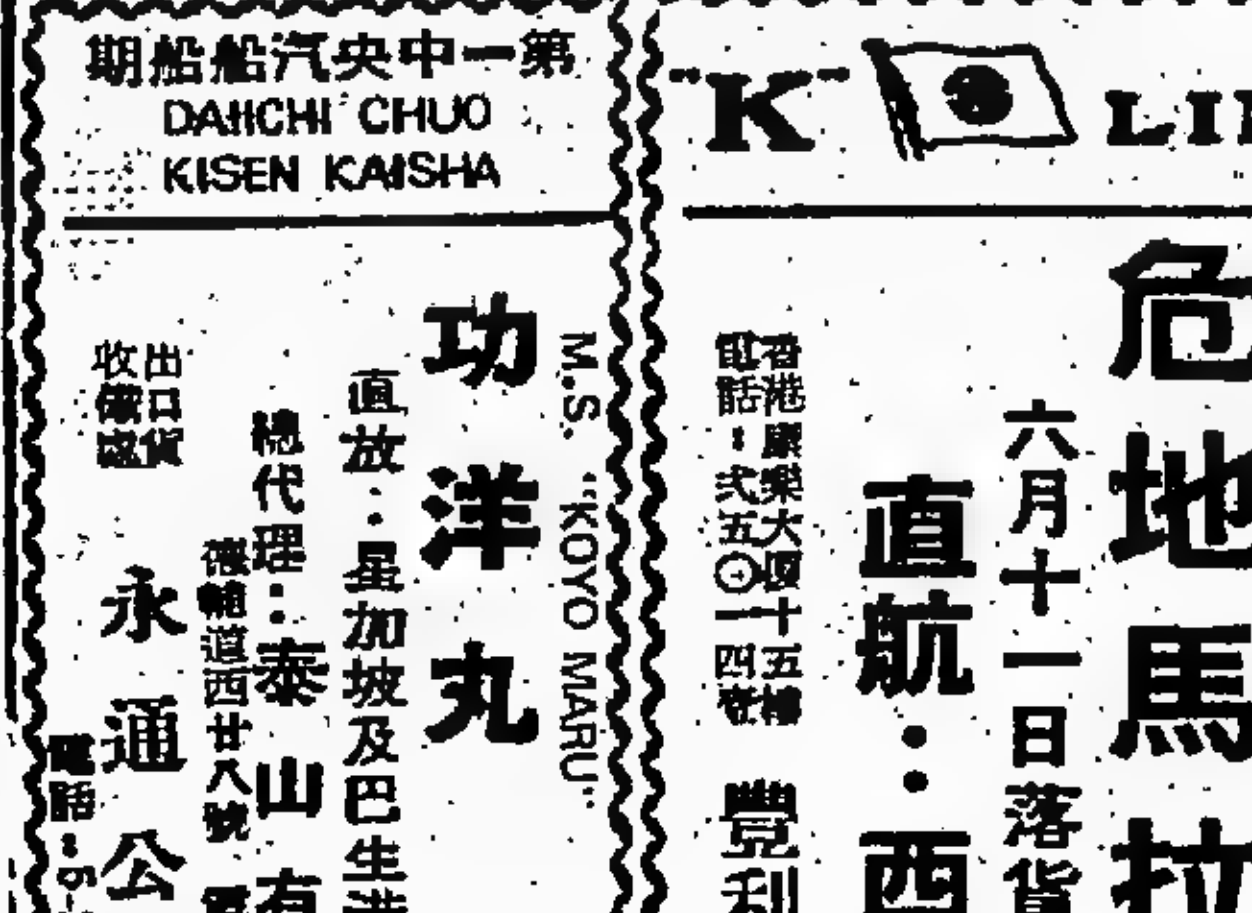
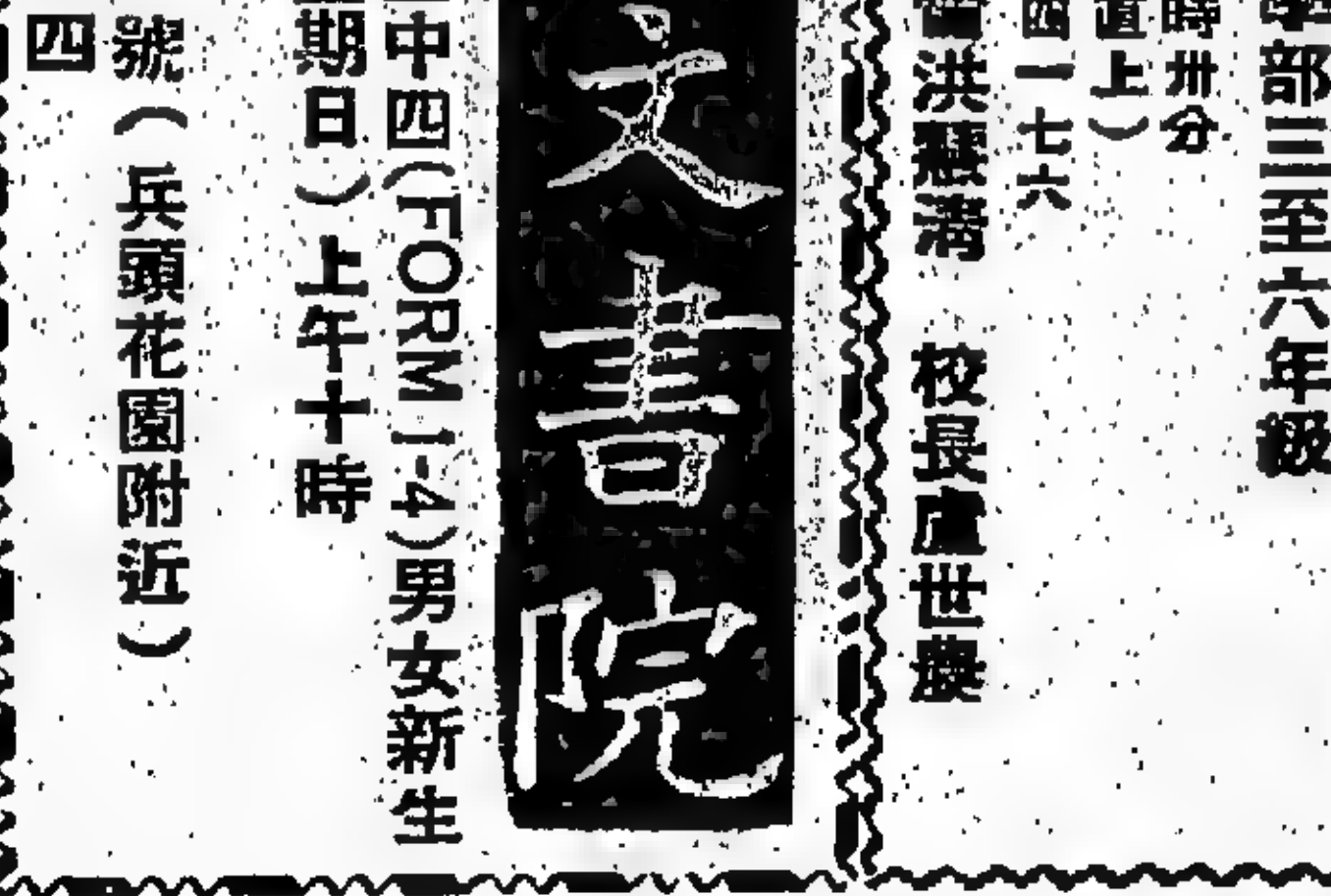
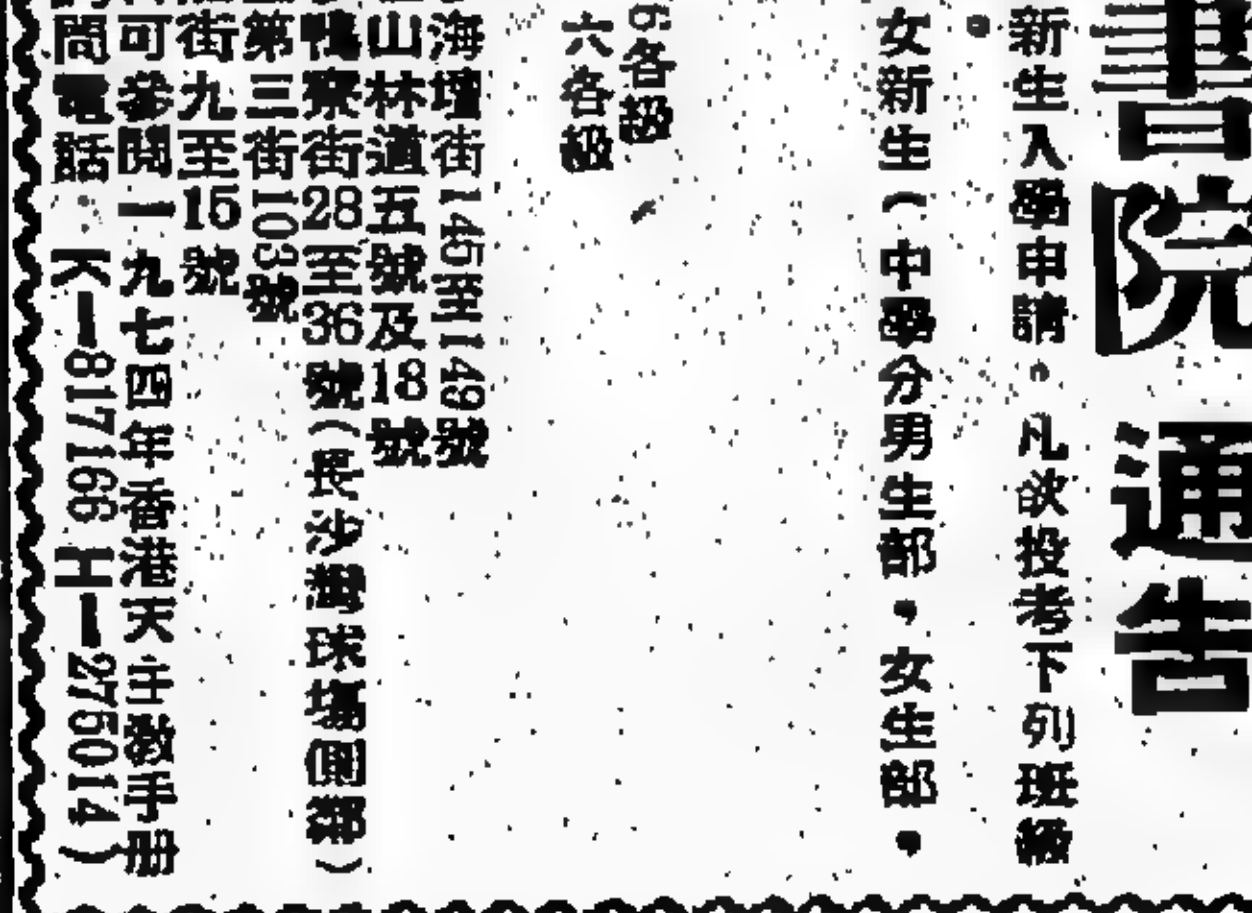
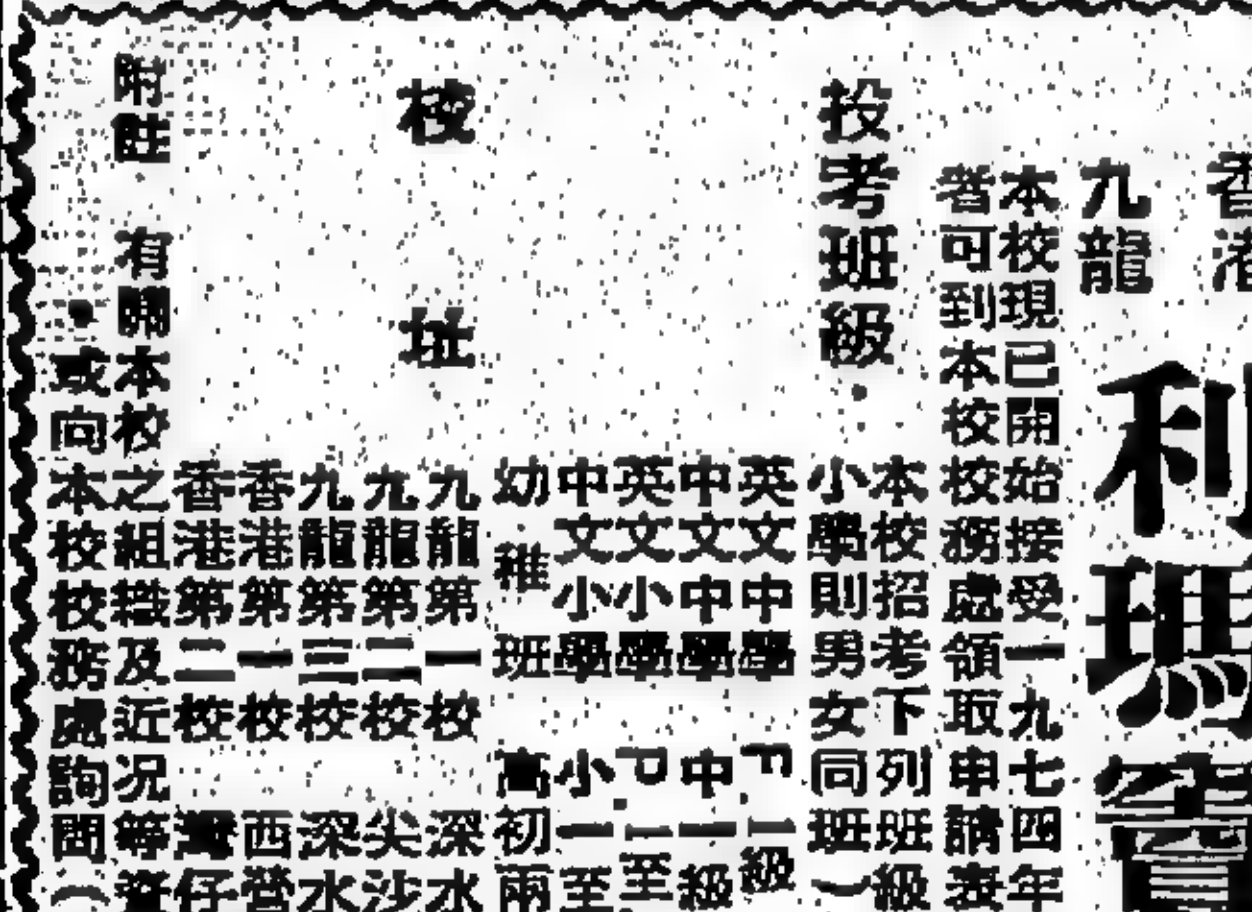
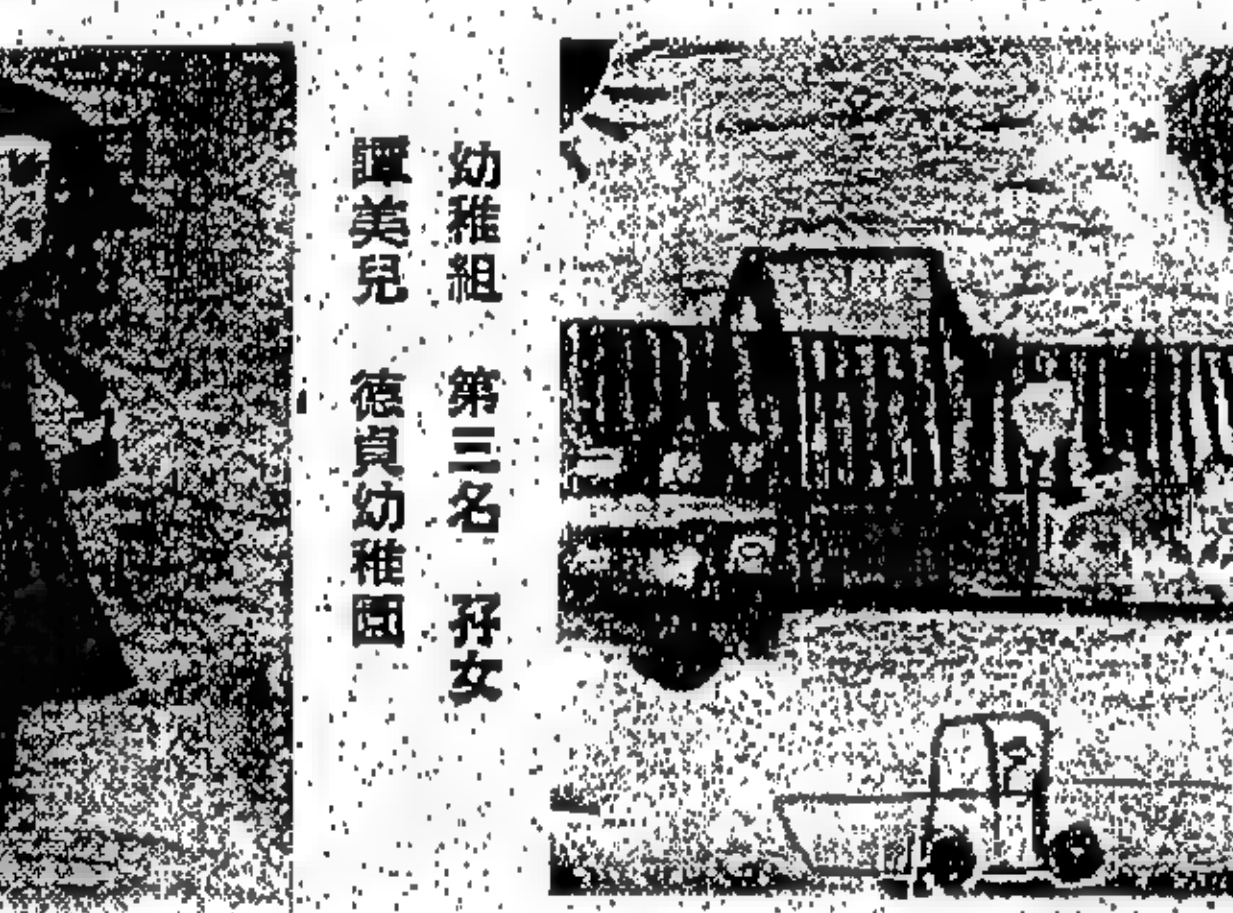


# 選品作異優畫繪童兒

慶報年週九十四刊創報日僑華

高級組 第一名 巴士站 任淑儀 新會商會小學上午班  
第二名 救火 祝燕薇 潮南上午校

高級組 第三名 碼頭 蔡秋梨 灣仔街坊利會小學



初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園  
第二名 馬路上 辛浩明 明慧幼稚園  
第三名 夜景的樹 牛頭角天主教小學

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學  
第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園

初級組 第二名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第三名 劉建國 藍田循道小學

初級組 第一名 飛鳥 李杏娜 啓學幼稚園



1973年 棕色 15.0掌高 性：雄 7歲 (蘇) 班次：1

老百王編

[illegible][illegible]

今天開始訂座

百海

眞有其人  
實有其事  
故事主人公  
現仍在  
獄中服刑

百海  
樂運

明天五  
場盛大  
献映！

紐約時報記者佳萊斯斯費七  
年時間，備調查紐約五大公  
司馬菲亞家族之一的波拿隆家  
族（韓號壹燕），並與入獄  
的家族承辦人結交，真實又  
權威地報導馬菲亞的內幕。  
書成，一紙風行，列為「非  
小說類」之榜首。

罪惡世家

# Honor Thy Father

惡貫滿盈，騎虎難下！  
愚忠愚孝，自相殘殺！  
圍殲街頭，一網打盡！

「警界大帥」周主帝：  
約瑟保  
洛拿・  
白蘭達  
「午夜女郎」女主角：  
惹嘉奴  
教父性格巨星，  
李察卡  
泰蘭奴  
性格巨星，  
羅富華  
龍主演  
全部特麗七彩

三山五嶽人馬五湖四海雄梟

「虎壁」  
良道譚

譚道良 胡錦 領銜主演

身似猿猴，脚如輪蹄，笑似鸞鳳，圓環舞華，當盡披露。

期及地點

華足聯昨通過

廿五隊參加夏令盃  
並續辦七人淘汰賽

【本報專訊】昨晚青島隊，獲參加夏令盃足球賽，在在都州八隊佔有一席，李通通過接納廿五隊參加，在十六日揭幕，令各分組，每組五隊，分作七號抽籤，各已通過之隊伍須在七號五時前將一切手續，交回由候補晉上，該廿五支球隊名單如下：

粵隊、中青、公成、傑定、海濱、恆順、

## The Take

長探通神

功高不居 功高不居 功高不居 功高不居 功高不居 功高不居 功高不居 功高不居 功高不居 功高不居  
 不求升 不求升 不求升 不求升 不求升 不求升 不求升 不求升 不求升 不求升  
 手其下 上源逢 右左 右左 右左 右左 右左 右左 右左 右左  
 你不為 後門左 瑞市者 法獎神 你不為 後門左 瑞市者 法獎神 你不為 後門左 瑞市者 法獎神  
 留銀收受 道民刻 廣高 通 留銀收受 道民刻 廣高 通 留銀收受 道民刻 廣高 通  
 價 取賄背 騙 壓強手 價 取賄背 騙 壓強手 價 取賄背 騙 壓強手  
 廉狄比 斯威利 廉狄比 斯威利 廉狄比 斯威利 廉狄比 斯威利 廉狄比 斯威利

總 統 北 角 國 賓 域 多 利 國 華

映獻場五天明  
夜午加綫全末週

加綫至末這

兒童不宜

預售

三天

低	才書
頭	不

美高梅皇牌巨片  
**勢不兩立姊妹作！**

唐祖

碧加 一教父一 性慾巨星  
羅拔 杜 華路 一刺殺大 陰謀一男 主角：  
羅拔 賴恩 領銜主演

# THE OUTFIT

胆敢 刺眼 眉， 動手 捋虎 鬚！











正 確 周 詳

美國既得證券投資公司香港分行

諸 兆 鴻 暨 同 人 敬 賀



(元位單) 日四月六

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
(一) 銀行類						
恒生銀行	23.30	23.50	23.00	23.00	23.00	23.10
匯豐銀行	22.90	23.00	22.50	22.60	22.60	22.50
渣打銀行	3.30	3.30	3.25	3.30	3.30	3.30
交通銀行	3.90	3.95	3.90	3.90	3.90	3.90
(二) 公用類						
九龍	18.50	18.50	18.00	18.40	18.20	18.00
香港電燈	4.80	4.85	4.60	4.65	4.65	4.60
中華電氣	9.80	9.80	9.60	9.80	9.80	9.60
中環電力	26.60	27.00	26.30	26.30	26.30	26.30
油蔴地小輪	15.90	15.90	15.50	15.80	15.70	15.50
九龍巴士	6.40	6.50	6.15	6.15	6.20	6.20
(三) 工商企業類						
安海臣	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
太古實業	11.00	11.00	11.00	—	11.00	—
均益金	8.30	8.30	8.15	—	8.15	8.30
港土集團	3.00	3.00	2.95	—	3.00	—
金門打鐵	16.20	16.30	15.70	16.20	15.80	16.00
普洲英尼	78.00	78.00	76.00	76.00	—	—
廣和利	3.60	3.60	3.50	3.50	3.50	3.50
和利	3.10	3.15	3.00	3.10	3.00	3.05
永安	3.20	3.20	3.20	3.20	—	—
和利	6.50	6.55	6.15	6.20	6.20	6.20
怡和	27.80	27.80	26.90	27.00	27.00	27.00
立興	4.75	4.80	4.70	4.75	4.70	4.70
生力啤酒	8.50	8.50	8.50	8.50	—	—
瑞興公司	12.50	12.50	12.00	12.50	12.00	12.20
光施公司	5.00	5.30	4.85	4.90	4.85	4.95
寶貴實業	5.20	5.30	5.20	5.20	5.20	5.20
恒昌昌	5.20	5.30	4.95	5.00	5.00	5.00
曾德豐	—	—	—	—	—	—
(四) 地產建築類						
信德企業	1.16	1.20	1.16	1.16	1.20	1.20
太古洋行	7.30	7.50	7.03	7.10	7.05	7.00
福蘭	0.65	0.65	0.63	—	0.65	0.63
(五) 倉庫類						
廣南	0.97	1.02	0.92	0.97	1.02	1.02
廣南	1.01	1.01	0.98	0.98	1.03	0.98
廣南	0.80	0.85	0.80	0.82	0.80	0.80
(六) 酒店類						
廣南	15.20	15.20	14.70	15.03	14.70	14.90
廣南	17.60	17.80	17.03	17.03	17.03	17.10
廣南	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03	1.03
(七) 紡織類						
廣南	1.40	1.40	1.35	1.35	1.35	1.35
廣南	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00
廣南	10.50	10.50	10.40	10.50	10.50	10.50
廣南	8.40	8.40	8.10	8.10	8.20	8.20
廣南	0.61	0.61	0.60	0.60	0.60	0.60
廣南	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30
(八) 航業類						
廣南	8.00	8.00	7.90	7.90	8.00	8.00
廣南	4.55	4.55	4.20	4.20	4.30	4.30
廣南	0.42	0.42	0.40	0.40	0.42	0.42
廣南	3.55	3.55	3.50	3.50	3.60	3.60
廣南	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
廣南	3.20	3.225	3.20	3.20	3.20	3.20
廣南	2.65	2.65	2.65	2.60	2.625	2.65
(九) 投資類						
聯合企業	4.80	4.80	4.75	4.75	—	—
國泰保險	2.95	2.95	2.925	2.925	—	—
太平洋證券	6.00	6.10	6.00	6.00	—	—
怡和證券	7.95	8.10	7.70	7.75	7.80	7.80
廣南	8.20	8.20	8.20	8.20	—	—
廣南	1.66	1.66	1.65	1.65	—	—
(十) 橡膠類						
廣南	1.80	1.80	1.80	1.80	—	—
廣南	2.00	2.00	2.00	2.00	—	—
(十一) 其他						
廣南	0.365	0.365	—	—	0.36	0.36
廣南	4.50	4.60	4.50	4.50	4.50	4.50
廣南	4.70	4.80	4.70	—	4.75	4.75
廣南	2.10	2.15	2.10	2.10	2.10	2.10
廣南	0.82	0.85	0.82	—	0.82	0.82
廣南	0.90	0.90	0.85	—	0.85	0.85
九龍交易所上市股						
廣南	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10
廣南	0.64	0.64	0.64	0.64	0.64	0.64
廣南	0.38	0.40	0.38	0.40	0.40	0.40
廣南	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
廣南	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55
廣南	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20
廣南	2.65	2.65	2.65	2.65	2.65	2.65

工人失業略多入息減少

# 五月份有逐漸和緩跡象

實收資本五千萬元 經營存貨按揭業務

CREMINTED) 六月廿五日宣佈在港成立，由香港對物業發展及房地產發展商之董事葉拔港發及梁國輝為時常之董事。

江實業(集團)有限公司 HONG KONG (HOLDINGS) LIMITED 和加拿大發展國際銀行(CANADIAN INTERNATIONAL BANK OF COMMERCIAL BANK OF CANADA) EFCB 聯合組成華銀行實業，相當於港幣八千一百萬元，約佔有分行八十二間，一千六百七十五名員工，擁有存款額一千六千萬，為加拿大最大銀行之一，亦是世界最大之銀行之一，亦居世界最大之銀行名單之前列。

新楓城之加拿大商業發展公司，實收資本為港幣五十萬元；長江實業及加拿大發展國際銀行各佔股權百分之五十，現另發行新股及債券五十萬。

100

•

華僑日報創刊四十九週年誌慶



春秋斧鉞

100

**紹柴鋼鐵廠有限公司**  
電話：二五五三九二  
二三四二六

華僑日報創刊四十九週年紀念



通惠工商

...

東亞銀行敬賀

•



嘻，好睇呀！  
！囉利犀，嘩

演飾雷伊

獻盛天後 光華美國國油聯寶金快永豪  
映大 麗 麻 華都宮際實地邦聲門樂華華

！劇喜笑狂級特，功武代時子原

擺滑壁童傳肚鬼頂  
晒稽虎子授餓叫梗  
烏惹青鐵武胆你上  
龍笑蛙頭功大窮啦

烏龍者糊塗也  
教一者師傅也  
徒傳糊裏糊塗  
最佳笑料  
最新題材

導演 阿泰  
監製 羅棋



馮李王黎梁李  
毅浩青田思鼎

魏陳杜鄭沈  
平漢青平秋霞

編彙律法港香

報出華僑日

晚明 文華 京都  
正點九  
：帝影像金屆本  
蒙林積  
絲露美葉麗萊  
！牲犧術藝為泳裸胆大水戲噓晨  
蒙積入出功有手運籠亂廣情種痴里西  
！林化神。一法笑！大時到。情島西  
前情風兩  
進場流代  
Avanti!  
United Artists  
處獲到騷：獨血嘔德懷利比導製金宗藝  
家一此只。果效劇喜作滌

也都要得無  
映獻日明  
麗都 龍華 太安 恒星 觀塘 英華 北河 寶石 民國樂都 麗都  
白對語專部全。幕銀國色彩。獻實新最司公製美深  
先也可實洲要。注馬迷香港 妙過癮夾開心  
生都喜況能知。得致。周星 撈世界奇譚  
頭鏡上盤色景新洲星 撈處難言喻  
人導官珍 成惹仔多計  
畫演次及 成籍笑料。動編后

最新出品  
香港年鑑  
定價：廿元本

玉環寶  
華僑晚報 分類廣告 每天貳元  
朱牧 鄒文懷  
喜劇大 團圓 油瓶大 聚會  
錦胡 妮話  
帆船 一刻  
SUPREMACY  
70p

銀南珠南普新  
都洋江華慶光  
映續天今  
球國風雲  
許先  
吳 楊蔣方江  
平景虹平平漢  
奇聞 趣多 妙事 送機樂免 連入多珠 却輸波

張周向王吳戴楊田沈黃卿蔣  
侍仲謙羊菲燕良貞夢雲蘭華超  
龍大恒英北寶民國麗麗  
華安星華河石樂都華都  
速未天八第週二第 速昂入然  
好戲無庸誇大牌 須知有睇自然香  
人咁點 好唔若  
睇多有 片係果  
？未過睇你，過睇地人  
看觀宜不童兒  
李哈流風



華僑文化

香港藝術中心主辦  
「東方民族舞會」

本月十晚在大會堂舉行  
香港藝術中心主辦之「東方民族舞會」，將於本月十晚（星期日）晚上八時，在維多利亞大會堂舉行。是次舞會，由香港藝術中心主辦，旨在向香港市民介紹東方各民族之舞蹈藝術。舞會節目豐富，包括中國、日本、印度、泰國、菲律賓、印尼、馬來西亞、新加坡、及澳洲等國之民族舞蹈。舞會門票，現已發售，每張十二元，連稅共十三元。凡欲購票者，可向香港藝術中心或各大戲院查詢。

集古齋大特價  
深受顧客歡迎

早十時至下午六時  
集古齋大特價，深受顧客歡迎。集古齋位於中環皇后大道中，經營各類古玩、字畫、陶瓷、及文房四寶。是次大特價，集古齋特將店內之各類貨品，以低價出售，以酬謝顧客之厚愛。集古齋之貨品，均係名家所製，品質優良，價格公道。集古齋之大特價，將於本月十日至十二日（星期日）舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

柯丙流畫展

柯丙流畫展，將於本月十日至十二日（星期日）在維多利亞大會堂舉行。柯丙流先生，係著名畫家，擅長山水、花鳥、人物等。是次畫展，柯先生特將其在海外所繪之各類名畫，運港展出。畫展之作品，均係柯先生之精品，畫意深長，筆墨生動。畫展之門票，每張五元，連稅共六元。凡欲購票者，可向維多利亞大會堂查詢。

中學教育政策白皮書  
可能八月始予公佈

中四淘汰試、中學半日制、劃一初中課程各點  
備受社會人士重視 更聞中一至中三級學生人數可能增至四十五名  
（特訊）中學教育政策白皮書，遲遲未見公佈，一般人士甚為關注。據悉，政府正就中學教育政策進行廣泛諮詢，並已收集到不少意見。政府表示，將根據收集到的意見，對白皮書的內容進行修訂。目前，白皮書的內容已大致就緒，預計將於八月開始公佈。白皮書的內容，將包括中學教育之目標、課程、教學方法、及學生人數等。其中，最受社會人士重視之點，包括中四淘汰試、中學半日制、及劃一初中課程等。此外，更聞中一至中三級學生人數可能增至四十五名，以應付未來之教育需求。

中國畫展覽

展出地點：尖沙咀加連威老道十八號博雅畫廊  
中國畫展覽，將於本月十日至十二日（星期日）在尖沙咀加連威老道十八號博雅畫廊舉行。展覽之作品，均係中國畫家之精品，畫意深長，筆墨生動。展覽之門票，每張五元，連稅共六元。凡欲購票者，可向博雅畫廊查詢。

鳴謝

敝公司五週年紀念暨新址開幕典禮 荷蒙日本旭光學株式會社董事長原弘先生、日本東亞電子光學株式會社社長飯田先生、香港來港主持剪綵儀式、並由王倩、楊憶青、王秀如、劉安琪、麥韻、江燕、莫天娜、許玲玲、于花小姐、秦雅先生等聯合剪綵。  
又蒙各界友好登報聯賀，贈送花籃，光臨指導，高誼雲情，至深銘感，謹藉報端，敬申謝意。

實得攝影器材總經理 袁鏡泉謹啓  
一九七四年六月四日

華僑日報創刊四十九週年紀念

通惠工商

永隆銀行致意

新都城大廈  
999年期 即買即住  
大部份已出售 欲購從速以免向隅  
特價七五折  
大元置業有限公司建造經售  
香港中環太子大道十六號電話：5-241111（二二線）  
地址：北角英皇道新都城大廈大堂內電話：5-633004

恭賀華僑日報49週年紀念  
輿論權威  
發達電子有限公司  
香港灣仔軒尼詩道333號地下電話：7-49893  
九龍彌敦道222號地下電話：3-317702

華僑日報創刊四十九週年紀念  
報導詳確  
永安銀行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
工商明燈  
仁德置業有限公司敬賀  
德輔道中一七三號  
先施大廈一四〇一室

旺德大廈  
三房一廳 四房兩廳  
連至天面 七月入伙  
旺舖住宅廉售  
付款辦法 盡量通融  
洽購處：天德有限公司  
中環永盛銀行大廈七樓B座電話：5-236047  
地盤辦事處：5-333038 假日照常辦公

益年大廈  
可分期付款 九月可入伙  
每單位只售：十餘萬元  
地下樓高十八呎  
每單位二千餘呎  
益年置業有限公司  
中環萬邦行頂樓 電話：5-253003

華僑日報創刊四十九週年紀念  
一紙風行  
利達東洋有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
揚名海外  
啟明建業有限公司 敬賀  
僑豐建業有限公司

華僑日報創刊四十九週年紀念  
寰宇風行  
茂昌眼鏡有限公司敬賀

恭賀華僑日報四十九週年紀念  
Hotpoint U.S.A.  
用美國 豪門牌 冷氣機  
最省電 最靜 最涼  
美國豪門牌冷氣機，機身堅固耐用，外型美觀新穎，由1匹至3匹，大小齊備，歡迎分期付款。  
一匹機 睡房用每月用電約 \$46  
總代理：樂聲電器有限公司  
中環太子行1621-1629室電話：2-257272(9線)  
陳列室：中環萬宜大廈U-24電話：5-226360



# 華僑日報

分類廣告

大字四個 每天三元

細字廿個

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

272 345 63	487 584 680	722	01 984	071
273 346 64	488 585 681	723	01 985	072
274 347 65	489 586 682	724	01 986	073
275 348 66	490 587 683	725	01 987	074
276 349 67	491 588 684	726	01 988	075
277 350 68	492 589 685	727	01 989	076
278 351 69	493 590 686	728	01 990	077
279 352 70	494 591 687	729	01 991	078
280 353 71	495 592 688	730	01 992	079
281 354 72	496 593 689	731	01 993	080
282 355 73	497 594 690	732	01 994	081
283 356 74	498 595 691	733	01 995	082
284 357 75	499 596 692	734	01 996	083
285 358 76	500 597 693	735	01 997	084
286 359 77	501 598 694	736	01 998	085
287 360 78	502 599 695	737	01 999	086
288 361 79	503 600 696	738	01 1000	087
289 362 80	504 601 697	739	01 1001	088
290 363 81	505 602 698	740	01 1002	089
291 364 82	506 603 699	741	01 1003	090
292 365 83	507 604 700	742	01 1004	091
293 366 84	508 605 701	743	01 1005	092
294 367 85	509 606 702	744	01 1006	093
295 368 86	510 607 703	745	01 1007	094
296 369 87	511 608 704	746	01 1008	095
297 370 88	512 609 705	747	01 1009	096
298 371 89	513 610 706	748	01 1010	097
299 372 90	514 611 707	749	01 1011	098
300 373 91	515 612 708	750	01 1012	099
301 374 92	516 613 709	751	01 1013	100
302 375 93	517 614 710	752	01 1014	101
303 376 94	518 615 711	753	01 1015	102
304 377 95	519 616 712	754	01 1016	103
305 378 96	520 617 713	755	01 1017	104
306 379 97	521 618 714	756	01 1018	105
307 380 98	522 619 715	757	01 1019	106
308 381 99	523 620 716	758	01 1020	107
309 382 00	524 621 717	759	01 1021	108
310 383 01	525 622 718	760	01 1022	109
311 384 02	526 623 719	761	01 1023	110
312 385 03	527 624 720	762	01 1024	111
313 386 04	528 625 721	763	01 1025	112
314 387 05	529 626 722	764	01 1026	113
315 388 06	530 627 723	765	01 1027	114
316 389 07	531 628 724	766	01 1028	115
317 390 08	532 629 725	767	01 1029	116
318 391 09	533 630 726	768	01 1030	117
319 392 10	534 631 727	769	01 1031	118
320 393 11	535 632 728	770	01 1032	119
321 394 12	536 633 729	771	01 1033	120
322 395 13	537 634 730	772	01 1034	121
323 396 14	538 635 731	773	01 1035	122
324 397 15	539 636 732	774	01 1036	123
325 398 16	540 637 733	775	01 1037	124
326 399 17	541 638 734	776	01 1038	125
327 400 18	542 639 735	777	01 1039	126
328 401 19	543 640 736	778	01 1040	127
329 402 20	544 641 737	779	01 1041	128
330 403 21	545 642 738	780	01 1042	129
331 404 22	546 643 739	781	01 1043	130
332 405 23	547 644 740	782	01 1044	131
333 406 24	548 645 741	783	01 1045	132
334 407 25	549 646 742	784	01 1046	133
335 408 26	550 647 743	785	01 1047	134
336 409 27	551 648 744	786	01 1048	135
337 410 28	552 649 745	787	01 1049	136
338 411 29	553 650 746	788	01 1050	137
339 412 30	554 651 747	789	01 1051	138
340 413 31	555 652 748	790	01 1052	139
341 414 32	556 653 749	791	01 1053	140
342 415 33	557 654 750	792	01 1054	141
343 416 34	558 655 751	793	01 1055	142
344 417 35	559 656 752	794	01 1056	143
345 418 36	560 657 753	795	01 1057	144
346 419 37	561 658 754	796	01 1058	145
347 420 38	562 659 755	797	01 1059	146
348 421 39	563 660 756	798	01 1060	147
349 422 40	564 661 757	799	01 1061	148
350 423 41	565 662 758	800	01 1062	149
351 424 42	566 663 759	801	01 1063	150
352 425 43	567 664 760	802	01 1064	151
353 426 44	568 665 761	803	01 1065	152
354 427 45	569 666 762	804	01 1066	153
355 428 46	570 667 763	805	01 1067	154
356 429 47	571 668 764	806	01 1068	155
357 430 48	572 669 765	807	01 1069	156
358 431 49	573 670 766	808	01 1070	157
359 432 50	574 671 767	809	01 1071	158
360 433 51	575 672 768	810	01 1072	159
361 434 52	576 673 769	811	01 1073	160
362 435 53	577 674 770	812	01 1074	161
363 436 54	578 675 771	813	01 1075	162
364 437 55	579 676 772	814	01 1076	163
365 438 56	580 677 773	815	01 1077	164
366 439 57	581 678 774	816	01 1078	165
367 440 58	582 679 775	817	01 1079	166
368 441 59	583 680 776	818	01 1080	167
369 442 60	584 681 777	819	01 1081	168
370 443 61	585 682 778	820	01 1082	169
371 444 62	586 683 779	821	01 1083	170
372 445 63	587 684 780	822	01 1084	171
373 446 64	588 685 781	823	01 1085	172
374 447 65	589 686 782	824	01 1086	173
375 448 66	590 687 783	825	01 1087	174
376 449 67	591 688 784	826	01 1088	175
377 450 68	592 689 785	827	01 1089	176
378 451 69	593 690 786	828	01 1090	177
379 452 70	594 691 787	829	01 1091	178
380 453 71	595 692 788	830	01 1092	179
381 454 72	596 693 789	831	01 1093	180
382 455 73	597 694 790	832	01 1094	181
383 456 74	598 695 791	833	01 1095	182
384 457 75	599 696 792	834	01 1096	183
385 458 76	600 697 793	835	01 1097	184
386 459 77	601 698 794	836	01 1098	185
387 460 78	602 699 795	837	01 1099	186
388 461 79	603 700 796	838	01 1100	187
389 462 80	604 701 797	839	01 1101	188
390 463 81	605 702 798	840	01 1102	189
391 464 82	606 703 799	841	01 1103	190
392 465 83	607 704 800	842	01 1104	191
393 466 84	608 705 801	843	01 1105	192
394 467 85	609 706 802	844	01 1106	193
395 468 86	610 707 803	845	01 1107	194
396 469 87	611 708 804	846	01 1108	195
397 470 88	612 709 805	847	01 1109	196
398 471 89	613 710 806	848	01 1110	197
399 472 90	614 711 807	849	01 1111	198
400 473 91	615 712 808	850	01 1112	199
401 474 92	616 713 809	851	01 1113	200
402 475 93	617 714 810	852	01 1114	201
403 476 94	618 715 811	853	01 1115	202
404 477 95	619 716 812	854	01 1116	203
405 478 96	620 717 813	855	01 1117	204
406 479 97	621 718 814	856	01 1118	205
407 480 98	622 719 815	857	01 1119	206
408 481 99	623 720 816	858	01 1120	207
409 482 00	624 721 817	859	01 1121	208
410 483 01	625 722 818	860	01 1122	209
411 484 02	626 723 819	861	01 1123	210
412 485 03	627 724 820	862	01 1124	211
413 486 04	628 725 821	863	01 1125	212
414 487 05	629 726 822	864	01 1126	213
415 488 06	630 727 823	865	01 1127	214
416 489 07	631 728 824	866	01 1128	215
417 490 08	632 729 825	867	01 1129	216
418 491 09	633 730 826	868	01 1130	217
419 492 10	634 731 827	869	01 1131	218
420 493 11	635 732 828	870	01 1132	219
421 494 12	636 733 829	871	01 1133	220
422 495 13	637 734 830	872	01 1134	221
423 496 14	638 735 831	873	01 1135	222
424 497 15	639 736 832	874	01 1136	223
425 498 16	640 737 833	875	01 1137	224
426 499 17	641 738 834	876	01 1138	225
427 500 18	642 739 835	877	01 1139	226
428 501 19	643 740 836	878	01 1140	227
429 502 20	644 741 837	879	01 1141	228
430 503 21	645 742 838	880	01 1142	229
431 504 22	646 743 839	881	01 1143	230
432 505 23	647 744 840	882	01 1144	231
433 506 24	648 745 841	883	01 1145	232
434 507 25	649 746 842	884	01 1146	233
435 508 26	650 747 843	885	01 1147	234
436 509 27	651 748 844	886	01 1148	235
437 510 28	652 749 845	887	01 1149	236
438 511 29	653 750 846	888	01 1150	237
439 512 30	654 751 847	889	01 1151	238
440 513 31	655 752 848	890	01 1152	239
441 514 32	656 753 849	891	01 1153	240
442 515 33	657 754 850	892	01 1154	241
443 516 34	658 755 851	893	01 1155	242
444 517 35	659 756 852	894	01 1156	243
445 518 36	660 757 853	895	01 1157	244
446 519 37	661 758 854	896	01 1158	245
447 520 38	662 759 855	897	01 1159	246
448 521 39	663 760 856	898	01 1160	247
449 522 40	664 761 857	899	01 1161	248
450 523 41	665 762 858	900	01 1162	249
451 524 42	666 763 859	901	01 1163	250
452 525 43	667 764 860	902	01 1164	251
453 526 44	668 765 861	903	01 1165	252
454 527 45	669 766 862	904	01 1166	253
455 528 46	670 767 863	905	01 1167	254
456 529 47	671 768 864	906	01 1168	255
457 530 48	672 769 865	907	01 1169	256
458 531 49	673 770 866	908	01 1170	257
459 532 50	674 771 867	909	01 1171	258
460 533 51	675 772 868	910	01 1172	259
461 534 52	676 773 869	911	01 1173	260
462 535 53	677 774 870	912	01 1174	261
463 536 54	678 775 871	913	01 1175	262
464 537 55				



報日僑華  
慶紀年週九十四刊創  
**羣人福造**  
敬祝 總理 萬壽無疆  
敬祝 蔣主席 萬壽無疆  
敬祝 僑胞 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
會總親宗氏朱  
敬祝 宗親 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
會鄉同港旅華五  
敬祝 鄉親 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
會鄉同鄉南向安寶  
敬祝 鄉親 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
賀敬會公醫中港僑  
敬祝 僑胞 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
賀敬行豐祥黃  
敬祝 祥豐 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
賀敬會育體影息  
敬祝 體育 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
園稚幼福華  
敬祝 幼兒 萬壽無疆

報日僑華  
慶紀年週九十四  
儀淑朱監校  
敬祝 朱淑儀 萬壽無疆

售出舖旺區東  
三和舖位 位於東區 旺舖 適合各行各業 有意者請洽 23456789

新界工場  
位於新界 工場 適合製造業 有意者請洽 34567890

樓宇廉售  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

澳門新舖  
位於澳門 新舖 適合零售業 有意者請洽 56789012

官塘月明樓  
位於官塘 月明樓 適合家庭居住 有意者請洽 67890123

淺水灣洋樓  
位於淺水灣 洋樓 適合度假或投資 有意者請洽 78901234

工廠樓特平  
位於工業區 工廠樓 適合工業用途 有意者請洽 89012345

新界工場  
位於新界 工場 適合製造業 有意者請洽 34567890

樓宇廉售  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

澳門新舖  
位於澳門 新舖 適合零售業 有意者請洽 56789012

官塘月明樓  
位於官塘 月明樓 適合家庭居住 有意者請洽 67890123

淺水灣洋樓  
位於淺水灣 洋樓 適合度假或投資 有意者請洽 78901234

工廠樓特平  
位於工業區 工廠樓 適合工業用途 有意者請洽 89012345

益發大廉售  
位於市區 大廉售 適合各行各業 有意者請洽 12345678

海都樓  
位於市區 海都樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

金都樓  
位於市區 金都樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

灣羅銅  
位於市區 灣羅銅 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

老威道  
位於市區 老威道 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

何文田區  
位於何文田 區 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花園洋樓  
位於市區 花園洋樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

複式  
位於市區 複式 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

英浦永祥工業大廈  
位於英浦 永祥工業大廈 適合工業用途 有意者請洽 12345678

輝記  
位於市區 輝記 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

日園園  
位於市區 日園園 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

海都樓  
位於市區 海都樓 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

金都樓  
位於市區 金都樓 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

灣羅銅  
位於市區 灣羅銅 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

老威道  
位於市區 老威道 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

何文田區  
位於何文田 區 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

紅磡新樓出售  
位於紅磡 新樓 適合自住或投資 有意者請洽 12345678

官塘廠房廉售  
位於官塘 廠房 適合工業用途 有意者請洽 23456789

均益大廈  
位於市區 均益大廈 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

大新樓  
位於市區 大新樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

超級市場舖位  
位於市區 超級市場舖位 適合零售業 有意者請洽 12345678

百樂園洋樓  
位於市區 百樂園洋樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

均益大廈  
位於市區 均益大廈 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

大新樓  
位於市區 大新樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 12345678

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

大新樓  
位於市區 大新樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

大新樓  
位於市區 大新樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

嘉年  
位於市區 嘉年 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

樓宇代租  
位於市區 樓宇 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345

售出舖旺  
位於市區 舖位 適合各行各業 有意者請洽 12345678

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 23456789

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 34567890

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 45678901

佳園  
位於市區 佳園 適合自住或投資 有意者請洽 56789012

平廣樓  
位於市區 平廣樓 適合自住或投資 有意者請洽 67890123

花台樓  
位於市區 花台樓 適合自住或投資 有意者請洽 78901234

仔狗  
位於市區 仔狗 適合自住或投資 有意者請洽 89012345



工人世界

自由文員會

辦夏季旅行

經營業工

勝制奇出

意注友工

用信持保

勞資雙方

唇齒相依

不可不知

洋服

略見

好轉

工作

仍有

比

色

補習

招生

瑞香園 貨倉 電話：431101 431111

機票 特價機票 電話：224611 254733 237266

平機票 特價機票 電話：224611 254733 237266

夏巴租車公司 電話：5-233111 內線748/9

招生 補習 電話：5-233111 內線748/9

理明 會計 電話：747159

廚師班 電話：624666

英語 電話：893942

英語 電話：893942

英語 電話：893942

話會 電話：777460

英語 電話：893942

英語 電話：893942

英語 電話：893942

英語 電話：893942

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460

工商 電話：777460





泰國與本港可算是相若鄰近的國家，這在東南亞地區，是極罕見的。泰國與本港，在地理、氣候、文化、語言、宗教、風俗、習慣、民情、風土、人情、物產、物價、交通、通訊、金融、貿易、政治、經濟、社會、生活、各方面，都有極大的相似之處。因此，泰國與本港，在旅遊、觀光、商業、貿易、文化交流、社會生活、各方面，都有極大的相似之處。因此，泰國與本港，在旅遊、觀光、商業、貿易、文化交流、社會生活、各方面，都有極大的相似之處。

泰國與本港可算是相若鄰近的國家，這在東南亞地區，是極罕見的。泰國與本港，在地理、氣候、文化、語言、宗教、風俗、習慣、民情、風土、人情、物產、物價、交通、通訊、金融、貿易、政治、經濟、社會、生活、各方面，都有極大的相似之處。因此，泰國與本港，在旅遊、觀光、商業、貿易、文化交流、社會生活、各方面，都有極大的相似之處。

# 泰國積極發展旅遊地區 條件優厚前途未可限量



泰國積極發展旅遊地區，條件優厚，前途未可限量。泰國與本港可算是相若鄰近的國家，這在東南亞地區，是極罕見的。泰國與本港，在地理、氣候、文化、語言、宗教、風俗、習慣、民情、風土、人情、物產、物價、交通、通訊、金融、貿易、政治、經濟、社會、生活、各方面，都有極大的相似之處。因此，泰國與本港，在旅遊、觀光、商業、貿易、文化交流、社會生活、各方面，都有極大的相似之處。



旅遊 TRAVEL PAGE 逢星期三出版

## 夏威夷



美國仕女在中太平洋的旅遊夢境 每樣事物均碩大無匹的珊瑚島嶼 其大如樹的花朶 高與山齊的浪濤 花綠搶眼的夏威夷襯衫 更增遊遊的興趣 請乘暹航七四七超級鉅鳥班機

AIR SIAM 暹羅航空公司 國際大廈二八〇一室 營業部：五-四四六〇三〇 定位組：三-八二八三四六

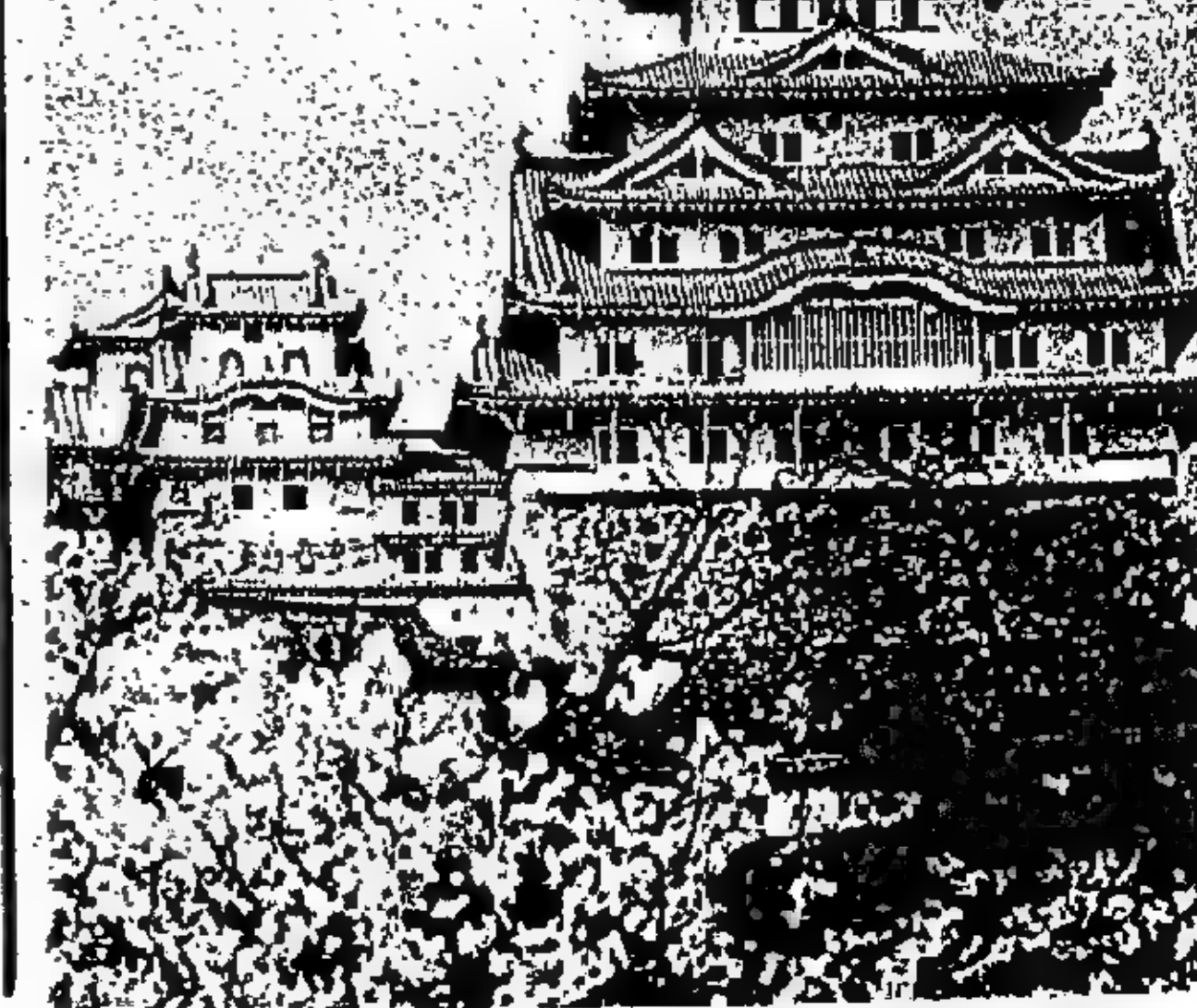
## 集古舊與新潮一爐 東京仍然引人入勝



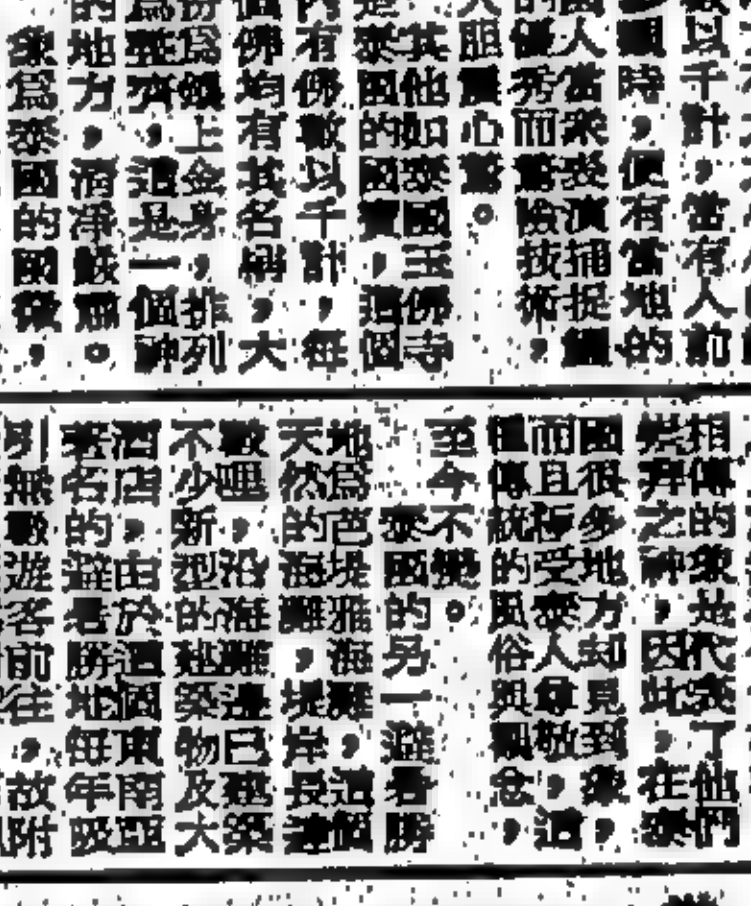
東京仍然引人入勝。東京是一個充滿了歷史和文化的城市，它擁有著悠久的歷史和豐富的文化遺產。東京是一個充滿了歷史和文化的城市，它擁有著悠久的歷史和豐富的文化遺產。



東京仍然引人入勝。東京是一個充滿了歷史和文化的城市，它擁有著悠久的歷史和豐富的文化遺產。東京是一個充滿了歷史和文化的城市，它擁有著悠久的歷史和豐富的文化遺產。



## 泰國積極發展旅遊地區 條件優厚前途未可限量



泰國積極發展旅遊地區，條件優厚，前途未可限量。泰國與本港可算是相若鄰近的國家，這在東南亞地區，是極罕見的。泰國與本港，在地理、氣候、文化、語言、宗教、風俗、習慣、民情、風土、人情、物產、物價、交通、通訊、金融、貿易、政治、經濟、社會、生活、各方面，都有極大的相似之處。因此，泰國與本港，在旅遊、觀光、商業、貿易、文化交流、社會生活、各方面，都有極大的相似之處。



泰國積極發展旅遊地區，條件優厚，前途未可限量。泰國與本港可算是相若鄰近的國家，這在東南亞地區，是極罕見的。泰國與本港，在地理、氣候、文化、語言、宗教、風俗、習慣、民情、風土、人情、物產、物價、交通、通訊、金融、貿易、政治、經濟、社會、生活、各方面，都有極大的相似之處。因此，泰國與本港，在旅遊、觀光、商業、貿易、文化交流、社會生活、各方面，都有極大的相似之處。











### 台灣東西橫貫公路

東西橫貫公路，全長三百六十六公里，分三段：第一段由基隆至桃園，第二段由桃園至新竹，第三段由新竹至嘉義。第一段工程已於一九六六年七月動工，預計一九六九年完工。第二段工程已於一九六九年七月動工，預計一九七二年完工。第三段工程已於一九七二年七月動工，預計一九七五年完工。

第一段工程由基隆至桃園，全長一百一十二公里。第二段工程由桃園至新竹，全長一百一十二公里。第三段工程由新竹至嘉義，全長一百四十二公里。

第一段工程由基隆至桃園，全長一百一十二公里。第二段工程由桃園至新竹，全長一百一十二公里。第三段工程由新竹至嘉義，全長一百四十二公里。

### 台灣各地整建觀光名勝古蹟

台灣各地整建觀光名勝古蹟，決定整建台灣各地名勝古蹟，以發展觀光事業。決定整建台灣各地名勝古蹟，以發展觀光事業。決定整建台灣各地名勝古蹟，以發展觀光事業。

決定整建台灣各地名勝古蹟，以發展觀光事業。決定整建台灣各地名勝古蹟，以發展觀光事業。決定整建台灣各地名勝古蹟，以發展觀光事業。

# 每日三班直飛曼谷

前往曼谷，乘搭泰航最方便。每日有三班客機，每週多達二十一班！只要檢好行裝，隨時可以啟程。泰航素以友善服務享譽東南亞，成為航空服務之優良典範。乘搭泰航當令您留下深刻印象。

訂位或詳情請洽各大旅行社或泰國國際航空公司。地址：德輔道中新順利大廈。電話：5-242143。

泰國國際航空公司 樂在其中

## “對的...西北747現在每週六天直飛東京”



西北底龐大，完美的747客機直飛東京，捨此您復有何求？祇有寬敞的西北747，機艙額外寬大，讓您體驗到乘坐真正寬敞的分別。在享受我們底精美的飲食、聆聽免費的身歷聲音樂時，您正需要這份寬敞舒適的感受。

西北另一特點：班機編排恰好處，最早的班機可方便您當日下午開始在東京的公務...或轉乘同一747繼續紐約...或連飛西雅圖銜接西北班機至美國其他城市。

星期六上午的747客機直飛東京後，再續飛夏威夷及加州；在同一星期六上午，您可抵達檀香山，沐浴在夏威夷的閃爍陽光下。

西北每週六天均有747客機由香港啟程，停飛日已改為星期二。西北是我底航機，何不亦作為您的呢？

747由香港至東京及美國		
上午九時	星期二、六除外	東京、西雅圖、紐約
上午十一時十五分	星期六	台北、東京、檀香山、三藩市、洛杉磯
* 由西雅圖轉飛：亞特蘭大、芝加哥、克利夫蘭、底特律、福羅特杜、邁亞米、明尼亞波里斯/聖保羅、費城、匹茲堡、波特蘭、斯波坎、坦帕、波得堡、華盛頓、溫尼伯以及厄文頓(加拿大)。		
** 香港與台北之間無班次。		
747由日本東京至美國		
下午六時	安哥拉、芝加哥、紐約	
下午六時四十五分	檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯/聖保羅	
下午九時零分	檀香山、三藩市、洛杉磯	
外航航線至波士頓、聖路易、密爾高基、紐亞克、羅徹斯達(明尼蘇達)以及蒙大拿州、北達科他州各城市。		

這位是西北業務代表陸雅虹——西北香港辦事處的一位年輕能幹的小姐。這遠而正確地向您提供各種資料——她在航空業已有近四年的經驗。陸小姐上午八時至下午五時辦公，請隨時過訪吧！

訂票及有關詳情，請與各大旅行社或西北航空公司接洽。香港雪廠街2號聖佐治行 電話：5-243061 九龍半島酒店 電話：3-675001

西北航空公司 在這東以內 橫越太平洋 貫通全美國



### 與論權威

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔特種小販公會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 推進行業之光

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 基業萬年

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 民具爾瞻

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 四海揚名

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 遠近馳名

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 文光照耀

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 功在春秋

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 匡導工商

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

### 安達證券投資公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

大埔潮州同鄉會 敬賀

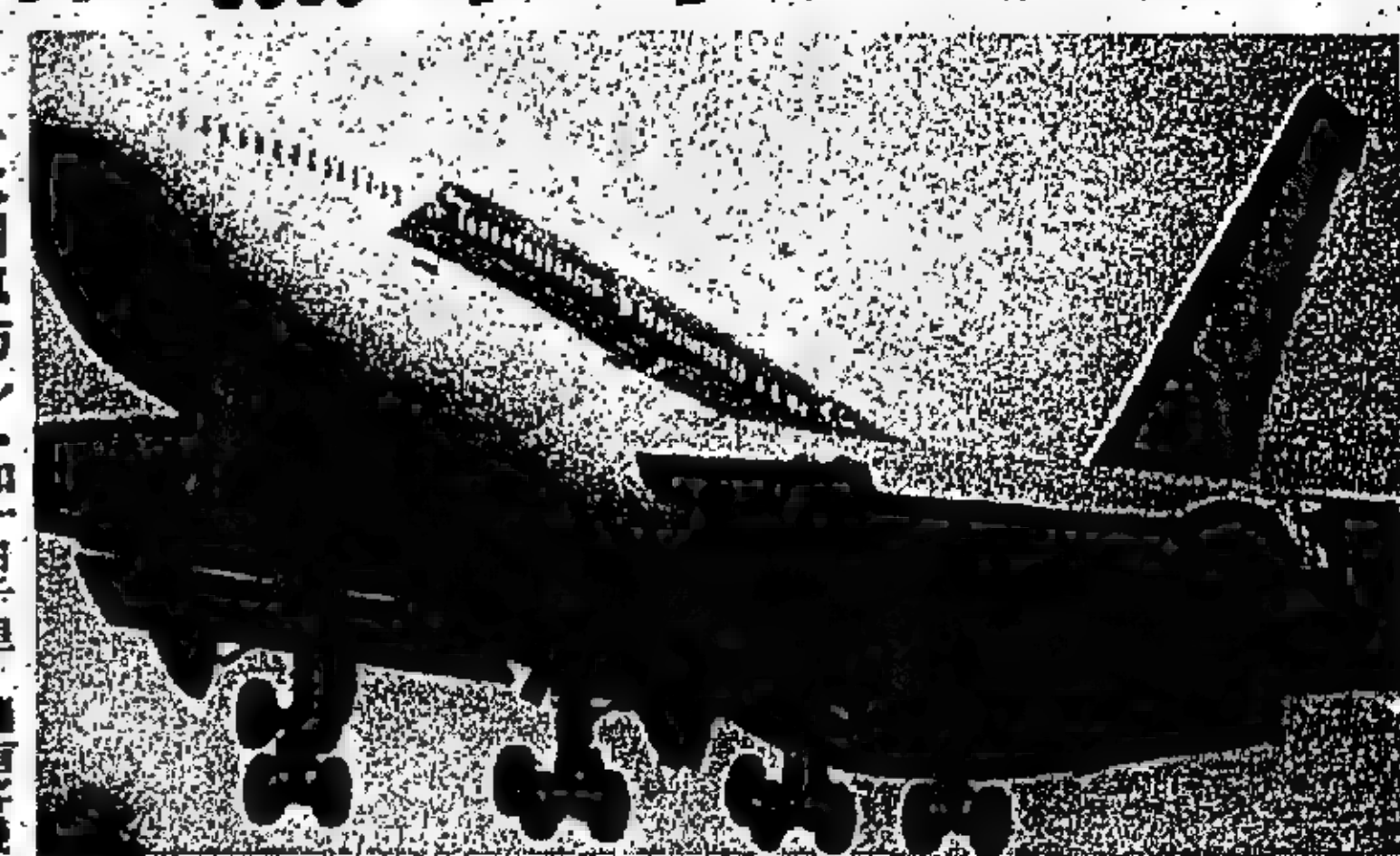
大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀

大埔潮州同鄉會 敬賀



# 就成煌輝司公空航坡加新 榮光的限無來帶人洲亞給



新加坡航空公司之七四七型客機。

【本報專訊】新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。



新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

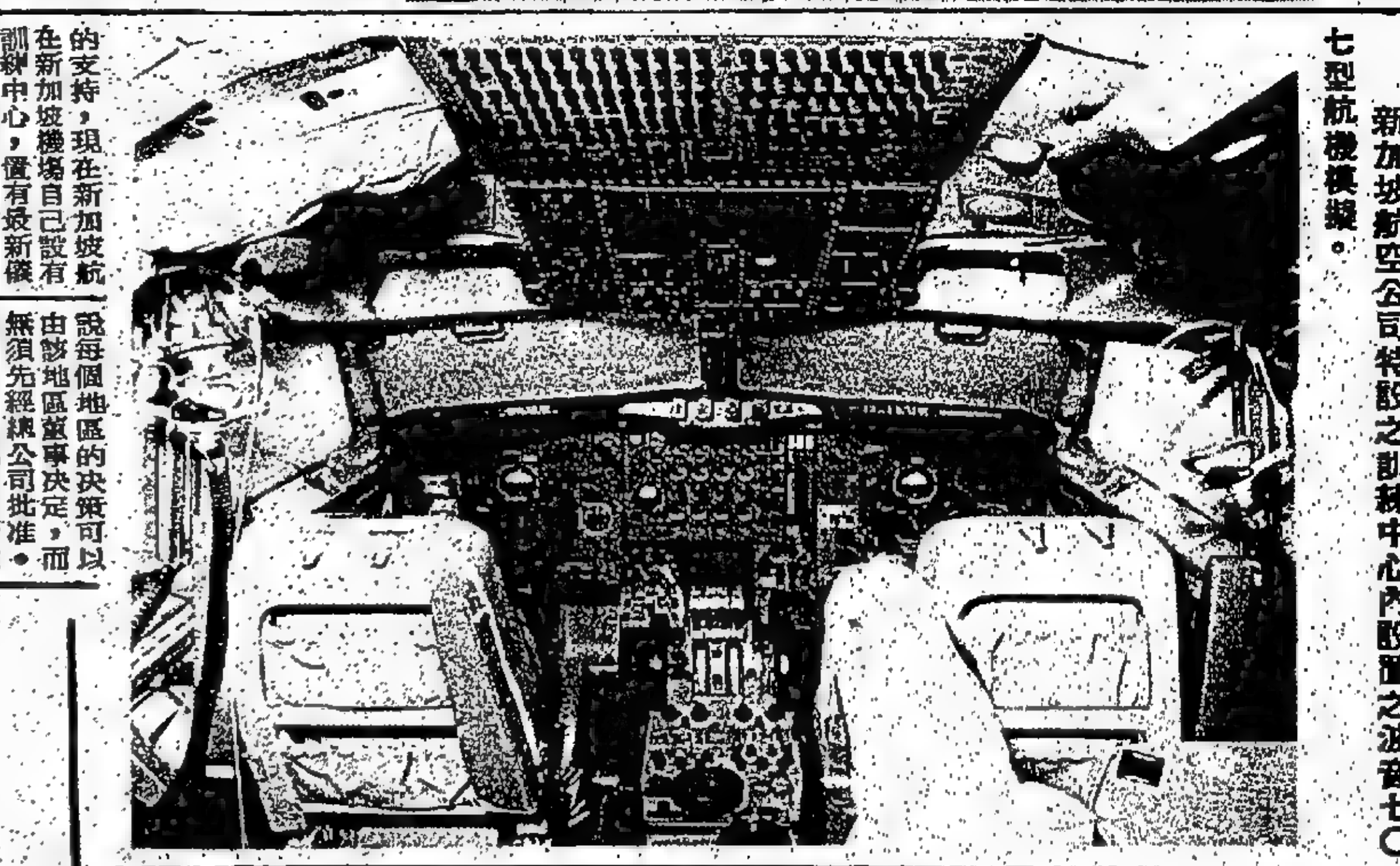
新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。

新加坡航空公司之七四七型客機，在國際上之名聲，是越發響亮。在九三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一年度，該公司之客機，在國際航線中，使用次數，均名列第一。此種紀錄，是該公司之榮譽，也是新加坡之榮譽。



新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。

新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。該中心之成立，是為了提高飛行員之技術，並確保飛行安全。該中心之設備，是世界上最先進之飛行訓練設備。

新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。該中心之成立，是為了提高飛行員之技術，並確保飛行安全。該中心之設備，是世界上最先進之飛行訓練設備。

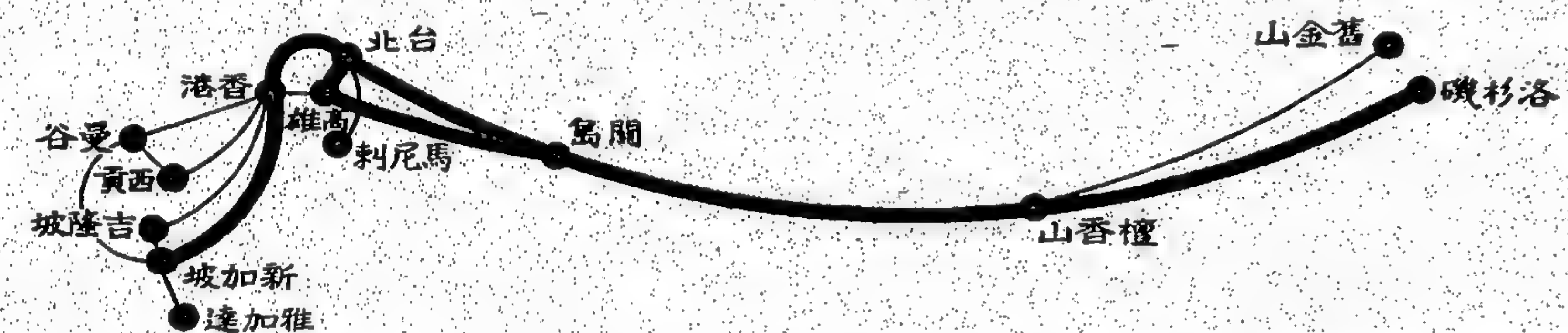
新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。該中心之成立，是為了提高飛行員之技術，並確保飛行安全。該中心之設備，是世界上最先進之飛行訓練設備。

新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。該中心之成立，是為了提高飛行員之技術，並確保飛行安全。該中心之設備，是世界上最先進之飛行訓練設備。

新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。該中心之成立，是為了提高飛行員之技術，並確保飛行安全。該中心之設備，是世界上最先進之飛行訓練設備。

新加坡航空公司特設之訓練中心內設置之波音七〇七飛機。該中心之成立，是為了提高飛行員之技術，並確保飛行安全。該中心之設備，是世界上最先進之飛行訓練設備。

## 念紀年週九十四刊創報日僑華 意致司公空航華中

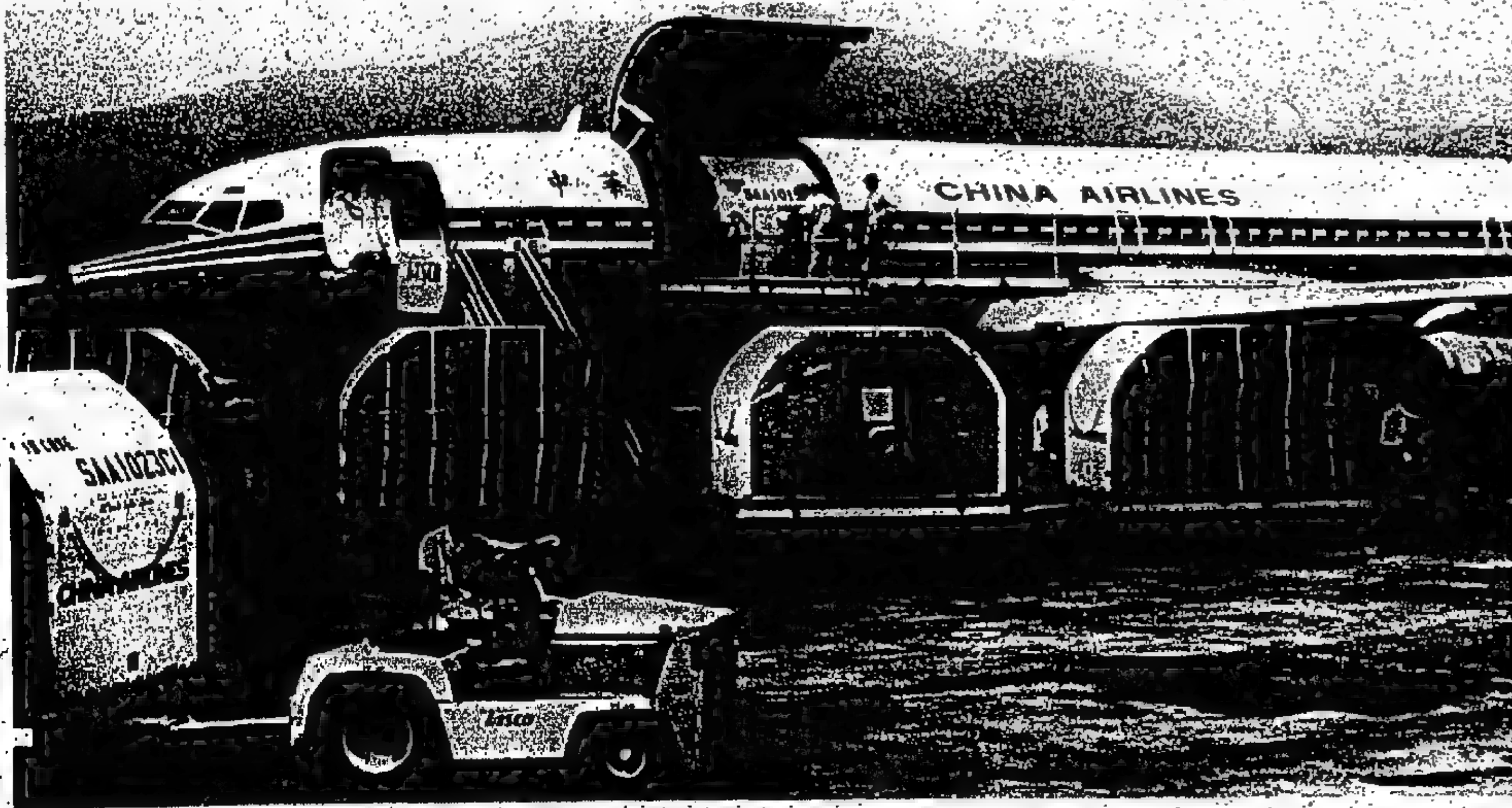


### 獻貢新

#### \*機班運貨全關增航華

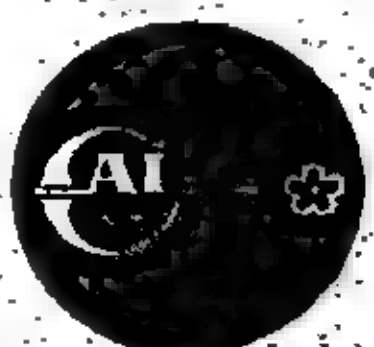
礪杉洛一夷威夏一雄高—北台—港香—坡加新

式櫃貨全關增，務服運貨空航的間之國美至亞南東強加了為司公空航華中。雄高、北台經，飛起港香由2012週每，機貨707音波用使，機班運貨。坡加新飛直港香由1015週每。礪杉洛達抵0440三週，夷威夏物類各等損易細精，重架大巨載裝能且，比無捷迅但不，機班運貨航直一此。地的目達到時準全安物貨的您使，術技的練熟心小以將航華。品。



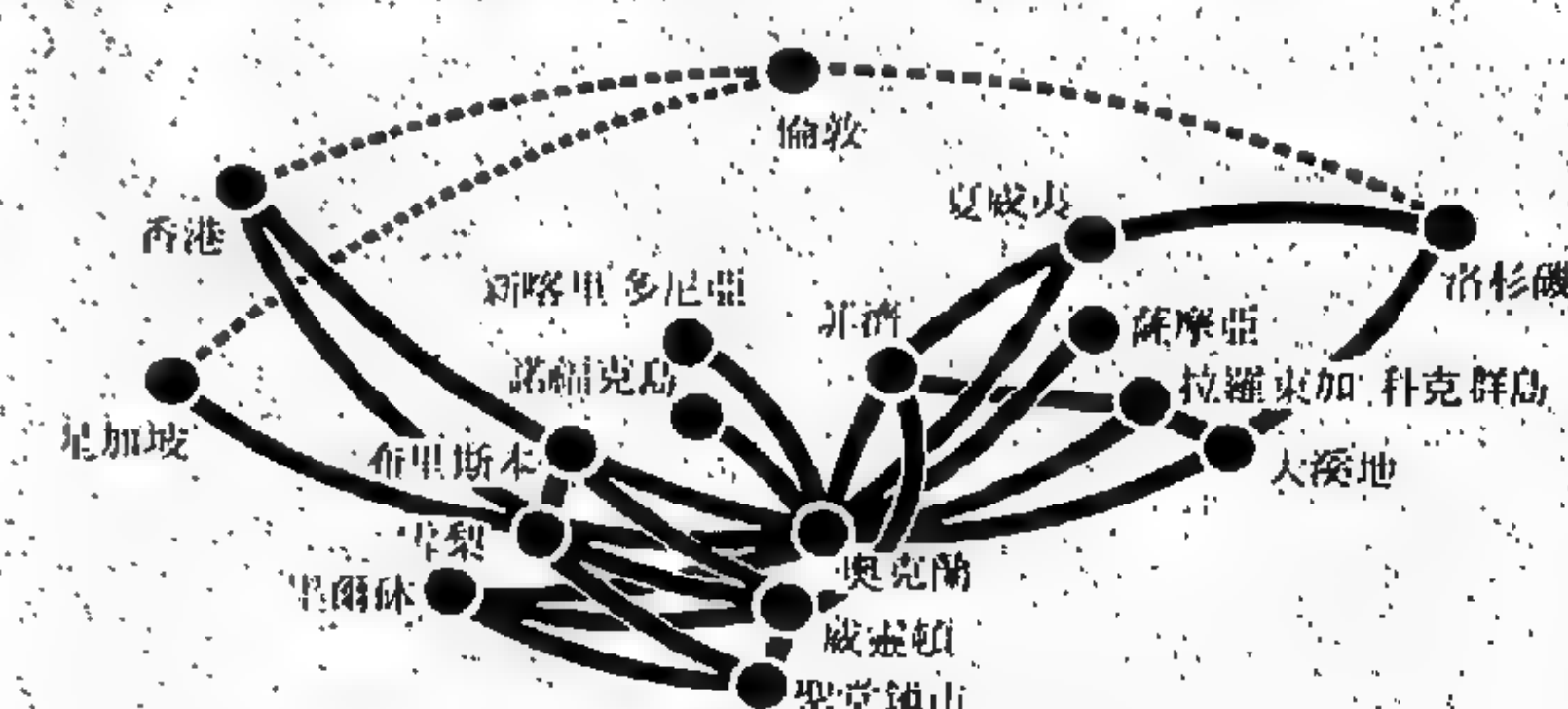
航開起月六\*

3-667660 3-674181 話電機請詢洽運貨  
3/828207 829621 8297336 部運貨場機



司公空航華中  
CHINA AIRLINES  
The flag carrier of the Republic of China  
Dynasty Cargo

## 南太平洋區環境幽美 新西蘭航機遍飛各地



逢星期三及星期日，閣下均可乘搭新西蘭航空公司的豪華噴射客機飛往布里斯砵、雪梨、奧克蘭及環境幽美的太平洋遊覽。新西蘭航空公司的航線遍達南太平洋所有美麗城市，其他航空公司無一可及。要歡渡難忘的假期，請乘搭新西蘭航機。

訂座請洽各大旅行社或新西蘭航空公司—最熟悉南太平洋的航空公司

air new zealand  
香港太平大廈1730室 電話：5-249041





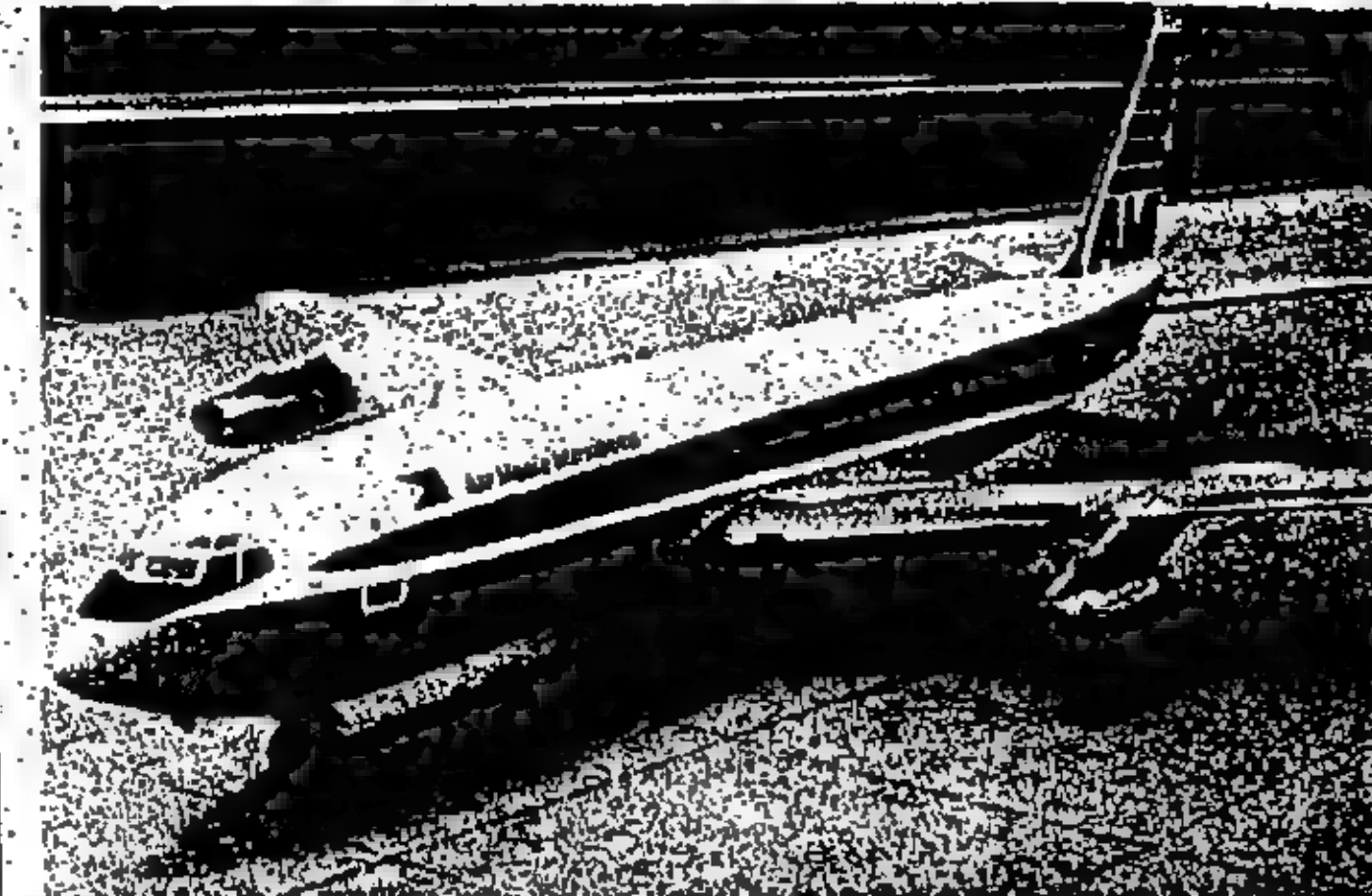
# 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

## 航空界一支新生力軍 馬尼拉 (AMI) 航空公司 加入國際航綫服務

【本報專訊】菲律賓航空公司 (PHILIPPINE AIRLINES) 的子公司馬尼拉航空公司 (MANILA AIRLINES INC.) 已正式加入國際航綫服務。該公司由菲律賓航空公司與美國航空公司 (AMERICAN AIRLINES) 共同經營，主要經營菲律賓與美國之間的航綫。馬尼拉航空公司的成立，標誌著菲律賓航空業邁出了重要的一步，也為國際旅客提供了更多的選擇。



### 成立數載 迅速發展

馬尼拉航空公司成立於一九六九年，雖然時間尚短，但其發展速度卻令人驚嘆。該公司目前擁有龐大的機隊，並開闢了多條國際航綫，服務範圍不斷擴大。其迅速發展的原因，主要在於其優秀的服務質素和合理的票價。

### 遭受打擊 重振旗鼓

馬尼拉航空公司在發展過程中，也曾遭遇過一些困難和挑戰。例如，在六十年代末期，由於國際形勢的變化，該公司曾一度陷入困境。然而，該公司並沒有被挫折打倒，而是通過不斷的努力和改革，重新振作起來，並取得了今天的成就。



### 領導階層 頗具遠見

馬尼拉航空公司的成功，與其領導階層的遠見卓識密不可分。該公司的領導層在制定發展戰略時，始終堅持以客戶為中心，不斷提升服務質素，這使得該公司在激烈的競爭中脫穎而出。

### 由內陸線 進軍國際

馬尼拉航空公司最初主要經營國內航綫，但隨著業務的不斷擴展，該公司決定進軍國際市場。通過不斷增加國際航綫，該公司成功地吸引了大量國際旅客，並進一步提升了其品牌影響力。

### 包機業務 前途甚佳

除了定期航班外，馬尼拉航空公司還積極發展包機業務。該公司認為，包機業務具有巨大的發展潛力，特別是在旅遊旺季和大型活動期間，包機服務的需求會非常旺盛。

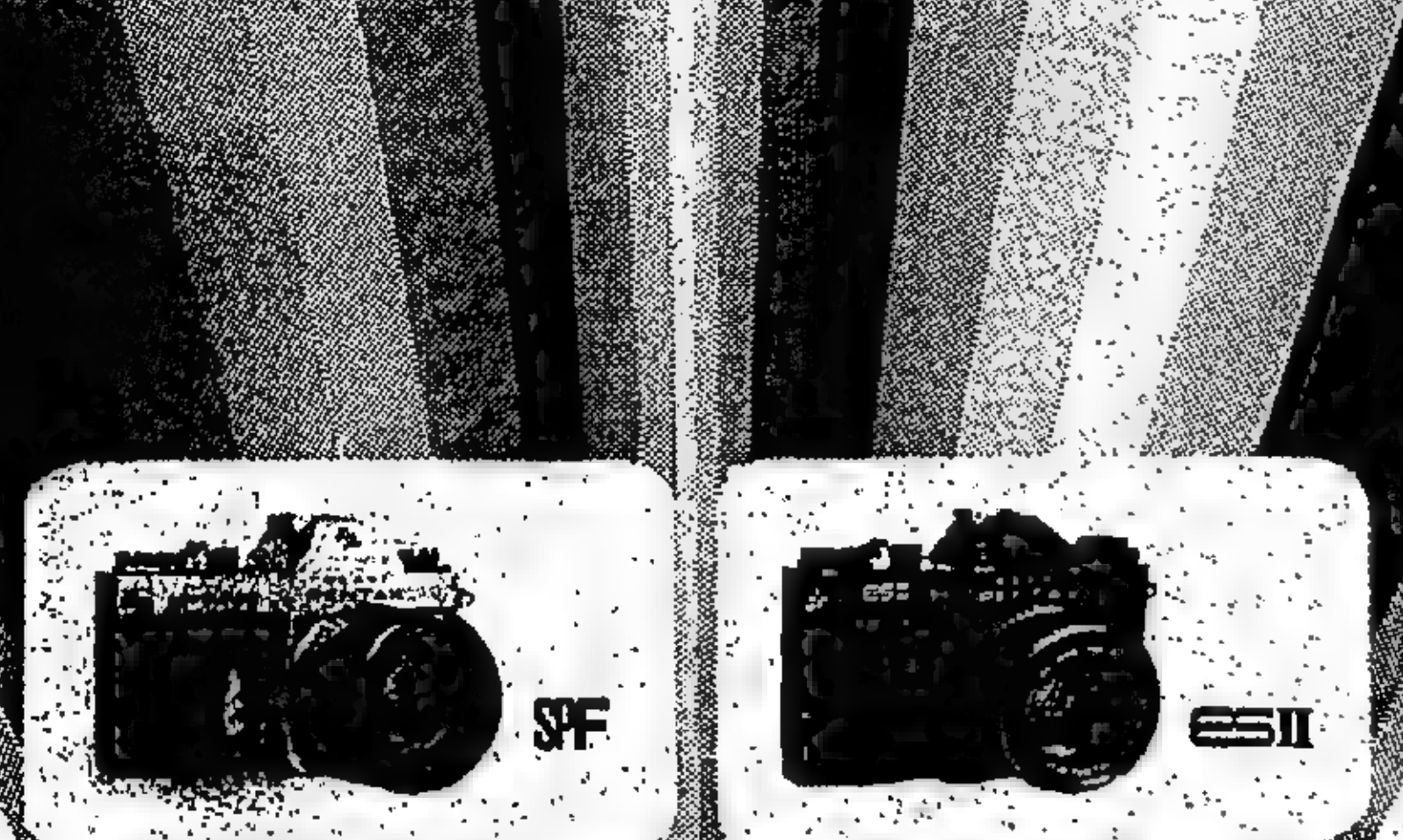
### 業務需要 再訂新機

為了滿足不斷增長的業務需求，馬尼拉航空公司決定訂購新的飛機。該公司表示，新飛機的交付將進一步擴大其機隊規模，並提升其運輸能力。

### 人員訓練 極為重視

馬尼拉航空公司非常重視員工的培訓和發展。該公司定期舉辦各種培訓課程，以提高員工的專業技能和服務意識，確保為旅客提供最高質量的服務。

## 新新新 新新新 實得相繼顯新新



獲得一般人稱頌的名字。長久以來，實得相機以其卓越的性能和可靠的質量享譽全球。無論是專業攝影師還是普通愛好者，實得相機都是您的首選。

實得相機公司一直致力於研發先進的攝影技術，為廣大用戶提供最優質的攝影體驗。歡迎垂詢選購。

## 環球航空公司 舉辦暢遊美加旅行團 旅遊享受應有盡有

### 行程遍美加 名城一一遊

美加旅行團：費用港幣10,500元，香港出發，遊歷三藩市、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、巴爾的摩、多倫多及溫哥華。回程經由舊金山，全團共十九日。

美國旅行團：費用港幣8,900元，全團共十九日。

行程為洛杉磯、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、三藩市、經檀香山返港。



### 旅遊天地間 到臨皆勝境

關島落日，和路坎斯尼亞樂園奇遇，三藩市金門大橋風光，拉斯維加斯賭城夜色，華盛頓及紐約的莊嚴景色和巴爾的摩的飛瀑奇觀，多倫多的湖光秀色和溫哥華的雄偉秀麗，均在此行之中，得以一領多年渴望的宿願。歸途中的檀香山風景更是行程結束前之高潮。

### 大使式服務 一流酒店招待

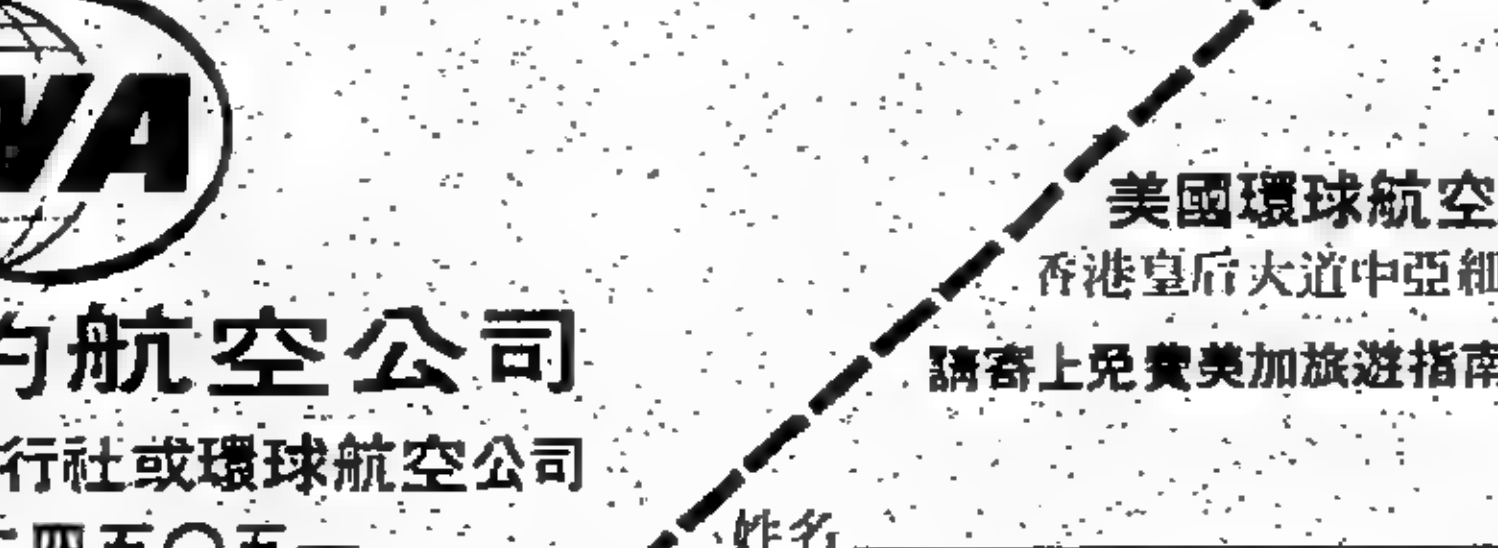
全團搭乘環球航空公司大使航綫客機，服務週到，令人賓至如歸。供應中西膳食，更有電影娛樂。機上待應人員通曉旅客語言，故無隔閡之感。航程之外，旅遊食宿均在一等酒店。

### 參加辦法 注意事項

報名時先交按金港幣一千元，除款出發前三十天交足。逾期者，按金及訂位將告取消。出發前三十天內申請退團者，按金可獲發還。中途退團者，不予退款或減價。

### 出發日期

美加線：五月廿五日、六月廿二日、七月廿六日、八月廿四日、九月廿一日、十月十二日。美國線：五月十一日、七月十三日、八月十日。



應有盡有的航空公司  
有關詳情請洽各大旅行社或環球航空公司  
電話：五二四五〇五一

美國環球航空公司  
香港皇后大道中亞細亞行  
請寄上免費美加旅遊指南一份

姓名 \_\_\_\_\_ 地址 \_\_\_\_\_ 電話 \_\_\_\_\_

## 有數不盡的理由 你要選搭日航， 何妨先從它的服務說起...

日本航空公司有頻密的班期，來往世界各大重要城市。只要是經常搭乘飛機的貴客，由計劃搭機以至到達目的地後，都同意下面的說法：日航能使每一位乘客，都能享受日航豪華式的招呼。



日本航空公司  
時刻難忘 顧客至上  
香港中環德輔道中  
營業部電話：5-245011  
定位部電話：5-230081



最現代化的「日航電腦二型」，能在三秒鐘之內，供給一切環球旅遊資料，代為調查班期、預訂座位、安排酒店住宿、租賃汽車等。日航職員並儘量協助辦理有關手續，使搭客可以節省時間，減少麻煩。

大部份日航班機，採用寬敞無匹的七四七型舒適客機。機上有最不變的餐飲招待，佳音美酒，並可欣賞悅耳的音樂，或最新精選電影，使貴客能在愉快和諧的氣氛中，輕輕鬆鬆享受空中旅行的真趣。

日航設有款待員，儘量協助到達乘客辦理一切手續。日航在日本及各大城市均設有款待站，為乘客解答問題。日航辦事處，分佈極廣，不論「時刻難忘，顧客至上」的精神，隨時為乘客服務，是最理想的航空公司。

加美加旅行團 請查詢  
旅遊有限公司 5-243855









羅素研究隊領袖團遊旅籍華各公該與常經(者立中)生先 ROBERT PARRY 理經部遊旅行

### 環球航空公司獨家首創 簡捷移民機票分期付款

無需首期、無需担保、可分二年付款。

環球航空公司為便利僑胞出國或回國，特設簡捷移民機票分期付款辦法。凡向環球航空公司或各大旅行社購買環球移民機票，除繳納機票費外，並可分期付款。手續簡便，快捷。只需將你的簽證(VISA)出示，並繳納一份保證書，即可分一年或二年付款。第一次付款在簽證後九日開始，每年所付利息不超過百分之五。以下為中國移民者有此權利。

一、美國公民的未婚子女。  
二、美國公民的配偶及未婚子女。  
三、美國公民的兄弟姊妹及其配偶子女。  
四、美國公民的已故子女及其配偶子女。  
五、美國公民的兄弟姊妹及其配偶子女。  
六、持有臨時工作證(綠卡)的人。  
七、持有臨時居留證的人。  
八、持有臨時居留證的人。  
九、持有臨時居留證的人。  
十、持有臨時居留證的人。

### 美國的幾個小城市村莊 保持美國舊日遺蹟 供遊客憶念昔日情

美國建國一百週年，不少遊客前往美國各地，參觀美國的歷史遺蹟。在美國的幾個小城市村莊，遊客可以感受到美國舊日的遺蹟，供遊客憶念昔日情。

一、新罕布夏州(N.H.)的「自由城」(Free City)：這是一個只有五百人的小城市，但它的歷史卻可以追溯到十七世紀。這裡的建築物都是木造的，充滿了濃厚的歷史感。

二、佛羅里達州(F.L.)的「塞薩爾城」(Cesar City)：這是一個只有五百人的小城市，但它的歷史卻可以追溯到十七世紀。這裡的建築物都是木造的，充滿了濃厚的歷史感。

三、新澤西州(N.J.)的「自由城」(Free City)：這是一個只有五百人的小城市，但它的歷史卻可以追溯到十七世紀。這裡的建築物都是木造的，充滿了濃厚的歷史感。

四、佛羅里達州(F.L.)的「塞薩爾城」(Cesar City)：這是一個只有五百人的小城市，但它的歷史卻可以追溯到十七世紀。這裡的建築物都是木造的，充滿了濃厚的歷史感。

五、新澤西州(N.J.)的「自由城」(Free City)：這是一個只有五百人的小城市，但它的歷史卻可以追溯到十七世紀。這裡的建築物都是木造的，充滿了濃厚的歷史感。

### 中華航空公司 購夏威夷酒店

不論從任何角度來看，夏威夷都是個令人嚮往的人間樂園。在夏威夷，你可以享受到陽光、沙灘、海水、椰子樹、火山、熱帶雨林、以及各種珍貴的動植物。中華航空公司最近購入了夏威夷的酒店，為僑胞提供更方便的服務。

一、夏威夷大酒店(HAWAIIAN HOTEL)：位於檀香山，是夏威夷最大的酒店之一。這裡有美麗的海景、完善的設施、以及優質的服務。

二、威基基大酒店(WIKI WIKI HOTEL)：位於威基基，是夏威夷最大的酒店之一。這裡有美麗的海景、完善的設施、以及優質的服務。

三、威基基大酒店(WIKI WIKI HOTEL)：位於威基基，是夏威夷最大的酒店之一。這裡有美麗的海景、完善的設施、以及優質的服務。

### 報業巨擘 華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念。本報自創刊以來，一直秉承「報導翔實、服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。在過去四十九年中，本報經歷了許多困難和挑戰，但始終堅持下來，並不斷發展壯大。今天，我們慶祝創刊四十九週年紀念，感謝僑胞的支持和信任。

一、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

二、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

三、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

四、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念。本報自創刊以來，一直秉承「報導翔實、服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。在過去四十九年中，本報經歷了許多困難和挑戰，但始終堅持下來，並不斷發展壯大。今天，我們慶祝創刊四十九週年紀念，感謝僑胞的支持和信任。

一、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

二、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

三、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

四、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

## 行源之桃 飛美途新 島開遊暢

汎美新獻 飛美途中

汎美航空(PAN AM)將你帶到另一片天地。由現在起，逢星期一、星期三及星期五下午，乘搭汎美最新747型842班機，飛往夏威夷及三藩市，途中可停留關島。暢遊這陽光普照的世外桃源，享受大自然的優美景色。汎美每日一班747班機002，經東京飛三藩市及洛杉磯，每天上午九時三十分起飛。是最理想的度假時間，也是最快的航線。乘客大可從容上機。如果你急欲飛往紐約，汎美002班機在東京後接800班機，是飛往美國東岸的最快航線。汎美為你提供豐富的經驗，與你共享這美好的世界，令你賓至如歸。深深體會到「汎美世界是我家」。

	香港	東京	關島	檀香山	三藩市	洛杉磯
PA002 逢星期一、三、五	0930	1325			0800	1110
PA842 逢星期二、四、六	1645		2300	1035	2035	

汎美 PAN AM 經驗豐富 允冠全球

請洽汎美特約旅行社或汎美航空公司接洽電話：5-231111

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念。本報自創刊以來，一直秉承「報導翔實、服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。在過去四十九年中，本報經歷了許多困難和挑戰，但始終堅持下來，並不斷發展壯大。今天，我們慶祝創刊四十九週年紀念，感謝僑胞的支持和信任。

一、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

二、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

三、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

四、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

### 名揚四海

日本氣功針灸學院院長余志文敬賀

地址：彌敦道東大馬路十四號  
電話：K九四一〇一〇、九四四〇四三

### 民衆喉舌

華僑日報創刊四十九週年紀念

### 僑胞頌

旅港興寧同鄉會全體同人敬賀

### 服務社會

大友旅遊有限公司同人敬賀

### 天倫電工廠敬賀

九龍：土庫灣浙江街四十四號A  
電話：三六二四八六

### 繁榮經濟

美豐纖維有限公司張子良敬賀

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念。本報自創刊以來，一直秉承「報導翔實、服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。在過去四十九年中，本報經歷了許多困難和挑戰，但始終堅持下來，並不斷發展壯大。今天，我們慶祝創刊四十九週年紀念，感謝僑胞的支持和信任。

一、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

二、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

三、報導翔實：本報一直秉承「報導翔實」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。

四、服務社會：本報一直秉承「服務社會」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。





世界最著名之羅馬噴泉，吸引了無數旅遊人士的欣賞

## 日對國民旅遊限制 將影響本港旅遊業

日本政府自今年四月一日起，對日本國民出國旅遊，實施了新的限制。這項限制，對本港旅遊業，將產生深遠的影響。

日本政府的新限制，是基於「國際收支平衡」的考慮。日本政府認為，日本國民出國旅遊，會導致日本的外匯流出，進而影響日本的經濟穩定。因此，日本政府決定，對日本國民出國旅遊，實施新的限制。

這項限制，主要是針對日本國民出國旅遊的次數和金額。日本政府規定，日本國民出國旅遊，每年不得超過兩次，且每次出國旅遊的金額，不得超過一百萬日元。

這項限制，對本港旅遊業，將產生深遠的影響。首先，這項限制，將導致日本國民出國旅遊的人數減少，進而導致本港旅遊業的客源減少。其次，這項限制，將導致日本國民出國旅遊的金額減少，進而導致本港旅遊業的總收入減少。

## 瑞航繼續獻新猷 增加廣體機航綫

瑞士航空公司（瑞航）自今年四月一日起，將增加其廣體機航綫。這項增加，將使瑞航的航綫網絡，更加完善，並為旅客提供更多的選擇。

瑞航將增加其廣體機航綫，主要是針對其歐洲航綫。瑞航將增加其歐洲航綫的班次，並增加其歐洲航綫的航點。瑞航將增加其歐洲航綫的班次，主要是針對其歐洲航綫的班次，並增加其歐洲航綫的航點。

瑞航將增加其廣體機航綫，主要是針對其歐洲航綫。瑞航將增加其歐洲航綫的班次，並增加其歐洲航綫的航點。瑞航將增加其歐洲航綫的班次，主要是針對其歐洲航綫的班次，並增加其歐洲航綫的航點。

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

董狐直筆  
香港九龍中環總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

香港九龍海山小輪總工會同人敬賀

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

聲名遠播

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

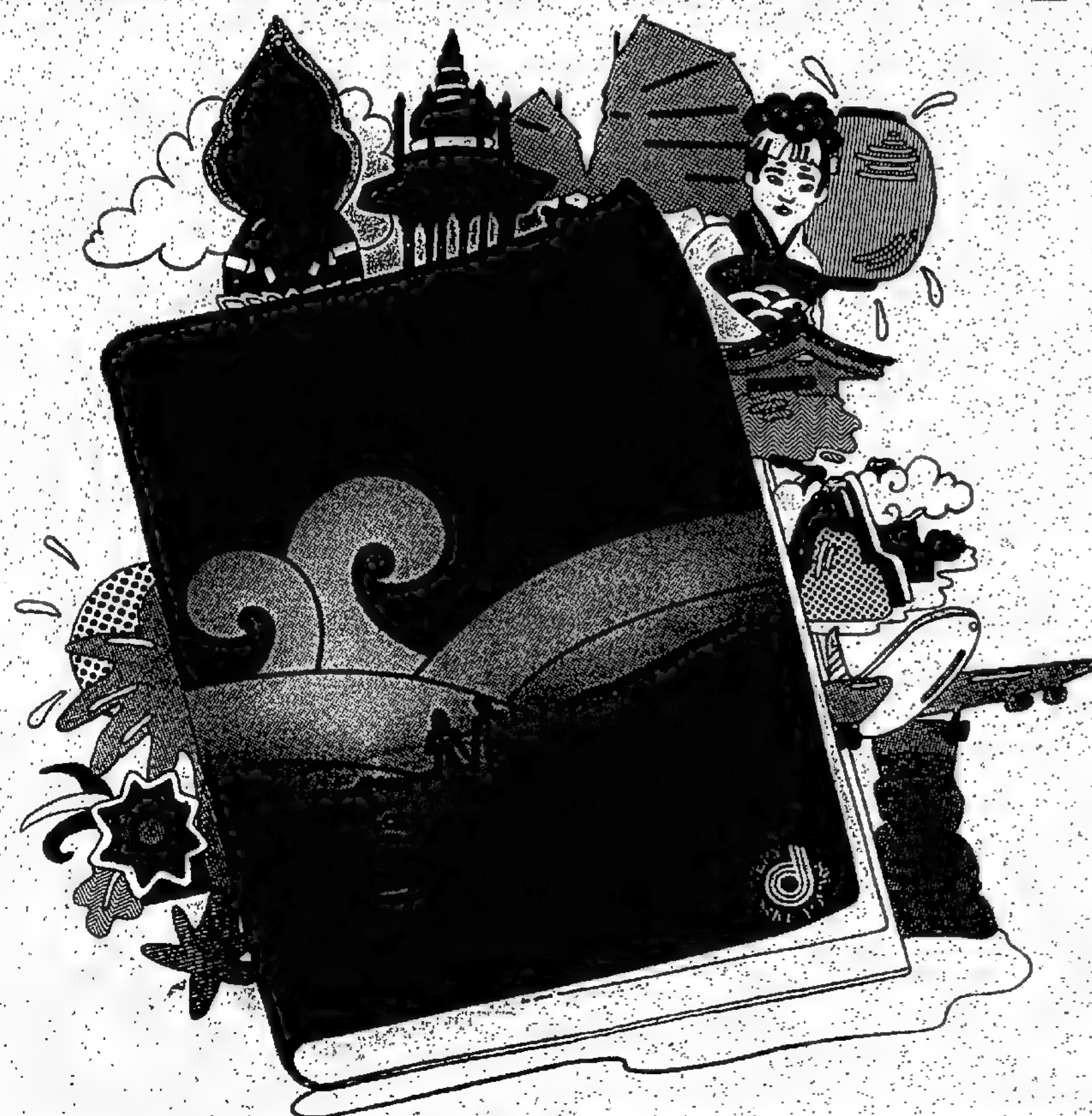
香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

香港西區扶輪社

## 免費奉送： 最受歡迎的旅遊指南



國泰航空公司1974年「康美假期指南」，經已出版！過去有超過八萬人依照國泰特有的「康美假期指南」，得以低廉費用，暢遊亞洲。今年國泰再為您帶來亞洲的好機會！這本1974國泰「康美假期指南」，能為您提供有關亞洲各地旅遊度假的最新資料。參加國泰康美假期，費用最少，享受最多！

暢遊台北4日\$866起  
只需\$866起，即可在台北享受4日多姿多彩的假期，何等舒適寫意！費用包括：國泰來回機票、酒店住宿及遊覽觀光節目；或者到馬來西亞暢遊9日，歡渡一個別出心裁的假期，旅遊包括來回機票、酒店住宿及自駕汽車遊覽，亦只需\$2,335起。國泰貢獻的康美假期，節目數以百計，假期長短不同，悉從尊意選擇！

特別優待貢獻  
如果閣下要在亞洲度假，就非要有這本旅遊指南不可！閣下只需填妥免費優待證，然後持往國泰特約的旅行社，即可免費換領一本國泰航空公司彩色編印的「康美假期指南」。不要錯過遊亞洲的好機會。現在剪下優待證，您就可以立刻策劃您的美妙假期！

### 免費優待證

憑本優待證到「康美假期指南」特約的旅行社，即可免費換領一本國泰航空公司彩色編印的「康美假期指南」。數量有限，送完即止。

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

國泰航空公司



一枝燭光、一部電子35  
不需閃光燈

影攝佳電子35 GSN相機，裝有現代最完善的電腦自動測光系統，無論在任何時間或場合，甚至在一枝燭光的燈光下，絕對不需閃光燈，只要按準焦距及按下快門，就能自動拍攝到燭光燦爛的彩色或黑白的優美照片。

YASHICA ELECTRO 35 GSN 影攝佳

永安祥百貨有限公司  
電話：H-430207, H-444523  
永安祥百貨有限公司 香港 德輔道中 168 號 德昌大廈十四樓



# 台北堅強應付民航事件

[illegible]

方面的，一

[illegible]

濟危機是人類生活與工作之最大  
國家頭由，莫不列比爲合作之目

[illegible]

從「水門事件」看

# 尼克遜處境日趨孤獨

性格和背景加以從嚴是  
很重要的。在許多方面  
，他是個獨一無二的  
。他地東海岸人，並非來自大多數美國總統的  
孕育地，里海亞人或中西部。和杜魯門及艾森豪兩  
個保守黨人不同，他是個傳統主義職能與製造出  
來的政治家，也沒有長期的軍事職業背景。  
尼克遜一向常說謊話，便走進了讓公眾們誤會  
。當羅斯福的奧國裔民權的特種之長，這從  
三十年代早期以來，一直是民權的領袖。不過  
但由於民權運動提出，也由於其他社會及經濟  
方面，這真是一個絕大的障礙，它曾過其黨人的  
下台和民主黨人的拒絕守。  
爲了這個原因，尼克遜在白宮用了許多當年

防止行政部門變成君主政體，同時可割斷到緊要  
行政部的必要。十九世紀初爲了折衷，又便最  
高法院變成第三個平等夥伴，祇有決定某些法律  
是否應照行權力。  
到了二十世紀開始，發展一些新的事物。  
福利、平等、商業、商務等政變都大爲增長  
。在憲法上並無明文規定，這些部門增長是爲增長  
內閣的延伸。  
在他第一任的初期，尼克遜由奧尼奧爾助，  
發展了每年最低收入的概念，收入不及最低  
水準的人們可以得到金錢補助。這個辦法要比州

的建議，而變成一個政府部門。  
反對總統來統籌總統的權力，而總統可  
有控制整個行政部門的必要。  
這不是一個新問題。在衆議院上，這  
來。以說明，儘管尼克遜與國會中的敵人相鬥，  
已，離職的政府部門辦事不穩，但在軍  
的決定越來越近，政府的功能已開始變得更  
來。

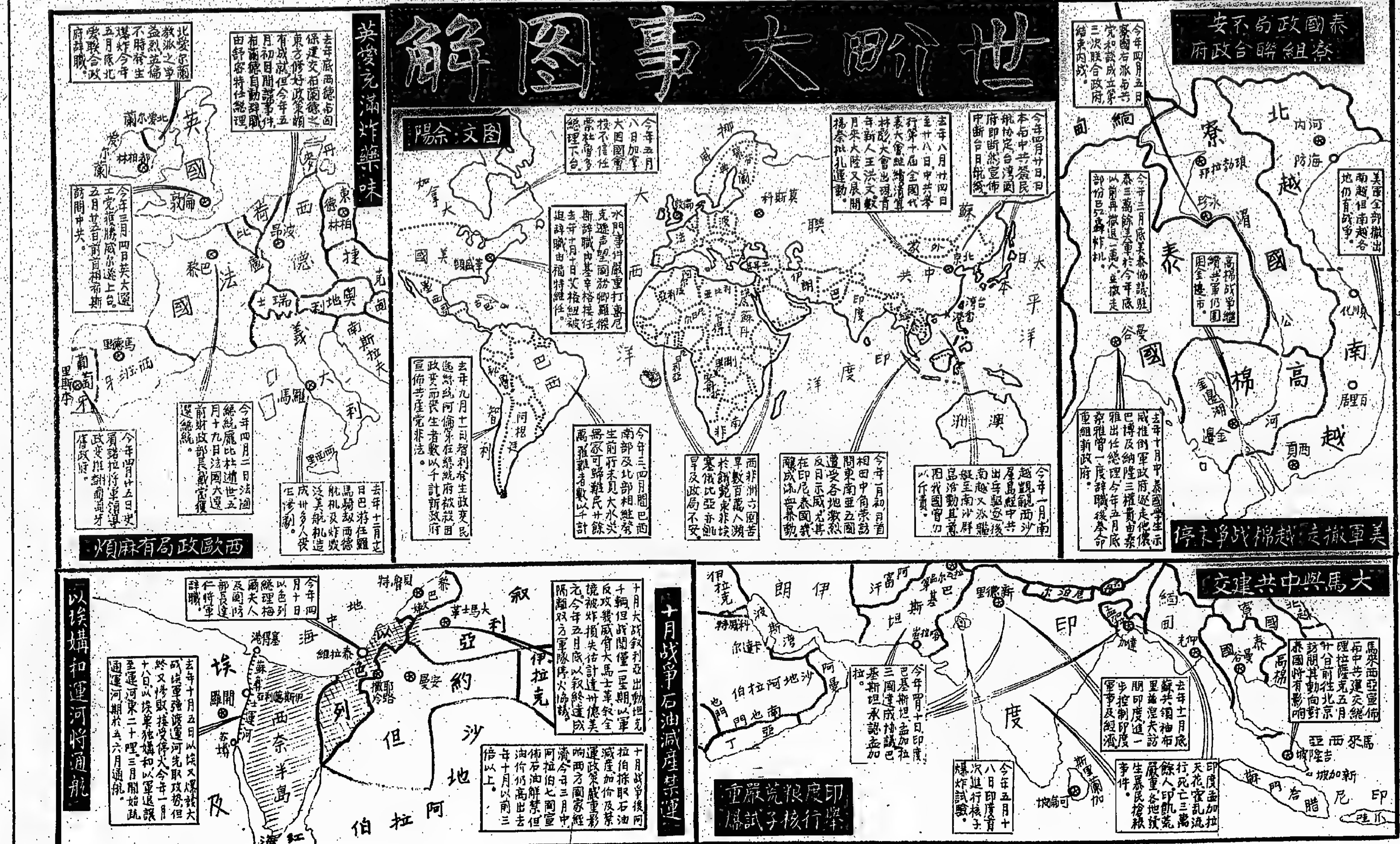
所以，在尼克遜去留問題的背面有更更大的  
進步問題，這如何修憲以適應更複雜，更  
大政府的新需求。

把這問題交給總統  
過幾個月，它不  
過幾個月，它不

局作最後一次會商不可。  
其次，以敘停火機雙方降單，數量之比例，  
亦非容易決定。

第三、交換戰俘  
第四、確定嚴格的和平協定。  
但關於仍然在於停火。停戰實現，別的問題  
便容易解決，而停火實現，中東和平建立之後，  
整個世界局勢自然改變，大家都有利的是。  
中、東和平實現，將是北非局勢更趨和  
緩之開始。但都充滿和平氣氛，人心穩定，將  
是各國進行修訂其貿易條約，加強合作之最好時  
機。查該所簽署的，就是各國合作，在貿易方  
面，不再給香港之障礙。  
第二、石油問題，將因中東和平實現而解決

世所大解圖事









華僑日報創刊四十九週年紀念

# 正義之聲

鍾世傑敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報業之光

德昌電機工業製造廠有限公司敬賀

# 光芒萬丈

藍天燈飾有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 懋業萬年

文華航業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 基業萬年

告羅士打大酒家  
歐林父子有限公司敬賀  
告羅士打餅店

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 匡世箴言

鑑臣洋行敬賀  
李紹斌敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 通惠工商

香港仔海角皇宮海鮮舫敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 立德立言

香港槍店有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行海外

富洋有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 遠近馳名

永華鑽石有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 主持正義

張貫天  
張子源敬賀  
唐國通

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 社會明燈

葉文山敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 一日千里

捷飛的士公司敬賀  
波敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 發揚文化

許教武敬賀  
鄭永鴻敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 服務社會

梁肇漢敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 為民喉舌

曾振邦敬賀  
黃寬華敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文化先鋒

禮光中英文幼稚園  
名譽董事長李會桃敬賀  
校長李會桃敬賀  
第一校：九龍彌敦道42號  
第二校：九龍彌敦道42號  
第三校：九龍彌敦道42號

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商指南

滙豐集團公司敬賀

滙豐有限公司  
滙豐銀行有限公司  
滙豐保險有限公司  
滙豐地產有限公司  
滙豐證券有限公司  
滙豐（代理人）有限公司  
香港干諾道中康樂大廈37樓



華僑日報創刊四十九週年紀念

救 童 助 學  
功 在 社 會

郭李宛羣  
文裕順  
李秉琳  
盧建華  
廖烈正  
致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

同 僑 歌 頌

香島獅子會同寅敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

基 業 永 固

新鴻基地產發展有限公司董事局暨同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

經綸偉業

宇宙船務有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工業南針

香港鈴木鐵閘廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

服務認真

道亨銀行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念

輿論權威

黃錦然  
鄧守仁  
敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

李鈞洪敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

海外馳名

偉寧行有限公司敬賀

風行寰宇

依時製衣廠有限公司同人致意



# 一九七四是艱苦的一年

## 通貨膨脹·物價狂升

### 世界性影響難獨善其身毋須悲觀

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。一九七四年雖然過了一半，但過半並不表示是過半。通貨膨脹，物價狂升，世界性影響難獨善其身毋須悲觀。

吳培榮

華僑日報創刊四十九週年紀念

正義之聲

勞啓明敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

名揚四海

吳飛敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

惠及工商

南興投資有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商是賴

大新銀行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

黃啓初敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商木鐸

楊家榮敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

立德立言

楊紹雄 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

言論公正

劉海慶 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

陸維紀 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

繁榮工商

萬興貨倉有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

萬年基業

怡華置業有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

怡東地產有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念



# 葛柏觸發減貪汚巨潮

## 百里渠爵士鐵面無私揭發官場貪污內幕

### 姬達受委出任專員先斬後奏打老虎

#### 草上飛

葛柏在去月八日，因涉貪污案，被港督委任為廉潔專員，揭發官場貪污內幕。百里渠爵士鐵面無私，揭發官場貪污內幕。姬達受委出任專員先斬後奏打老虎。草上飛。

葛柏在去月八日，因涉貪污案，被港督委任為廉潔專員，揭發官場貪污內幕。百里渠爵士鐵面無私，揭發官場貪污內幕。姬達受委出任專員先斬後奏打老虎。草上飛。

# 物價急升市民叫苦

## 生活指數官樣文章今年上升了百分之十二

### 工商衰退工資指數開年下降百分之十

#### 吳培榮

從去年六月到今年六月，物價上升了百分之十二。生活指數官樣文章今年上升了百分之十二。工商衰退工資指數開年下降百分之十。吳培榮。

從去年六月到今年六月，物價上升了百分之十二。生活指數官樣文章今年上升了百分之十二。工商衰退工資指數開年下降百分之十。吳培榮。

# 整頓治安不要誤疾忌醫

## 正當罪案增加，破案率減，人心惶惶，對治安失去信心之際，警方如欲遏止犯罪，恢復過去治安，非先爭取市民合作，彼此坦誠相見不可。

### 合作

如果治安不好，人心惶惶，對治安失去信心之際，警方如欲遏止犯罪，恢復過去治安，非先爭取市民合作，彼此坦誠相見不可。合作。

如果治安不好，人心惶惶，對治安失去信心之際，警方如欲遏止犯罪，恢復過去治安，非先爭取市民合作，彼此坦誠相見不可。合作。

# 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 正聲導俗

### 域多利獅子會全體同寅敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 促進工商

### 金城工商發展有限公司敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 遐邇風行

### 汎美世界航空公司敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 僑眾心聲

### 香港商業廣播有限公司敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 前程無限

### 印尼國營航運公司 (PELINI LINES) 敬賀

#### 香港總代理：新萬嘉(遠東)有限公司

# 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 宏揚文化

### 先施有限公司 香港總行 九龍分行 敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 商業寶鑑

### 香港水泥有限公司敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 利在工商

### 廖氏鞋業有限公司敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 惠及工商

### 邱德根敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 經濟明燈

### 屯門大酒樓同人敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念

## 筆掃千軍

### 李楚正 黃廣成 李伯威 黃洪鈞 陳順祖 敬賀

#### 華僑日報創刊四十九週年紀念



華僑日報創刊四十九週年紀念

時代先鋒

黃鵬設計師敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

宏論匡時

馮秉芬有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

代民立言

保良局主席何耀棟副主席

郭李宛華 文裕順 李秉琳 廖建華 廖烈正 高耀麟 譚華正 陳仲 陳耀緒 羅家珍 施家宗 潘耀坤 黃明晏 莊榮坤 何文龍 劉文龍 周克榮 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

風行海外

立信紡織工業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工業南針

九龍新蒲崗五芳街八號 利嘉工業大廈四樓九樓及十三樓A座 文華製衣廠有限公司 電話：三三三〇二一三

華僑日報創刊四十九週年紀念

風行宇內

民基毛織品廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

金聲玉振

遠生金屬製品有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華夏之光

黃明晏致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

光如日月

南華光管電器製造廠 譚華正致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

寰宇知名

地址：太子大廈九樓 廣聯企業有限公司 新建榮行有限公司 中南布廠有限公司 東豐行纖維有限公司 廣聯保險有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

卓然獨立



新加坡航空公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

服務社會

香港天線有限公司 敬賀 香港電腦有限公司

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商寶鑑

羅旭瑞敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

主持正義

源昌棧洋紙敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

基業永固

協興建築有限公司 大業建築有限公司 敬賀 華經建築有限公司



CONGRATULATIONS  
 ON  
 THE 49TH ANNIVERSARY OF WAH KIU YAT PO  
 WITH THE COMPLIMENTS  
 OF  
 WHEELLOCK MARDEN & COMPANY LTD  
 LANE. CRAWFORD HOUSE, HONG KONG.  
 TEL: 5-221111

華僑日報創刊四十九周年紀慶  
**報界明燈**  
 會德豐有限公司敬賀  
 香港連卡佛大廈 電話：五一式二———

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**圖文並茂**  
 時興貿易公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**獅子吼聲**  
 太平山獅子會  
 同敬賀  
 林祖英 黃卓文 葉謙迪 霍寶生 施家宗 姚連生  
 王中秋 黃天乙 何樹標 鍾正文 龐欽瑞 吳海霖  
 戴立平 黃宏光 葉寶禧 朱賢嗣 文耀芳 黃學亮  
 吳伯齡 林樹錚 陳吉炳 葉次文 李永生 王志聖  
 文洪礎 陳百強 馬松深 文裕順 郭中興 曾端照  
 陳景福 謝桂祥 陳大新 戴東嶽 李兆和 黃振強  
 李碩棠 利樹源 李琳明 莊榮坤 廖烈正 王得毅  
 黃文謙 鄒振猷 余緒麟 鍾堅輝 嚴偉成 吳捷  
 李文彬 劉漢華 李秉琳 高植生 余頌平 邱在光  
 林世深 吳爾超 盧建華 徐卓球 譚華正 甄擎天

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**推進時代**  
 南聯和記企業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**社會喉舌**  
 富衡珠寶有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**出類拔萃**  
 香港理研洋行仝人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**人民喉舌**  
 香港企業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**社會明燈**

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**工商指南**  
 海德航運企業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**寰宇知名**  
 北極公司 總裁黃宣平敬賀  
 開利公司

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**義正辭嚴**  
 九龍證券交易所同寅敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
**光芒萬丈**  
 楊志誠置業有限公司 敬賀  
 景福金融有限公司  
 國際投資有限公司  
 利福鑽石國際公司

華僑日報創刊四十九週年紀念





# 香港大事

上圖

府平抑物價。以市民組成之消費者委員會，第一次會議於今年四月廿一日召開，宣佈接受市民投訴及建議。

⑤前司馬韋柏在任時，未嘗提倡財富，被譽為「清道夫」，實得力，清廉潔白，今年四月，在英京中政事。翌日獲選為工部局董事會主席並宣布。

⑥因交通及職水櫃等問題，第二條獅子山鐵路，開辦二個月後，即於今年五月廿九日全線通車。

⑦為設監獄、養濟院、寄衣、慈善大會之籌款，今年二月三十日，由警務處陪同委員巡遊募捐，宣傳費用。

下圖：

⑤今年三月間，新加坡來港度假之女學生郭瑞燕，爲七歹徒綁架，藏於新界一木屋，勒索六十萬，後獲釋放，但警方將七歹徒捕獲。

④今年五月

○今年五月廿四日，寶生銀行旺角分行遇劫，行內人員十一，悉爲賊挾持，與警對峙，其後人質發揮神勇，擊倒劫匪，此爲警察獨入行內一剽那。

⑦鑒於匪徒盛行劫機，啓德機場四月開始，使用測量金屬指示器，嚴檢出入人士，保障旅客。

④禁毒專員盧樂夫本年三月十日報告，目前運港毒品，已比前大為減少。



## TRANSPORTATION DEPARTMENT

**SERVING HONG KONG IN THE FIELDS OF :**

- LINER SERVICE
- TRAMP AGENCIES
- PROTECTION & INDEMNITY
- CREW RECRUITMENT
- SHIP CHARTERING
- SALE & PURCHASE
- TOWAGE & SALVAGE
- INSURANCE
- TRAVEL (AIR & SEA BOOKINGS)

**3406 CONNAUGHT CENTRE, HONG KONG**  
**TELEPHONE : 5-243199**

**TELEPHONE : 5-243199**

**DODWELL & COMPANY LIMITED**  
INCORPORATED IN U. K. WITH LIMITED LIABILITY

(INCORPORATED IN U. K. WITH LIMITED LIABILITY)

華僑日報創刊四十九週年紀念

譽滿環球

快活谷獅子會

周趙張陳陳陳陳陳  
劍汝耀海德維其香  
虹海榮滿忠鏗昭禮江  
劉林藍林開何何方葵朱  
植基浩漢立迪文顯星飛  
森崖佳傑盛輝馳揚南龍  
岑余莫李李李李李  
樑生聰明動柔中銘鴻

譚紀業 曾廣生 曾滌非 蔡文傑 余文倫 黃志榮 黃明晏 黃達鏗

**敬賀**

華僑日報創刊四十九週年紀慶

# 工商指南

黃錦湘敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

立德立言

麥維慶敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑之光

五月花酒家機構 董事長兼總經理 黃球敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

名垂宇宙

胡國賢敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

正義之聲

何曙光敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀慶

# 惠及工商

鄭學熙敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

令聞遠播

泰國國際航空公司敬賀



### 香港反通貨膨脹的自救之道

#### 建立主要物資直接供應制度，實行更全面的租金監督與控制，推行均價與制價，運用外匯基金，工商界與金融界應通力合作，共同維持物價穩定。

李剛

去年三月以來，本港物價指數上升百分之五，而今年三月份的一月份指數則上升百分之三點五。統計局說，四月份物價指數比三月份上升百分之三點五，五月份則上升百分之三點九。這說明物價指數在過去幾個月來，一直呈上升趨勢。物價指數上升，是通貨膨脹的表現。在過去幾個月來，本港物價指數上升，主要是由於主要物資供應不足，以及租金、工資、利率等上升所致。為了防止通貨膨脹，政府已採取了一系列措施，包括建立主要物資直接供應制度，實行更全面的租金監督與控制，推行均價與制價，以及運用外匯基金等。工商界與金融界應通力合作，共同維持物價穩定。

### 香港食米制度全面檢討

#### 本報記者

（一）現行的食米管制辦法

香港食米管制辦法，是由一九五一年一月開始實施的。其基本精神是：第一，限制食米入口數量；第二，限制食米出口數量；第三，限制食米在港囤積數量。現行的食米管制辦法，是由食米管制委員會負責執行。該委員會由食米進口商、出口商、以及在港囤積商等組成。該委員會的職責是：第一，制定食米管制辦法；第二，監督食米管制辦法的執行；第三，向政府提出建議。

（二）食米進口數量的限制

現行的食米進口管制辦法，是根據食米進口商向食米管制委員會申請進口食米數量而制定的。食米進口商在申請進口食米時，必須向食米管制委員會提供有關資料，包括：進口食米數量、進口食米來源、進口食米價格等。食米管制委員會在收到申請後，會根據有關資料，決定是否批准進口食米。如果批准進口食米，食米進口商必須在規定的時間內，將食米運抵香港。

（三）食米出口數量的限制

現行的食米出口管制辦法，是根據食米出口商向食米管制委員會申請出口食米數量而制定的。食米出口商在申請出口食米時，必須向食米管制委員會提供有關資料，包括：出口食米數量、出口食米來源、出口食米價格等。食米管制委員會在收到申請後，會根據有關資料，決定是否批准出口食米。如果批准出口食米，食米出口商必須在規定的時間內，將食米運往海外。

（四）食米在港囤積數量的限制

現行的食米在港囤積管制辦法，是根據食米在港囤積商向食米管制委員會申請囤積食米數量而制定的。食米在港囤積商在申請囤積食米時，必須向食米管制委員會提供有關資料，包括：囤積食米數量、囤積食米來源、囤積食米價格等。食米管制委員會在收到申請後，會根據有關資料，決定是否批准囤積食米。如果批准囤積食米，食米在港囤積商必須在規定的時間內，將食米運往市場。

### 工業產銷的困境及其出路

#### 過份誇大香港工業的成就和困難，都是不切實際的觀點。當前的國際市場，對香港工業的競爭能力，已有了較大的適應能力。只要大家緊要團結，努力進取，在各方面的協助下，香港工業產銷還是能夠站穩腳跟，進而尋求新發展的。

曹紹沛

香港工業在過去幾年來，取得了長足的進步。這主要歸功於政府的鼓勵和工商界的努力。然而，香港工業也面臨著許多困難，包括：原料供應不足、技術水平低、資金短缺等。為了克服這些困難，香港工業必須採取一些措施，包括：加強與國際市場的聯繫、提高技術水平、籌集資金等。只有這樣，香港工業才能在激烈的競爭中立於不敗之地。

### 華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊於一九四〇年六月五日，至今已歷四十九週年。這四十九年來，華僑日報一直秉承「報導事實、服務僑胞」的宗旨，為僑胞提供及時、準確的新聞報導。在未來的日子裡，華僑日報將繼續努力，為僑胞提供更高質量的新聞報導。

### 商場寶鑑

萬順貿易有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

### 工商是賴

會超正敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

### 匡導工商

瑞興富源汽車總代理

聯邦汽車(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

### 工商寶針

毛雲龍敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 同僑歌頌

國泰股份有限公司

香港發展有限公司  
帝后船務投資有限公司  
香港發展地產部  
印尼聯合有限公司  
敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 工業指南

高華電業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 圖文並茂

僑信參茸國藥行敬賀

## 環球馳譽

紐西蘭航空公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 人間木鐸

沈鉅忠致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 蔚為國光

脫維善致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 名山大業

陳世愷致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 教育人群

香港法文專科日夜校  
商業管理  
監督兼校長孔壽年博士敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 立德立言

香港公民協會  
主席 王幸利  
副主席 陳子鈞  
秘書 簡日金  
司庫 廖國雄  
財政 廖國雄  
監事 廖國雄  
暨同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 持正不阿

莊嚴宗親總會同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 宇宙雄文

關潤明致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 言論正確

港九押業商會  
主席 莊維善  
副主席 莊維善  
司庫 莊維善  
財政 莊維善  
監事 莊維善  
暨同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 言重九鼎

岑樑生敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 萬年基業

美國寶來商業機器(香港)有限公司  
總經理：程超桐暨同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 風行寰宇

山下新日本汽船(香港)有限公司  
環宙航運有限公司  
永成貨倉有限公司  
同敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

## 名聞遐邇

恒利旅運有限公司敬賀

電話：五一二四四一五四



華僑日報創刊四十九週年紀念

琳瑯滿目  
美不勝收

建煌新記 建煌超級市場  
建煌餐館 董事局同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文陣雄師

嶺南教育機構 嶺南書院 嶺南中學 同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

報業權威

香港油蔴地小輪船有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

真善美婚姻服務公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

四海華胄爭相閱

八方僑領齊讚譽

翁家立敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念



香港蜆殼有限公司致意

華僑日報創刊四十九週年誌慶

立論不阿

鉅發源有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年誌慶

鍼砭時弊

九龍證券交易所有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

春秋褒貶

麗視牌彩色電視

總代理 金路貿易有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

鴻文載道

利園酒店敬賀

華僑日報創刊四十九週年誌慶

香江木鐸

廖創興銀行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年誌慶

捷翔導報

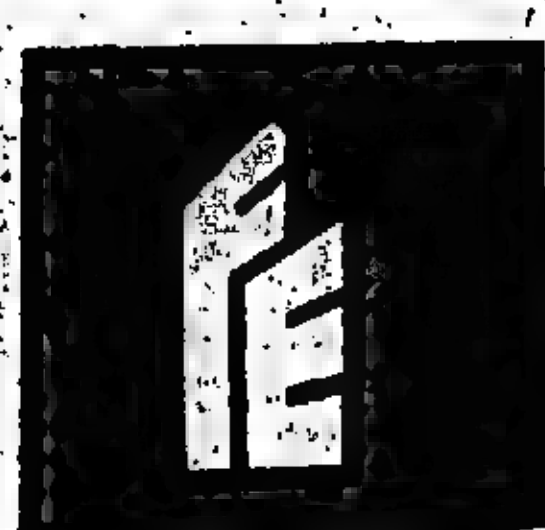
遠東營造工程有限公司敬賀

FAR EAST ENGINEERING & CONSTRUCTION CO., LTD.

905 UNIVERSAL HOUSE 9TH FLOOR 151 DES VOEUX ROAD CENTRAL HONG KONG

香港德輔道中一五一號環球大廈九〇五室

CABLE ADDRESS: "ENGCON" TEL: 5-443065-8



華僑日報創刊四十九週年紀念

砥柱中流

瑞士雪糕公司梁中力敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商寶鑑

合興(1950)毛巾織造廠有限公司

總經理 李耀華敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

報導周詳

慶今園大酒家全體同人敬賀

地址：香港德輔道中五零三至五零七號  
電話：H七七一八九七、H七九二九六一

華僑日報創刊四十九週年紀念

嚴詞直筆

金源錶壳製品廠有限公司敬賀



# 新界差餉問題探討

月來各報對新界差餉問題正掀起一片反對聲浪，能否尋求一個較合理的結論，仍有待本報與讀者共同探討。

新界差餉問題，最近引起各界人士之注意，此問題之重要性，在於新界之發展，與否，全視此問題之解決與否而定。新界之發展，不僅關係到新界居民之生活，亦關係到香港之整體發展。因此，探討新界差餉問題，實為當前之急務。

新界差餉問題之核心，在於如何平衡新界居民之負擔與新界發展之需要。一方面，新界居民之負擔應合理，不應過重；另一方面，新界發展之需要應得到滿足，不應受到阻礙。只有達到兩者之平衡，新界之發展才能健康、穩定。

在探討新界差餉問題時，我們應考慮到新界之特殊情況。新界之發展，與市區不同，其地廣人稀，交通不便，開發成本較高。因此，新界之差餉標準應與市區有所區別，不應一刀切。同時，我們也應考慮到新界居民之收入水平，差餉應與居民之負擔能力相適應。

總之，新界差餉問題是一個複雜的問題，需要我們從多個角度進行探討。只有通過合理的規劃與調整，才能找到一個雙方都能接受的方案，促進新界之健康發展。

# 民居拆遷必須善處

從最近港督視察新界發展局所發生的糾紛與告狀說起

新界發展局在過去幾年來，對新界之發展，確實做了不少工作。但最近發生的民居拆遷糾紛，卻讓人感到遺憾。這說明，在發展過程中，我們必須善處民居，不能只顧發展而忽視居民之利益。

民居拆遷是一個敏感的問題，處理不當，容易引發糾紛。因此，發展局在進行拆遷時，應充分考慮居民之利益，給予合理的補償。同時，也應加強與居民之溝通，解釋拆遷之原因與必要性，爭取居民之理解與配合。

最近發生的糾紛，其原因多種多樣。有的居民認為補償不足，有的居民則對發展局的規劃有異議。這些問題，都反映了發展局在處理民居拆遷時，存在著一些不足。我們應從這些糾紛中吸取教訓，改進工作方法，確保未來之拆遷工作能夠順利進行。

總之，民居拆遷必須善處。只有尊重居民之利益，保障居民之合法權益，才能贏得居民之支持，促進新界之健康發展。

## 華僑日報創刊四十九週年紀念

### 工商木鐸 社會明燈

環球馳譽 一紙風行

雅俗共賞 金石鏘鏗

萬年基業 博大精宏

鉅發源有限公司	聚大行	暹羅貿易有限公司
香泰貿易有限公司	太平洋行	聯亞行有限公司
振盛行有限公司	(米業部總代理年豐行)	聯興行
大昌貿易有限公司	惠安公司	合興昌有限公司
建源有限公司	耀和有限公司	廣福行有限公司
嘉元行	東南亞貿易有限公司	隆興棧
廣新行有限公司	聯益有限公司	瑞榮豐有限公司
乾泰隆行	榮豐行	泰記行
呂興合有限公司	聯興昌有限公司	大同公司米部
義和隆米業公司	茂泰行有限公司	源隆行

敬賀

## 華僑日報創刊四十九週年紀念

### 輿論先導

大華銀行有限公司  
四海通銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司  
華僑銀行有限公司

### 工商是賴

廖創興企業有限公司敬賀

### 文化長城

董重光 敬賀  
鄧爾邦 敬賀

### 輿論權威

郭儀敬賀

### 通惠工商

上海商業銀行敬賀







華僑日報創刊四十九週年紀念

# 砥柱中流

文元投資有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 圖文並茂

保星旅業機構有限公司 全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 商場寶鑑

吉隆坡大仁實業有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商指南

紅寶製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 錦綉前程

美亞保險有限公司 總經理：侯德秀 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 出類拔萃

九龍汽車(一九三三)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商寶鑑

鑪峯酒樓有限公司敬賀

地址：太平山頂纜車總站  
電話：五九六六八八、五九七四九九

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 造福社會

吳知濟敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 匡世導羣

嘉華銀行有限公司敬賀

德輔道中二五九至二六五號

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 揚威中外

李震之敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 基業永固

永敏針織企業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 冠冕東南

香港鋼管有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名揚四海

冠球洋行 盧建華敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 時代巨輪

英輝修船廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工業明燈

雲利乳膠廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名山大業

大興(香港)有限公司敬賀



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文教之光

蘇浙旅港同鄉會  
理事長徐季良暨全人  
蘇浙公學校校長沈亦珍  
蘇浙小學校長孫方中  
敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工業之光

錦龍製衣有限公司  
錦龍顧綉廠敬賀  
寶龍製衣廠有限公司

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 壽世鴻文

容文企業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 口誅筆伐

蒼山俱樂部敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 舉世聞名

百樂大酒店董事長許讓成暨同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 仁言利溥

香港孔聖堂會長許讓成暨同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文風遠播

許士芬敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 圖文並茂

國際珠寶貿易公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文化前驅

德致英文書院  
校監楊棟偉敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 包羅萬有

安康寧大藥房有限公司江永康敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 海外傳聲

新界知行電器行  
總經理張桂煥敬賀  
石湖墟新豐路

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 洛陽紙貴

張人龍敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# Goldlion® 來利金

金來利(東遠)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工業明燈

長江製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商是賴

泰興皮具公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 言論公正

趙聿修敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 移風易俗

元均華西藥行敬賀暨全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文壇巨星

博愛醫院  
主席張錦鴻敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 一紙風行

廖潤琛敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 經綸偉業

香港棉織業同業公會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 通商惠工

香港棉紡織製造商輸出協會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文化先導

元朗誠興泰建築公司  
董事長古道誠暨全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 社會喉舌

香港棉紡織業同業公會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文教指針

劉雲龍  
楊景明敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 發揚文化

永泰祥印刷有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名山事業

香港牆紙公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 社會木鐸

安利建築公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 崇論宏議

香港友聯銀行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導翔實

德和輪船(香港)有限公司敬賀



### 工人組織文冠軍 合作社制度是對付物價高漲的較好辦法，各社團和街坊會應予考慮

最近物價高漲，市民生活受到很大影響。在這種情況下，如何對付物價高漲，是各社團和街坊會應予考慮的。本文旨在探討合作社制度在對付物價高漲方面的作用。

首先，我們來看看物價高漲的原因。物價高漲是由於多種因素造成的，包括生產成本增加、運輸費用增加、市場競爭激烈等。在這種情況下，消費者往往被迫支付更高的價格，而生產者和經銷商則獲得更高的利潤。

其次，我們來看看合作社制度的優點。合作社是一種由消費者組成的組織，旨在通過集體採購和銷售來降低物價。合作社可以通過與生產者和經銷商直接交易，避免中間商的剝削，從而降低物價。此外，合作社還可以通過集體採購來獲得更低的價格，並通過集體銷售來獲得更高的利潤。

最後，我們來看看各社團和街坊會應如何考慮合作社制度。各社團和街坊會應該認識到合作社制度的重要性，並積極參與合作社的組織和運作。他們應該通過宣傳和組織活動來提高市民的認識，並通過集體採購和銷售來降低物價。

### 官商合作解決工人住居、醫療、交通、物價四大問題，較勝於加薪

沈承

在物價高漲、生活成本上升的情況下，工人們最關心的是住居、醫療、交通和物價四大問題。政府應該採取措施來解決這些問題，而不是僅僅依靠加薪。官商合作是一種有效的解決辦法，可以通過政府與商人的合作來降低物價、改善住居、醫療和交通。

### 合作社制度，是對付物價高漲的較好辦法，各社團和街坊會應予考慮

文冠軍

合作社制度是一種由消費者組成的組織，旨在通過集體採購和銷售來降低物價。合作社可以通過與生產者和經銷商直接交易，避免中間商的剝削，從而降低物價。此外，合作社還可以通過集體採購來獲得更低的價格，並通過集體銷售來獲得更高的利潤。

華僑日報創刊四十九週年紀念

匡世箴言

虎豹香港有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文字珠璣

啓昌行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

名聞中外

陶英音樂社暨全人敬賀  
社長：司徒文璋

華僑日報創刊四十九週年紀念

言論公正

輝兆證券公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

冠冕東南

開利有限公司敬賀

香港荷蘭行八樓  
辦事處：五十一二三一〇〇七  
電話：修理部：五十一七二二六六

華僑日報創刊四十九週年紀念

出類拔萃

順昌有限公司楊耀松敬賀  
香港文咸街廿一號  
電話：五十一四三三九六〇

華僑日報創刊四十九週年紀念

文化先導

山一國際(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

報業前鋒

香港郵船公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文陣雄師

瑞美有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

匡世箴言

建生實業有限公司敬賀







華僑日報創刊四十九週年紀念

為民喉舌

港九中華同樂會敬賀

WITH THE COMPLIMENTS

FROM

T. M. GREGORY ESQ.

CONGRATULATIONS

TO

WAH KIU YAT PO

ON

YOUR 49TH ANNIVERSARY

FROM

AIR AMERICA LIMITED

華僑日報創刊四十九週年紀念

商業先導

新達企業(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

成昌紙行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

輿論權威

諸聖中學 校監周夢秋 敬賀

(校址: 九龍何文田白布街電話K八五〇五七〇)

華僑日報創刊四十九週年紀念

風行海外

香港瑞人公司敬賀  
陳淵源

華僑日報創刊四十九週年紀念

紙貴洛陽

華南洋紙商會 副理事長黃國照 監事長劉國照 理事長馮錦華 管理監事同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

生活指南

港九攝影器材商會敬賀



# 華僑日報創刊四十九週年紀念

前程萬里

的郎有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

推行文化

沙田潮僑福利會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

嚴詞直筆

鄧若璠敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

僑胞謳頌

黃立端敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

基業永固

德惠寶洋行同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

通惠工商

新鴻基證券有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

輿論先進

新界鄉議局主席陳日新暨全體議員致意  
張人龍 林樹春

華僑日報創刊四十九週年紀念

文化之光  
榮利公共汽車有限公司致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

紙風行  
聯益織造廠致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

文化先進



英商高氏兄弟(香港)有限公司

敬賀

電話：3-444271

專營一切高速滾筒機及柯式機油墨

總代理 HOWSON-ALGRAPHY

陰版及陽版即晒鋁片  
深蝕製版藥水

華僑日報創刊四十九週年紀念

論壇譽飲



遠東交易所  
同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

移風易俗

黃大仙齋色園董事會同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑之光

廣安泰行敬賀  
湛兆霖

華僑日報創刊四十九週年紀念

華夏之光

統一百貨鐵價公司同人敬賀  
地址：九龍佐敦道統一大廈

華僑日報創刊四十九週年紀念

文風遠播

張玉麟敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

正確周詳



俞氏牌

高豐貿易有限公司敬賀

九龍上海街三八二號三樓E座  
電話：三一一八五五五〇號  
三一一三三三八七五號



# 紡織製衣工業前途展望

（一）對香港經濟的重要性

香港經濟的支柱，莫過於紡織製衣工業。該工業在香港經濟中佔有極重要的地位，其產值佔全港總產值的百分之二十左右。該工業的興衰，直接影響到香港的經濟繁榮與否。近年來，由於國際形勢的變化，該工業面臨著嚴峻的挑戰。但從長遠來看，該工業仍有廣闊的發展前途。

（二）紡織製衣工業的現狀

目前，香港紡織製衣工業正處於一個轉型期。傳統的紡織業正在逐漸衰退，而新興的製衣業則在迅速崛起。隨著消費者對服裝品質要求的提高，製衣業正朝著高檔化、時尚化的方向發展。同時，由於人工成本上升，該工業正積極尋求技術創新和生產流程的優化，以提高競爭力。

（三）市場及產品輸出之變化

隨著全球貿易格局的變化，香港紡織製衣工業的市場和產品輸出結構也在發生變化。傳統的出口市場如美國、日本等，其需求正在逐漸飽和。而新興市場如東南亞、非洲等，則成為該工業新的增長點。此外，隨著環保意識的增強，綠色紡織和環保服裝正成為市場上的新寵。

（四）今後發展的新路向

為了應對未來的挑戰，香港紡織製衣工業必須採取積極的行動。首先，應加強技術研發，提高產品質量和附加值。其次，應加強品牌建設，提高市場競爭力。最後，應加強與國際市場的聯繫，拓展銷售渠道。只有不斷創新和發展，該工業才能在激烈的國際競爭中立於不敗之地。

## 香港股市五年來創傷淺析

嚴以正

近來香港股市呈現上升與震盪並存的現象，這與國際形勢的變化及本地經濟的發展密切相關。回顧過去五年，香港股市經歷了多次劇烈的波動，投資者承受了沉重的創傷。本文旨在淺析造成這些創傷的原因，並探討未來股市的發展趨勢。

首先，國際形勢的變化是導致香港股市波動的主要原因之一。近年來，全球經濟增長放緩，通貨膨脹壓力增大，這使得投資者對全球經濟前景感到擔憂。此外，國際政治局勢的緊張也對全球市場產生了負面影響。香港作為國際金融市場的一部分，不可避免地受到這些因素的牽連。

其次，本地經濟的發展也是影響香港股市的重要因素。雖然香港經濟在過去五年中保持了穩定增長，但增長速度有所放緩。這使得投資者對香港經濟的長期前景感到擔憂。此外，香港股市的估值水平也處於高位，這使得股市面臨著調整的壓力。

最後，投資者心理的變化也是導致股市波動的原因之一。在過去五年中，投資者經歷了多次股市的起伏，這使得他們的投資心理發生了變化。一些投資者開始採取更為謹慎的投資策略，而另一些投資者則開始追隨市場熱度，這使得股市的波動更加劇烈。

總之，香港股市五年來的創傷是由多種因素共同作用的結果。為了避免未來再次發生類似的創傷，投資者應加強對市場的研究和判斷，並採取合理的投資策略。同時，政府也應加強對股市的監管，維護市場的公平和透明。

華僑日報創刊四十九週年紀念

立言中肯

廖創興企業有限公司 敬賀  
廖創興貨倉有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

輿論先進

互通網業公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文化先鋒

恒基兆業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商是賴

信義企業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

通惠工商

鳳凰貨櫃海運有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商寶鑑

泰和洋行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文字珠璣

萬順貿易有限公司全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

時代巨輪

萬象財務有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

丹華（牛仔褲）公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

永固文化

明仁企業投資股份有限公司 明仁航業有限公司 明仁海運有限公司 宜利船務運輸公司 祝賀



CONGRATULATIONS  
TO  
WAH KIU YAT PO  
ON THEIR 49TH ANNIVERSARY  
FROM



JARDINE AIRWAYS

Jardine, Matheson & Co., Ltd, Jardine House, 22 Pedder Street, Hong Kong. Tel: 5-262211.

CONGRATULATIONS  
TO  
WAH KIU YAT PO  
ON

THE OCCASION OF THEIR 49TH ANNIVERSARY

FROM

K. C. LEONG & CO. LTD.  
CONENIENCE FOODS (H.K.) LTD.

華僑日報創刊四十九週年紀念

環球馳譽

地址：旺角彌敦道六七三號 香港上海滙豐銀行大廈十一樓  
大日本油墨化工廠香港有限公司敬賀  
電話：K九五〇式三一—K九五〇式三八（八線）

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商是賴

華爾登織造製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

教育人羣

九港天主教利瑪竇書院全體同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文化前鋒

梁顯利興業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

功在社會

騏利洋行有限公司敬賀  
胡兆熾敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

民生是賴

壽星公煉奶公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

大工企業公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

萬年基業

利棧置業有限公司敬賀  
建安建築有限公司敬賀  
九龍彌敦道三二二號三樓電話：K六四九九五

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會木鐸

中興行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

名揚四海

甄沾記有限公司敬賀



華僑日報創刊四十九週年紀念

佈展工商

香港洛克道式百五十一號  
協天成油墨行敬賀

電話：營業部七二四二八八  
出入口部七三三三八一  
會計部七三三八四二  
經理室七三三八四二

華僑日報創刊四十九週年紀念

文化先導

新界扶輪社

陳日新 劉金榮 梁水發 鍾樹源  
張人新 黃榮發 梁水發 鍾樹源  
彭志然 陳博 梁水發 鍾樹源  
古志誠 梁博 梁水發 鍾樹源  
陳乃文 梁博 梁水發 鍾樹源  
鄧文鈞 梁博 梁水發 鍾樹源

同敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

輿論先導

夏巴集團敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

遐邇蜚聲

富麗華酒店同寅敬賀

暢銷全球

京都念慈藥總廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念

港丘(邱)氏宗親會  
會長 邱國興  
副會長 邱國興  
秘書長 邱國興  
財政 邱國興  
查帳 邱國興  
幹事 邱國興  
庶務 邱國興  
文書 邱國興  
總幹事 邱國興  
總理 邱國興  
副總理 邱國興  
秘書 邱國興  
財政 邱國興  
查帳 邱國興  
幹事 邱國興  
庶務 邱國興  
文書 邱國興  
總幹事 邱國興  
總理 邱國興

CONGRATULATIONS  
TO  
WAH KIU YAT PO  
ON THEIR 49TH ANNIVERSARY  
FROM

福來輪船公司

EVERETT STEAMSHIP CORPORATION S/A  
GENERAL AGENTS  
EVERETT ORIENT LINE.  
JOHNSON LINE.

AUSTRALIA. WEST PACIFIC LINE.  
B. S. C. LINE ROYAL VIKING LINE  
EVERETT TRAVEL SERVICE

康樂大廈二十一樓

CONNAUGHT CENTRE, 20TH FLOOR,  
CONNAUGHT ROAD, C. HONG KONG.

出類拔萃

羅秋瑜學院同人

梁日盛 梁日盛 梁日盛  
李漢清 李漢清 李漢清  
同賀

匡世導羣

明元 龍鳳洋服  
總經理 鄭科 敬賀

文化導師

慈雲山街坊福利會會長 蔡世榮  
敬賀

文化先鋒

永強有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名山事業

利興發展有限公司  
順福企業有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 僑報之光

何賢 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 環球馳譽

恒生銀行有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 持論公正

梁昌 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 基業永固

基利士(香港)有限公司

電話：五一二四三一九五

LETTERFLEX® SYSTEMS

自動製版機

敬賀



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 飛馬加油



美孚有限公司敬賀

香港太子大廈十九樓  
電話：五一二式九一四一

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 繁榮工商

香港工商銀行 敬賀

總行及分行同賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 一紙風行

兩儀軒藥廠 敬賀  
總經理：朱特珍

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 發展工商

世界發展有限公司 董事局 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 華僑之光

葉次文  
何耀棟 同敬賀  
伍偉森

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 言論公正

# 戴紹丁敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報業權威

萬年置業有限公司敬賀  
好彩膠廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工業指南

中南製衣織染有限公司 敬賀  
李介山

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 源昌洋酒鮮果公司敬賀

九龍公海一八四號 電話：三六〇四三 三六〇三八二  
九龍新街四四一號 電話：三八五七三三 三八五八七九  
香港皇后大道中四十一號 電話：二四二〇八 二四二〇八五

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 輔導工商

陳氏兄弟置業有限公司 陳南敬賀  
陳氏的士公司 陳藝發敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 百世良模

元朗肉商聯合屠場有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 洋洋大觀

友誠洋行有限公司 敬賀  
德豐洋行有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行四海

風行唱片有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 聲譽宏遠

利堅洋行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 新界養雞同業會

會長 何漢 理事 鄧富強  
副會長 鄧富強 秘書 鄧富強  
財政 鄧富強 查數 鄧富強

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 新界洪水橋商會

理事長 李水清 副理事長 李水清  
秘書長 蘇卓田 財政 蘇卓田

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 流浮山商會

理事長 梁永 副理事長 梁永  
秘書長 梁永 財政 梁永

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文教導師

梁省德致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 元朗惠州同鄉會(有限公司)

理事長 梁永 副理事長 梁永  
秘書長 梁永 財政 梁永



REFERENCE LIBRARY  
5 JUN 1974  
CITY HALL

華僑日報四十九週年報慶  
兒童繪畫比賽名單揭曉

本報為慶祝創刊四十九週年，特舉辦兒童繪畫比賽，自五月一日起至六月三十日止，共收到各埠華僑兒童繪畫作品共計一千五百餘幅。經評審委員會評定，現將各組得獎名單揭曉如下：

初級組		高級組	
第一名	李國強 (香港)	第一名	李國強 (香港)
第二名	陳國強 (香港)	第二名	陳國強 (香港)
第三名	張國強 (香港)	第三名	張國強 (香港)
第四名	王國強 (香港)	第四名	王國強 (香港)
第五名	劉國強 (香港)	第五名	劉國強 (香港)
第六名	黃國強 (香港)	第六名	黃國強 (香港)
第七名	李國強 (香港)	第七名	李國強 (香港)
第八名	陳國強 (香港)	第八名	陳國強 (香港)
第九名	張國強 (香港)	第九名	張國強 (香港)
第十名	王國強 (香港)	第十名	王國強 (香港)

幼雅組入圍獎

李國強 (香港)	陳國強 (香港)	張國強 (香港)	王國強 (香港)
劉國強 (香港)	黃國強 (香港)	李國強 (香港)	陳國強 (香港)
張國強 (香港)	王國強 (香港)	劉國強 (香港)	黃國強 (香港)
李國強 (香港)	陳國強 (香港)	張國強 (香港)	王國強 (香港)

華僑日報創刊四十九週年紀念

鹿野苑	香港海連社	十方大佛寺	華中佛教青年會	妙法寺	大嶼山寶蓮寺	正覺蓮社	東山佛社	香港道教聯合會	萬德至善社	竹隱長春洞	德教紫香閣	德教紫靖閣	香港道德會	港九佛道同人聯合敬賀
雲泉仙館	天德聖教社	福德念佛社	從德善社	聞性精舍	香港菩提學會	弘化蓮社	濟盧佛社	福慧精舍	南天竺寺	大嶼山延慶寺	靈山精舍	妙音精舍	普慶念佛社	妙法精舍
隱廬佛社	北楞嚴精舍	松蔭園佛道社	慈雲山觀音殿	聖教三陽自覺堂	明元仙觀	玄風出版社	佛教觀園修苑	翠栢仙洞	元朗屏山金蘭觀	唐人新村	乾元洞	老圍	竹林儒館	

華僑日報創刊四十九週年紀念  
金科玉律  
大來珠石號敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
文筆生花  
霍偉權敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
服務社會  
何強敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
名揚四海  
國基製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
言重九鼎  
聯興發有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念  
功在社會  
徐嘉儉敬賀



九週年紀念  
工商

建築公司  
有限公司  
敬賀  
九週年紀念

萬年

是賴

鳳凰村飛鳳街133號地1  
鋼具公司敬賀  
二四八九一零 二一八三四零  
二四八九一八  
週年紀念

珠璣

翔實

集團有限公司敬賀

國年祀慶

箴言


九鼎  
鼎書敬賀

和慶  
神會有限公司  
總理 敬實  
監事 豐全  
董事 羅福中  
監察 陳佐  
自告

十九週年紀慶

直筆

源敬賀





WITH THE COMPLIMENTS  
OF  
CIVIL AIR TRANSPORT CO., LTD.

華僑日報創刊四十九週年紀念

言論公正

金山輪船股份有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

商業指南

北海道商品貿易有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

蜚聲海外

香港郵船公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

文章華國

京華財務有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

領導羣倫

卡地亞珠寶公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工業南針

電子實業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

歷史悠久

聯雅公司敬賀  
蔡孟宣

華僑日報創刊四十九週年紀念

遠近馳名

建華酒樓有限公司全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

舉世聞名

先時織造實業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

通惠工商

聯益織造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

立言有方

麥姬珠寶有限公司敬賀  
邢淑清

華僑日報創刊四十九週年紀念

讜言正論

加馬貿易(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

迅捷精詳

青洲機工廠敬賀  
浙江金屬製品廠

華僑日報創刊四十九週年紀念

立言立德

袁偉良敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

言論公正

冠亞商業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

出類拔萃

華通公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

僑商寶鑑

商業紅牌客車電召中心有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

引導工商

菱電工程有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

海外馳名

偉達電子廠敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

聲華遠播

宏光洋行有限公司糖紙部敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

匡導工商

安全貨倉有限公司敬賀



華僑日報四十九週年紀念

春 鼓 晨 鐘

唐賓南敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

方興未艾

台北康泰旅運社 黃明銓敬賀  
台北市龍江路九十九號 電話：七七八六六

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商南針

特美塑膠製品廠敬賀  
官塘廟街九號同利工業大廈五樓  
電話：三一九一或九一九

華僑日報創刊四十九週年紀念

民之喉舌

大埔鄉事委員會主席 黃源章

沙田鄉公所主席 藍炳生

上水區鄉事委員會主席 侯壽德

粉嶺區鄉事委員會主席 彭鑑然

打鼓嶺區鄉事委員會主席 陳華春

西貢北約鄉事委員會主席 黃俊威

沙頭角區鄉事委員會主席 黃勝

大埔七約鄉公所主席 張惠霖

同敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商寶鑑

譚廣榮敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

輿論權威

蘇秉樞敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工業之光

亨達製衣有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

萬家傳誦

永慶行 香港皇后大道中萬宜大廈  
電話：五二五〇六三三

華僑日報創刊四十九週年紀念

造福同僑

楊氏宗親會有限公司董事同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

服務社會

寶血兒童村敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商指南

黃光甫敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工業之光

佛多利製衣廠有限公司敬賀  
劉清茂敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

立論正確

韋國耀敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會明燈

蘇浩明敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

香江木鐸

香港東區婦女福利會主席 曾國榮敬賀  
暨全體執委敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

洛陽紙貴

利登有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

報業先河

香港談氏宗親會總理董事同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商指南

建華建築公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

名山大業

金山實業公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

四海聞名

迅達旅遊貿易有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商至寶

嘉寶毛織廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工商指南

建南製品廠敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

遐邇馳名

黃振輝敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

基業永固

馮萬智敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

春秋斧鉞

香港教師會 暨全體會員致意  
會長古兆鈞



天台上，只覺把肘搭着，握着見密統的電視天綫，使我們聯想起電視機普及化之極點，而能與戰亂爭一日之長短

電音 六六六三四一  
六六六二九五

[illegible][illegible]

華僑日報創刊四十九週年紀念

一紙風行

華光航業投資有限公司  
新世紀航業投資有限公司

敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

華僑日報創刊四十九週年紀念

一紙風行

半島遊覽企業有限公司

總經理 柯邦祥 敬賀

九龍尖沙咀星光行308室



**CONGRATULATIONS**  
**TO**  
**WAH KIU YAT PO**  
**ON**  
**YOUR 49TH ANNIVERSARY**  
**FROM**  
**JARDINE FLEMING & CO. LTD**

**言論公正**

協利電影(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

光耀寰宇

富衛珠寶行有限公司敬賀

**民意心聲**

百好酒樓有限公司  
生發建築公司敬賀  
鄧樹椿聲同人

華僑日報創刊四十九週年紀念

立德立言

僑港紫金同鄉會  
理事長曾廣志 副理事長黃健雄  
監事長藍仁均 副監事長溫冠強 江海深 敬賀

**通惠工商**

德昌行 敬賀  
德基行 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**匡世箴言**

合和實業有限公司 敬賀  
合和屋宇有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**匡導工商**

寶光投資有限公司 敬賀  
美漢企業有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**文化長城**

中國海外輪船有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

青年先鋒

YORK JEANS  
**日新牛仔褲公司**敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**翔實報導**

香港拍賣行及地產代理有限公司敬賀

**工商是賴**

海外商業聯誼會 理事長莊榮坤 敬賀  
監事長李楚正 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**輿論權威**

香港商業銀行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**冠冕東南**

意大利航空公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**市民喉舌**

榮利紅牌客車中心  
日夜服務，一叫就來。

華僑日報創刊四十九週年紀念

言為九鼎

惠州同鄉總會 理事長黃瑞琪 敬賀  
李立基 監事長黃石華 敬賀  
朱百祥 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

**大眾喉舌**

裕興建築發展有限公司敬賀

Alitalia  
ITALY'S WORLD AIRLINE



REFERENCE LIBRARY  
- 5 JUN 1974  
CITY HALL



環球馳譽

華僑日報創刊四十九週年紀念

蜆壳電器製造廠有限公司敬賀

WITH THE COMPLIMENTS

OF

DODWELL & CO., LTD.

華僑日報創刊四十九週年紀念

WITH THE COMPLIMENTS

OF

HARLEY MULLION & CO. (HONG KONG) LIMITED  
SHIPBROKERS

夏利麥倫(香港)有限公司

致意

P. & O. BUILDING 13TH FLOOR 地址：香港銀行大廈十四樓  
HONG KONG  
TEL. H 226076

電話：五——二二六〇七六

CONGRATULATIONS

TO

WAH KIU YAT PO

ON THE OCCASION OF THEIR 49TH ANNIVERSARY

FROM

THE BANK OF NOVA SCOTIA

(INCORPORATED IN CANADA WITH LIMITED LIABILITY)

REPRESENTATIVE OFFICE

2011, CONNAUGHT CENTRE

HONG KONG

ASSETS EXCEED CAN\$10,000,000,000 OVER 1000 OFFICES IN 35 COUNTRIES

移風易俗

華僑日報創刊四十九週年紀念

都爹利街與銀行一〇八室

亞洲旅運有限公司敬賀

電話：三一一二五八〇七一

華僑日報創刊四十九週年紀念

報業權威

永誠製造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

四海風行

四榮製造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

工業之光

偉聯紙品廠有限公司敬賀

電話：五——五七〇一三至四  
五——五六五九五〇



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行四海

英皇鐘錶珠寶有限公司  
天文台錶行有限公司 敬賀  
董事長 楊成  
總經理 楊受成

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商是賴

大昌貿易行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 通惠工商

東方貨櫃海外航業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 蜚聲海外

澳門旅遊娛樂有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 輿論權威

博愛醫院甲寅年主席 劉國楨  
張錦鴻 總理  
鄧文煥 總理  
黃錦瑛 總理  
雲李梁楊黃戴吳國雄  
大棉蘭發培華權煥雄  
唐鄭鄭謝楊湯陸葉  
振永鈞繼少國樹傳  
涉鴻達榮初華權胡  
張寶許鄧周鍾譚胡  
雄福武朝華傑財賢  
敬啟

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 遐邇馳名

頂好酒家有限公司敬賀  
尖沙咀彌敦道九十九號

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 社會喉舌

皇聲唱片洋行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名揚四海

香港太平洋潛水會有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 圖文並茂

劉皇發敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文筆風生

香港政府華員會全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 服務認真

天主教明愛醫院敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 遠近馳名

新界泰園漁村同人致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導翔捷

迅誠汽車行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 社會導師

榮豐祥有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文光照耀

香港政府文員會全人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 寰宇知名

永泰製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導翔實

華達藥行經理陳沛霖敬賀  
地址：香港德輔道二六一號地下

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 持論公正

趙不弱 敬賀  
陳瑤琴 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 民具爾瞻

新界均發米機張官正敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 遐邇馳名

寶光製造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 出類拔萃

崇正中學校校長鍾偉光敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 僑商寶鑑

湛海生致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 言論公正

新東雲閣酒樓夜總會  
董事長馮志強敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 立言中肯

梁顯利興業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 義正詞嚴

藝生金屬製品廠李福榮敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行遐邇

新發手套廠敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 盛名遠播

博愛醫院副主席  
保文置業有限公司  
冠煌大酒樓有限公司  
董事長兼總經理鄧文煥敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 論重同僑

惠州同鄉會大埔分會理事長吳國雄敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 基業永固

大埔地金源建築公司敬賀











新潮高級採用大自然景色  
全部不規則圖案設計裝飾  
室內別具風格 易裝省時  
慳工 乾抹濕洗 永保鮮明

總經銷香港德輔道 97C H792769 H792150  
總代理：利誠公司 12-761760 12-762721

和記地產有限公司敬賀

# 教育人羣

嘉禾電影(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

社會木鐸

新界社團首長聯誼會

**主席**

朱許鄭鄧鄧  
厚添安燦華

卷四

張英 王德仁 李鎮佳 郭連福 吳乃文 羅靖球 鄭聖藩

李孔吳林林雷鄭  
錦煥春友  
益良林管光耀科

張鄧周陳李陳蔡  
劍同侶基承堯國  
拔光漢建和瑤植

陳黃周張周馮譚  
林成容錦自北業

同敬賀

**TEL. 5-223151**

藝強金屬機器製造廠敬賀

華國文庫

香港華人牙醫公會主席梁孔景監事長黃亞洲敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

出類拔萃

雅家裝飾傢俬公司敬賀

安如泰山

安達象牙公司敬賀

# 社團指南

僑港花縣同鄉會  
主席 楊耀琪  
副主席 鍾子橋  
財政 杜針  
敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

報  
導  
詳  
實

通用電線有限公司敬賀







### 課餘時間應如何利用

我們這一代的青少年，可以說是在「課餘時間」中成長的。我們每天除了上課、吃飯、睡覺之外，大部分的時間都是花在課餘時間上的。課餘時間雖然多，但如何利用，卻是值得我們深思的。如果我們能把課餘時間利用得好，我們就能在課餘時間中，得到更多的知識、技能和經驗，為我們的未來做好準備。

在課餘時間上，我們應該注意以下幾點：

1. 要有計劃性。我們應該制定一個課餘時間的計劃，把時間分配給不同的活動，如閱讀、運動、社交等。
2. 要有興趣。我們應該選擇一些自己感興趣的活動，這樣才能從中獲得樂趣和知識。
3. 要有目標性。我們應該明確自己的目標，知道自己在課餘時間中想要達到什麼目的。
4. 要有自律性。我們應該遵守自己的計劃，不自覺地浪費時間。

我們是學校的一份子，所以除了課餘時間外，我們還應該在課餘時間中，加強自己的學習。我們可以利用課餘時間，閱讀一些課外書籍，擴展自己的知識面。我們也可以參加一些課外活動，如運動、音樂、美術等，培養自己的興趣和愛好。同時，我們還應該注意自己的身體健康，保持良好的生活習慣，為我們的學習和未來做好準備。

總之，課餘時間雖然多，但如何利用，卻是值得我們深思的。我們應該制定一個課餘時間的計劃，把時間分配給不同的活動，如閱讀、運動、社交等。我們應該選擇一些自己感興趣的活動，這樣才能從中獲得樂趣和知識。我們應該明確自己的目標，知道自己在課餘時間中想要達到什麼目的。我們應該遵守自己的計劃，不自覺地浪費時間。

### 季軍

在現今的社會，到處都是競爭。我們必須在競爭中，不斷地學習和進步。我們應該在課餘時間中，加強自己的學習，提高自己的競爭力。我們可以利用課餘時間，閱讀一些課外書籍，擴展自己的知識面。我們也可以參加一些課外活動，如運動、音樂、美術等，培養自己的興趣和愛好。同時，我們還應該注意自己的身體健康，保持良好的生活習慣，為我們的學習和未來做好準備。

### 亞軍

在現今的社會，到處都是競爭。我們必須在競爭中，不斷地學習和進步。我們應該在課餘時間中，加強自己的學習，提高自己的競爭力。我們可以利用課餘時間，閱讀一些課外書籍，擴展自己的知識面。我們也可以參加一些課外活動，如運動、音樂、美術等，培養自己的興趣和愛好。同時，我們還應該注意自己的身體健康，保持良好的生活習慣，為我們的學習和未來做好準備。

### 中小學生組徵文

我們這一代的青少年，可以說是在「課餘時間」中成長的。我們每天除了上課、吃飯、睡覺之外，大部分的時間都是花在課餘時間上的。課餘時間雖然多，但如何利用，卻是值得我們深思的。如果我們能把課餘時間利用得好，我們就能在課餘時間中，得到更多的知識、技能和經驗，為我們的未來做好準備。

CONGRATULATIONS ON YOUR 49TH ANNIVERSARY

華僑日報創刊四十九週年紀念

**領導教育**

**玫瑰崗學校**

ROSARYSILL SCHOOL

宣揚文化

香港明愛成人教育中心

九龍明愛成人教育中心

荃灣明愛成人教育中心

堅尼地城明愛成人教育中心

香港明愛成人教育中心

春風化雨

中華聖潔會中學學校敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

教育指南

佛教大光中學 敬賀

文化之光

玫瑰英文女書院敬賀

教育指南

德致英文書院敬賀

洛陽紙貴

聖公會敬賀

文化先導

西貢崇真中學敬賀

文章傳世

信義中學敬賀

社會明燈

便以利中學敬賀

至理名言

香港浸信會聯會敬賀

言論公正

聖馬可中學敬賀

文教喉舌

聖公會林護紀念中學敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

服務人群

中華基督教禮賢會 敬賀

宣揚正義

香港區會 敬賀

遐邇貫真

福音證主協會敬賀

文教喉舌

九龍聖瑪加利女書院敬賀

文化先聲

潔心中學同人敬賀

教育心聲

彩虹邨天主教英文中學敬賀

支持真理正義

華僑日報創刊四十九週年紀念

傳揚博愛和平

鮑思高慈幼會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

卓爾不群

消防體育會敬賀

民衆之聲

耶穌寶血女修會敬賀

文化先鋒

崇正中學 敬賀

教育寶鑑

鄭旭寧敬賀

人民喉舌

聖雅各福羣會敬賀

言論公正

聖雲先會香港中央分會敬賀

服務社會

嘉樂兒童教養院敬賀

教育先導

九龍聖恩學校敬賀

文化寶庫

模範英文中學敬賀



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名揚四海

益兆行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文化之光

羅思雲敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 聞名海外

新寧酒店敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導翔實

香港荳品有限公司 羅氏食品 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 聲譽宏遠

香港籃球聯會 會長張兆霖 主席程萬瑞 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 經濟明燈

香港絲絲總匯股份有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 正義之聲

朱飛龍敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 華僑之光

香泰貿易有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報業先河

陳德泰敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導詳確

南華體育會同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導翔實

皇后洋行有限公司 董事長湯國華敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 匡導工商

李朝俊敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商南針

震雄機器廠敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 先聲奪人

南華保齡球場同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名聞遐邇

永亨銀行同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名揚四海

奧奇麥有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商是賴

呂桂旆敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報導翔實

香港布廠商會公學 校長張偉文敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 移風易俗

國泰觀光有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 溝通僑情

天恩公司旅遊部 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文化長城

九龍崇真書院 校長張維明 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 王華生敬賀

利便工商 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 金聲玉振

香港珠寶玉器金銀首飾業商會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 教育明燈

聖若望英文書院鞠躬

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文字珠璣

港九珠寶首飾業文員會 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 宇宙之光

新宇宙珠寶公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 作金石聲

銀星音樂社 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行海外

豐盛保險公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文教之光

華僑書院敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 海外傳聲

富都大酒店敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 市民之聲

國際空運(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 服務認真

美華旅行社敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 正聲導俗

香港國際婦女協會 主席吳彭浣清致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 言論公正

士瓜灣街坊福利會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行海外

均泰隆有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 環球馳譽

豐盛保險公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 風行四海

太平洋旅遊有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文教之光

華僑書院敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 海外傳聲

富都大酒店敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 市民之聲

國際空運(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 服務認真

美華旅行社敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 正聲導俗

香港國際婦女協會 主席吳彭浣清致意



華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商寶鑑

李卓權敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 基業永固

海港工程有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 聲譽宏遠

許達三 敬賀  
陳婉蓉 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 方興未艾

香港拯溺總會女子部名譽主席楊林安妮致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 消息迅捷

新九龍婦女會會長楊錦屏主席謝玉芳主席暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 宣揚正義

金巴 敬賀  
李秉琳 敬賀  
王啓東 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文教喉舌

威靈頓英文中學致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 教育心聲

培正中學 校長：黃汝光 致意  
副校長：李孟標 致意  
林英豪 致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 洛陽紙貴

格致英文書院校長：鄭亞清致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 報業權威

金堡大酒店 電話：二二二二 敬賀  
大西洋紙業有限公司 電話：二二二二 敬賀  
金堡大酒店 電話：二二二二 敬賀  
金堡大酒店 電話：二二二二 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 才氣縱橫

金祥記營造廠敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 社團南針

鯉魚門商會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文風遠播

星架坡國際酒店有限公司 敬賀  
漢國置業有限公司 敬賀  
天德有限公司 敬賀  
益福有限公司 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 領導教育

官立學校非學位教師職工會致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文陣雄風

香港黃族宗親會小學 校長：黃華煒 致意  
校長：黃惠儀 致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文化之光

香港教育團體聯合秘書處致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 宣揚文化

香港教育專業人員協會致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 言論正確

南開蒸爐鐵工廠總經理梁守華 敬賀  
首創火管式高溫爐 梁植秀 敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工商寶鑑

德惠寶洋行(電機)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文章濟世

李求恩紀念中學 校長：李守慧 致意

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 自由之聲

中國文化協會敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 工業明燈

時峰證券公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 文字珠璣

四達世界旅行社敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 匡導工商

中南紡織有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 砥柱中流

成安記表行敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 義正詞嚴

永恒輪船有限公司敬賀

華僑日報創刊四十九週年紀念

# 名揚四海

飛龍旅業有限公司敬賀



九龍婦女福利會會長  
李陳佩華  
唐尤淑圻  
周駿雲慶  
主席  
潘文香  
李文佩霞  
陳會翠君  
執  
全體  
敬賀

電視廣播有限公司敬賀

元嶺街坊福利會

如日方中

遐邇揚名